

Brugsanvisning

Brugsanvisning

brother®

Læs disse kapitler,
før du begynder at sy.

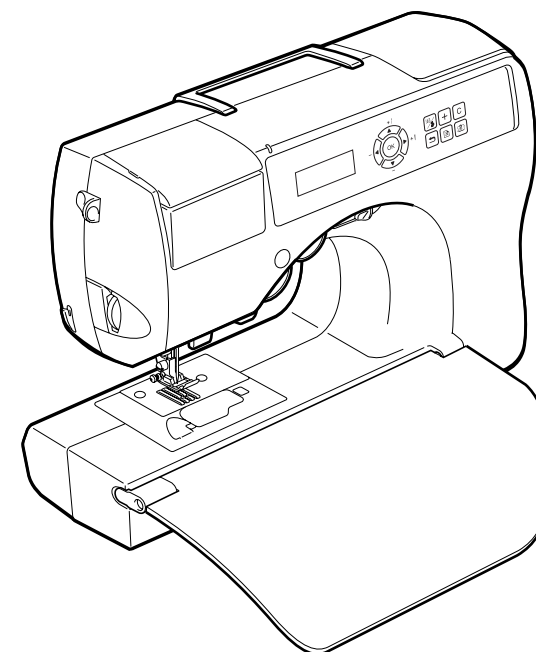
1 SÅDAN KOMMER
DU I GANG

2 FØR DU
BEGYNDER AT SY

Læs disse kapitler,
når du har brug for
yderligere oplysninger.

3 STINGTYPER

4 APPENDIKS



Computerstyret symaskine

Brugsanvisning

Medfølgende tilbehør

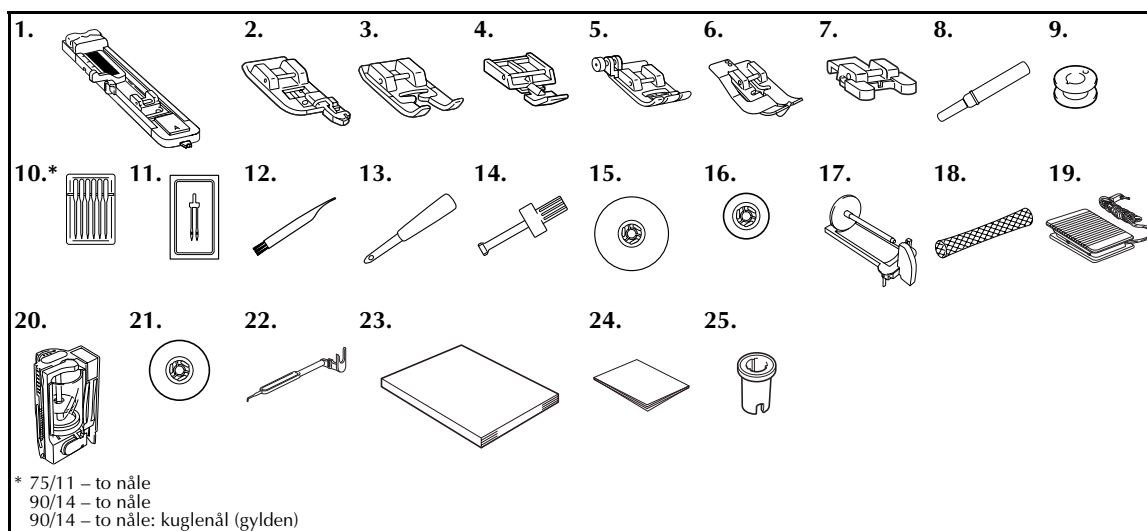
Kontrollér, at nedenstående tilbehør findes i kassen. Kontakt leverandøren, hvis der mangler noget, eller hvis noget af tilbehøret er beskadiget.

Tilbehør



Bemærk

- Skruen til trykfodsholderen kan fås hos en autoriseret forhandler (reservedelskode: XA4813-051).

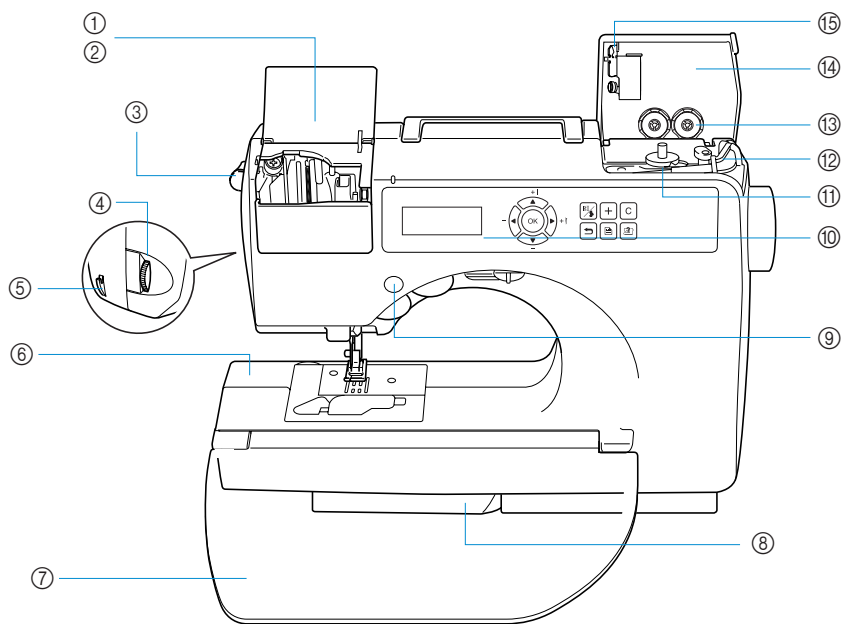


Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode	Nr.	Reservedelsbetegnelse	Reservedelskode
1	Knaphulsfod "A"	XC2691-051	14	Skruetrækker	XC4237-021
2	Trykfod "G" til kastesting	XC3098-051	15	Spolehætte (stor)	130012-054
3	Trykfod "N" til dekorationssting	X53840-351	16	Spolehætte (lille)	130013-154
4	Lynlåstrykfod "I"	X59370-051	17	Ekstra spolepind	XC3834-021
5	Zig-zag-trykfod "J" (på maskinen)	XC3021-051	18	Trådnet	XA5523-050
6	Trykfod "R" til blindsøm	XC4051-051	19	Fodpedal	XC6651-021
7	Trykfod "M" til isyning af knapper	X59375-151	20	Trådkassette (på maskinen)	XC3664-021
8	Trensekniv	X54243-001	21	Spolehætte (orange) (på maskinen)	XC3673-021
9	Spole (4)	XA5539-151	22	Nåleudskiftningsværktøj	XC4551-021
10	Pakke med nåle	X58358-051	23	Brugsanvisning	XC6047-021
11	Dobbelnål	X59296-051	24	Lynvejledning	XC5256-021, XC5257-021
12	Rengøringspensel	X59476-051	25	Spolehætte (specialmodel)	XA5752-021
13	Dorn	135793-051			

Maskinens dele og deres funktion

Symaskinens forskellige dele og deres funktioner er beskrevet nedenfor. Sæt dig ind i de forskellige deles betegnelser, inden symaskinen tages i brug.

Set forfra



① **Trådkassetterumsdæksel**

② **Trådkassetterum**

Sæt en trådkassette i trådkassetterummet.

③ **Trådkassetteudløser**

Tryk her for at frigøre trådkassetten.

④ **Knap til justering af trådspænding**

Brug denne knap til at justere overtrådens spænding.

⑤ **Trådskeer**

Før trådene gennem trådskeereren for at skære dem over.

⑥ **Arm**

⑦ **Forlængerplade**

Brug forlængerpladen som bord. Slå forlængerpladen op, når symaskinen ikke bruges. Tag forlængerpladen af, når du skal sy cylindriske emner såsom ærmekeer.

⑧ **Støtteben**

Træk støttebenet ud ved friarmssyning.

⑨ **Betjeningsknapper**

Brug betjeningsknapperne til at starte symaskinen og hæve/sænke nålen (omslagsside D).

⑩ **Betjeningspanel**

Vælg søm på betjeningspanelet (omslagsside E).

⑪ **Spolevinder**

Brug spolevinderen til at vinde tråden på spolen.

⑫ **Spolepind til undertråd**

Anbring trådspolen på denne spolepind, når tråden skal vindes på spolen.

⑬ **Spoleopbevaringsrum**

Opbevar de spoler, der er beregnet til symaskinen, i dette rum.

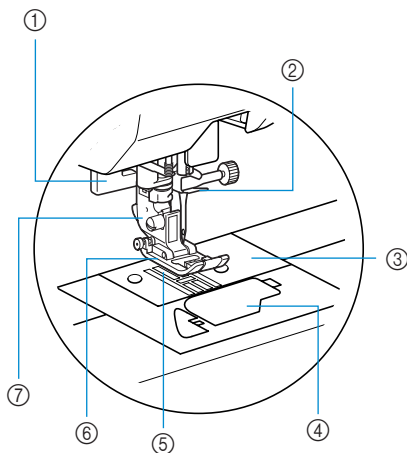
⑭ **Spolevinderdæksel**

Åbn dette dæksel, når tråden skal vindes på spolen.

⑮ **Trådstyrer til spolevinding**

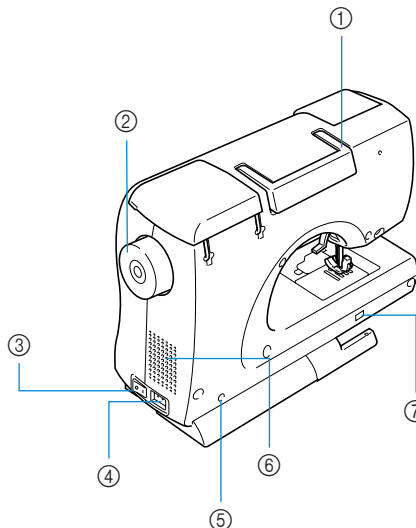
Før tråden omkring denne trådstyrer, når tråden skal vindes på spolen.

Nåle- og trykfods-del



- ① **Knaphulsgreb**
Sænk knaphulsgrebet ved syning af knaphuller og trenser.
- ② **Nåletræderkrog**
Før overtråden gennem nåletræderkrogen.
- ③ **Nåleplade**
Nålepladen er forsynet med markeringer til ligesøm.
- ④ **Spoledæksel/skytte**
Tag spoledækslet af, og anbring spolen i skytten.
- ⑤ **Fremføringsmekanisme**
Fremføringsmekanismen fører stoffet i syretningen.
- ⑥ **Trykfod**
Trykfoden trykker stoffet fladt under syningen. Montér den korrekte trykfod til den valgte stingtype.
- ⑦ **Trykfodsholder**
Trykfoden er monteret på trykfodsholderen.

Set fra højre/bagfra



- ① **Håndtag**
Transportér symaskinen ved at løfte den i håndtaget.
- ② **Balancehjul**
Drej balancehjulet ind mod dig selv for at hæve og sænke nålen, så der sys et sting.
- ③ **Hovedkontakt**
Brug hovedkontakten til at tænde og slukke for symaskinen.
- ④ **Strømforsyningsstik**
Sæt netledningen i strømforsyningsstikket.
- ⑤ **Stik til fodpedal**
Sæt fodpedalledningens stik i stikket til fodpedalen.
- ⑥ **Ventilationshul**
Ventilationshullet sørger for ventilation af motoren. Det må ikke være tildækket, når symaskinen er i brug.
- ⑦ **Kontakt til fremføringsmekanisme**
Brug kontakten til fremføringsmekanismen til at sænke denne.

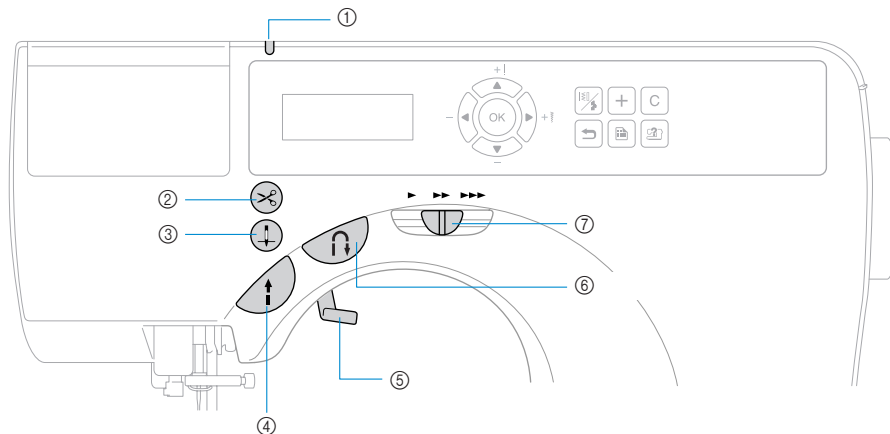


OBS!

- Brug omslagsside B, D og E som reference, mens du lærer symaskinens funktioner at kende.

Betjeningsknapper

Betjeningsknapperne gør det nemt at bruge symaskinens grundlæggende funktioner.



① Trådkassetteindikator

Indikatorlampen tændes og slukkes alt efter symaskinens status.

- Grøn: Der kan isættes en trådkassette.
- Rød: Der kan ikke isættes en trådkassette.
- Slukket: Symaskinen er slukket, eller der er allerede isat en trådkassette.

② Trådkærerknop (kun på visse modeller)

Tryk på trådkærerknappen efter syning for at skære både over- og undertråd over. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Trådafskæring" (side 53).

③ Nålepositionsknop

Tryk på nålepositionsknappen for at hæve eller sænke nålen. Ved to tryk på knappen sys der et sting.

④ Start/stop-knap

Tryk på start/stop-knappen for at start eller stoppe maskinen. Maskinen starter med at sy langsomt, når der trykkes på knappen. Når syningen stoppes, sænkes nålen ned i stoffet. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Når du begynder at sy" (side 49).

⑤ Trykfod-arm

Løft/sænk trykfod-armen for at hæve/sænke trykfoden.

⑥ Knap til baglæns syning/forstærkning

Tryk på knappen til baglæns syning/forstærkning for at sy baglæns eller for at sy forstærkningssting. Hold knappen trykket ind for at sy baglæns. Forstærkningssting er 3-5 sting oven på hinanden. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Afslutning af søm" (side 51).

⑦ Knap til regulering af syhastighed

Flyt knappen for at regulere syhastigheden.

FORSIGTIG

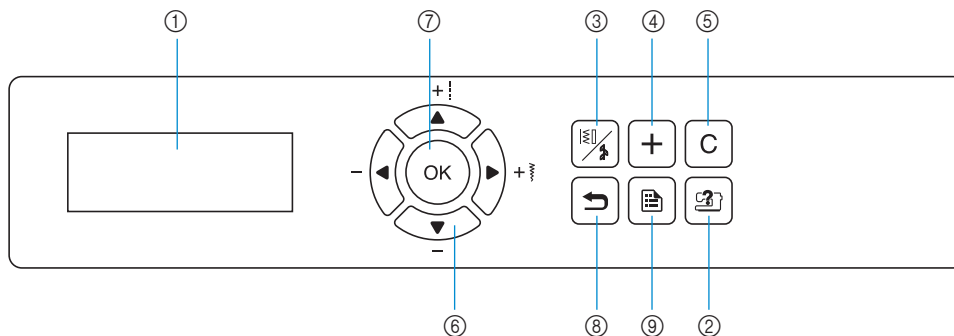
- Tryk ikke på trådkærerknappen, når trådene er skåret over, da dette kan medføre, at nålen knækker, trådene bliver filtret sammen, eller at symaskinen bliver beskadiget.

Bemærk

- Tryk ikke på trådkærerknappen, når der ikke er stof under trykfoden, eller når maskinen er i brug, da dette kan medføre, at symaskinen bliver beskadiget.
- Brug trådkæreren på siden af maskinen, hvis du bruger tråd, der er tykkere end nr. 30, nylontråd eller en anden type specialtråd. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Trådafskæring" (side 53).

Betjeningspanel

Betjeningspanelet, som er placeret på symaskinens forside, består af LCD-displayet og knapper til angivelse af forskellige syndstillinger.



① LCD-display

Indstillinger for den valgte stingtype og fejlmeddelelser ved udførelse af en forkert handling vises i LCD-displayet. Brug knapperne ② til ⑥, som er beskrevet nedenfor, til at få vist forskellige emner og vælge indstillinger. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Sådan bruges LCD-displayet" (side 10).

② Hjælp-knap

Tryk på denne knap for at få vist oplysninger vedrørende betjening. Der er mulighed for at få vist enkle beskrivelser af den øvre trædning, isætning af spolen, vinding af spolen samt udskiftning af trykfoden.

③ Stingvælger

Tryk på denne knap for at vælge den ønskede stingtype.

④ + -knap

Tryk på denne knap for at tilføje et mønster ved kombination af forskellige dekorationssting.

⑤ C -knap

Tryk på denne knap for at fjerne et tilføjet mønster ved kombination af forskellige dekorationssting.

⑥ Pileknapper

Brug disse knapper til at flytte i den viste retning, når du skal vælge et emne, der vises i displayet. Du kan også trykke på ◀ ▼ for at vælge en lavere indstilling og på ▲ ▶ for at vælge en højere indstilling.

⑦ OK-knap

Tryk på denne knap for at aktivere det valgte emne.

⑧ Returknapp

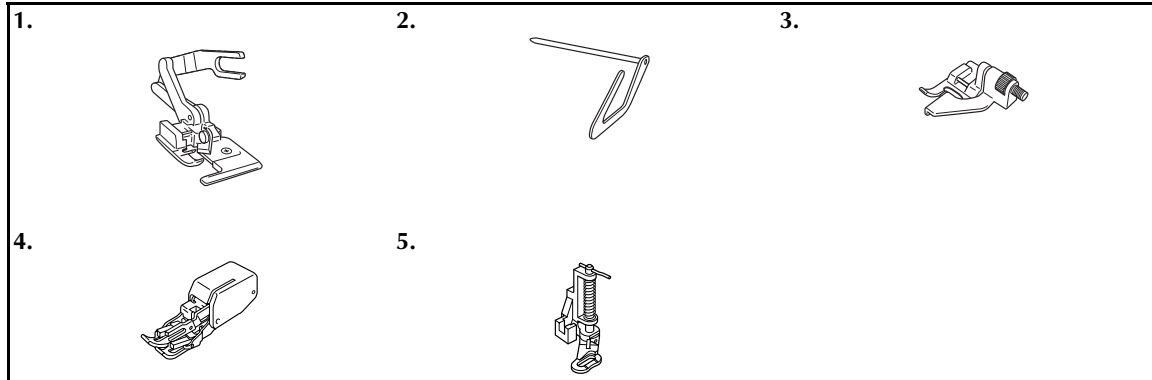
Tryk på denne knap for at vende tilbage til forrige displaybillede.

⑨ Indstillingsknapp

Tryk på denne knap for at vælge syndstillinger, f.eks. automatisk baglæns syning/forstærkning og andre indstillinger såsom biplyd.

Ekstratilbehør

Nedenstående ekstratilbehør kan bestilles.



1. **Sideskærer**
Reservedelskode: XC3879-002
2. **Quiltestyr**
Reservedelskode: XC2215-002
3. **Styr fod**
Reservedelskode: XC1957-002
4. **Søm fod**
Reservedelskode: XC2214-002
5. **Quilte fod**
Reservedelskode: XC1948-002

 **OBS!**

- Ekstratilbehør kan fås ved henvendelse til forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.

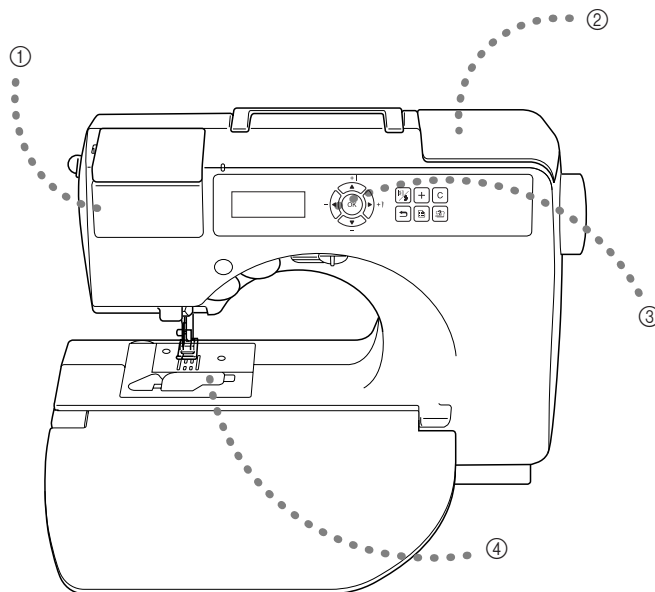
Indledning

Tillykke med din nye symaskine!

Inden symaskinen tages i brug, bedes du læse denne brugsanvisning for at sætte dig ind i maskinens forskellige funktioner.

Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.

Smarte funktioner



- ① **Trådkassette**
Enkel trædning af overtråden ved isætning af en trådspole i trådkassetten. Sæt derefter trådkassetten i trådkassetterummet for at træde nålen (side 23).
- ② **Enkel spolevinding**
Det er nemt og hurtigt at vinde spolen (side 16).
- ③ **Indbyggede sting**
Du kan vælge mellem en lang række indbyggede sting, både brugssting og dekorationssting (side 64).
- ④ **Enkel trædning af undertråd**
Du kan begynde at sy uden at trække undertråden op (side 20).

Indholdsfortegnelse

Medfølgende tilbehør	Omslag A
Tilbehør	Omslag A
Maskinens dele og deres funktion	Omslag B
Set forfra	Omslag B
Nåle- og trykfods-del	Omslag C
Set fra højre/bagfra	Omslag C
Betjeningsknapper	Omslag D
Betjeningspanel	Omslag E
Ekstratilbehør	1
Indledning	2
Smarte funktioner	2
Indholdsfortegnelse	3
SÅDAN KOMMER DU I GANG	7
Sådan tændes/slukkes symaskinen	8
Retningslinjer vedrørende strømforsyning	8
Sådan tændes symaskinen	9
Sådan slukkes symaskinen	9
Sådan bruges LCD-displayet	10
Kontrol af symaskinens betjening	11
Ændring af symaskinens indstillinger	12
Ændring af indstillingerne	12
Ændring af nålens stop- position	14
Justering af lysstyrken i LCD-displayet	14
Ændring af displaysprog	15
Vinding/isætning af spolen	16
Retningslinjer vedrørende spoletype	16
Vinding af spolen	16
Isætning af spolen	20
Øvre trædning	22
Trådspolen	22
Sådan sættes spolen i trådkassetten	23
Trædning af nålen	26
Sådan bruges den ekstra spolepind	28
Manuel trædning af nålen (uden brug af nåletræderen)	29
Syning med dobbeltnål	30
Optagning af undertråden	33
Udskiftning af nålen	34
Retningslinjer vedrørende symaskinenålen	34
Nåletyper og brugen af disse	34
Kontrol af nålen	35
Udskiftning af nålen	36
Udskiftning af trykfoden	39
Retningslinjer vedrørende trykfoden	39
Udskiftning af trykfoden	39
Afmontering af trykfods-holderen	41
Brug af sømfoden (ekstratilbehør)	42
Syning af cylindriske emner	44
Friarmssyning	44

FØR DU BEGYNDER AT SY45

Syning	46
Generel fremgangsmåde ved syning	47
Placering af stoffet	48
Når du begynder at sy	49
Afslutning af søm	51
Trådafskæring	53
Justering af trådspænding	54
Ændring af overtrådens spænding	54
Justering af stingbredde og -længde	55
Justering af stingbredde	55
Justering af stinglængde	56
Nyttige funktioner	57
Automatisk baglæns syning/forstærkning	57
Nyttige sytips	59
Prøvesyning	59
Ændring af syretning	59
Syning af kurver	59
Syning i tykt stof	60
Syning i tyndt stof	61
Syning i strækstof	61
Sådan laver du et lige sømrum	61

STINGTYPER63

Valg af stingtype	64
Stingtypegrupper	64
Valg af stingtype	64
Kastesting	66
Syning af kastesting med trykfod "G" til kastesting	66
Syning af kastesting med zig-zag-trykfod "J"	67
Syning af kastesting med sideskæreren (ekstratilbehør)	68
Almindelige sting	70
Risting	70
Almindelige sting	70
Blindsting	72
Knaphulssting	74
Syning af knaphul	75
Isyning af knapper	78
Isætning af lynlås	80
Isætning af en midterplaceret lynlås	80
Isætning af en sidelynlås	81
Syning i strækstof og isyning af elastik	84
Stræksting	84
Isyning af elastik	84
Appliqué-, patchwork- og quilttesting	86
Appliqué	87
Patchwork ("crazy quilt") Stingtyper	88
Sammenføjning	88
Quiltning	89
Frihåndsquiltning	90
Sating	92
Forstærkningssting	93
Tredobbelt stræksting	93
Trensesting	93
Stopning	95
Cirkelsting	97

Dekorationssting	98
Fagotsøm	99
Muslingesøm	100
Smocksyning	100
Muslingerynkesøm	101
Sammenføjning	102
"Heirloom"-syning	103
Syning af de forskellige indbyggede dekorationsmønstre	106
Syning af smukke mønstre	106
Syning af mønstre	106
Kombinering af mønstre	107
Gentagelse af mønstre	108
Kontrol af det valgte mønster	109
Ændring af mønsterlængden	109
Spejlvending af mønsteret	110
Sådan gemmes et mønster	111
Justering af mønsteret	112
APPENDIKS	115
Stingindstillinger	116
Stingtyper	116
Andre stingtyper	121
Vedligeholdelse	122
Rengøring af symaskinen (udvendigt)	122
Rengøring af skytten	122
Fejlfinding	124
Fejlmeddelelser	128
Der vises ingenting i LCD-displayet	129
Biplyd	129
Fravalg af biplyd	130
Stikordsregister	131

TILLYKKE MED DIN NYE SYMASKINE!

Denne symaskine er en af de mest avancerede computerstyrede symaskiner til privat brug. Vi anbefaler, at du læser brugsanvisningen grundigt, inden symaskinen tages i brug, så du kan få det fulde udbytte af den.

LÆS DETTE, FØR DU BEGYNDER AT SY

Sikker brug

1. Kig på nålen, når du syr. Rør ikke ved symaskinehjulet, trådopsamlere, nålen eller andre bevægelige dele.
2. Husk at slukke for strømmen og trække stikket ud i følgende situationer:
 - Når du er færdig med at bruge maskinen.
 - Når du skal udskifte eller fjerne nålen eller andre dele.
 - Under strømsvigt.
 - Når du skal vedligeholde maskinen.
 - Når maskinen ikke er under opsyn.
3. Der må ikke anbringes ting på fodpedalen.
4. Sæt stikket fra symaskinen direkte ind i stikkontakten. Brug ikke forlængerledninger.

Sådan forlænges symaskinens levetid

1. Symaskinen må ikke opbevares på steder, hvor den står i direkte sollys, eller i omgivelser med høj luftfugtighed. Brug/anbring ikke symaskinen tæt op ad et varmeapparat, jern, halogenlamper eller andre varme genstande.
2. Brug kun almindelige sæber og rengøringsmidler til rengøring af opbevaringskassen. Brug aldrig benzol, fortynder eller skurepulver til rengøring, da dette kan beskadige kassen og symaskinen.
3. Pas på ikke at tabe eller støde symaskinen.
4. Læs altid i brugsanvisningen, inden du udskifter eller monterer trykfoden, nålen eller andre dele, så disse monteres korrekt.

Reparation og justering

Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt, eller hvis det er nødvendigt at foretage justeringer, skal du først kigge i fejlfindingsskemaet, som du finder bagest i brugsanvisningen. Her kan du finde oplysninger om, hvordan du selv kan undersøge og justere symaskinen. Hvis problemet ikke kan løses, bedes du kontakte nærmeste autoriserede forhandler.

Yderligere produktoplysninger og opdateringer kan fås på vores hjemmeside, www.brother.com.

1 ▶ **SÅDAN KOMMER DU I GANG**

I dette kapitel beskrives de ting, der skal gøres, før du begynder at sy.

Sådan tændes/slukkes symaskinen	8
Sådan bruges LCD-displayet	10
Ændring af symaskinens indstillinger	12
Vinding/isætning af spolen	16
Øvre trædning	22
Udskiftning af nålen	34
Udskiftning af trykfoden	39
Syning af cylindriske emner	44

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Sådan tændes/slukkes symaskinen

I dette afsnit beskrives det, hvordan symaskinen tændes og slukkes.

Retningslinjer vedrørende strømforsyning

Følg nedenstående retningslinjer vedrørende strømforsyning.

! ADVARSEL

- **Brug kun almindelig strøm.** Brug af andre strømkilder kan forårsage brand, stød eller beskadigelse af symaskinen.
- **Sluk på hovedkontakten og tag stikket ud i følgende situationer:**
 - Når du forlader symaskinen.
 - Når du er færdig med at bruge symaskinen.
 - Hvis der opstår strømsvigt.
 - Hvis symaskinen ikke fungerer korrekt på grund af en dårlig eller brudt forbindelse.
 - I tordenvejr.

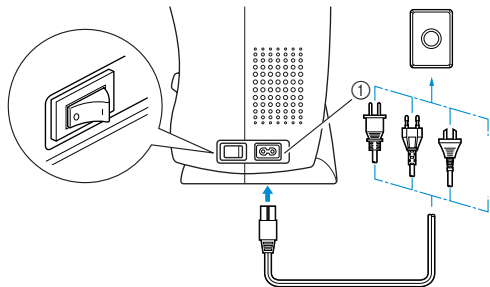
! FORSIGTIG

- **Brug ikke forlængerledninger eller stikdåser med flere stik.** Dette kan forårsage brand eller stød.
- **Rør ikke ved stikket med våde hænder.** Dette kan forårsage stød.
- **Sluk altid på hovedkontakten, før du tager stikket til symaskinen ud.** Tag altid fat i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Hvis du trækker i ledningen, kan den blive beskadiget, og der er risiko for brand eller stød.
- **Der må ikke skæres i ledningen, og den må ikke beskadiges, ændres, bøjes, trækkes i, drejes rundt eller bundtes med andre ledninger.** Anbring ikke tunge ting på ledningen. Udsæt ikke ledningen for varmepåvirkning. Ovennævnte ting kan beskadige ledningen og forårsage brand eller stød. Hvis ledningen eller stikket bliver beskadiget, skal symaskinen sendes til reparation hos en autoriseret forhandler, før den må bruges igen.
- **Tag stikket ud, hvis symaskinen ikke skal bruges i et længere tidsrum.** Ellers kan der opstå brand.

Sådan tændes symaskinen

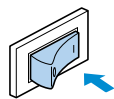
- 1 **Kontrollér, at der er slukket for symaskinen (at hovedkontakten står på "O"), og sæt derefter netledningen i strømforsyningsstikket på højre side af symaskinen.**

- 2 **Sæt netledningens stik i en almindelig stikkontakt.**



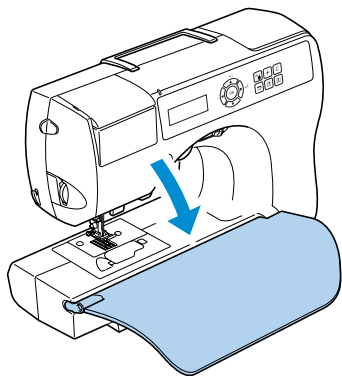
① Strømforsyningsstik

- 3 **Tryk på højre side af hovedkontakten på højre side af symaskinen ("I"-mærket).**



► Sylampen tændes, når der tændes for maskinen.

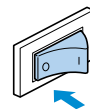
- 4 **Slå forlængerpladen på symaskinens forside ned.**



Sådan slukkes symaskinen

Sluk for symaskinen, når du er færdig med at bruge den. Sørg også for at slukke for symaskinen, inden du flytter den til et andet sted.

- 1 **Kontrollér, at symaskinen ikke er i gang med at sy.**
- 2 **Tryk på venstre side af hovedkontakten på højre side af symaskinen ("O"-mærket).**



► Sylampen slukkes, når der slukkes for maskinen.

- 3 **Tag stikket ud af stikkontakten.** Tag fat i stikket, når du tager det ud af stikkontakten.

- 4 **Tag netledningen ud af strømforsyningsstikket.**



Bemærk

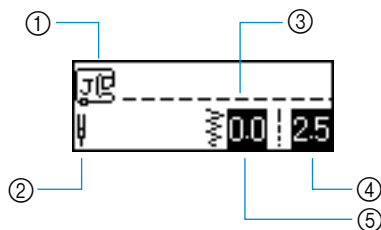
- Sluk for symaskinen og tag netledningen ud, hvis der opstår strømsvigt, mens symaskinen er i brug. Følg anvisningerne vedrørende korrekt betjening, når du tænder for symaskinen igen.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Sådan bruges LCD-displayet

I LCD-displayet, som er placeret på symaskinens forside, vises indstillingerne for den valgte stingtype samt fejlmeddelelser, hvis en handling udføres forkert.

Når der tændes for symaskinen, tændes LCD-displayet også, og nedenstående displaybillede vises.



- ① Den trykfod, der skal bruges
- ② Almindelig nål eller dobbeltnål
- ③ Den valgte stingtype
- ④ Stinglængde (mm)
- ⑤ Stingbredde (mm)

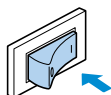
OBS!

- Yderligere oplysninger om de fejlmeddelelser, der vises, hvis en handling udføres forkert, kan fås i afsnittet "Fejlmeddelelser" (side 128).

Kontrol af symaskinens betjening

Der er mulighed for at få vist enkle beskrivelser af den øvre trædning, isætning af spolen, vinding af spolen samt udskiftning af trykfoden i LCD-displayet.

1 Tænd for symaskinen.

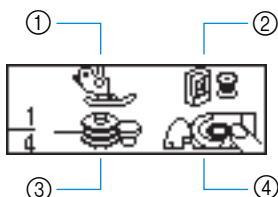


- ▶ LCD-displayet tændes.

2 Tryk på (hjælp-knappen) på betjeningspanelet.

- ▶ Displaybilledet med hjælpeoplysninger vises.

3 Tryk på ▲, ▼, ◀ og ▶ (pileknapperne), indtil ikonet for det ønskede emne er valgt.



- ① Udskiftning af trykfoden
- ② Øvre trædning
- ③ Vinding af spolen
- ④ Isætning af spolen

4 Tryk på (OK-knappen).

- ▶ Det første displaybillede til illustration af fremgangsmåden til det valgte emne vises.

5 Tryk på ▼ for at få vist det næste displaybillede. Tryk på ▲ for at vende tilbage til det forrige displaybillede.

- Eksempel: Øvre trædning



6 Tryk på (OK-knappen), når du er færdig med displaybilledet med hjælpeoplysninger.

- ▶ Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.



Bemærk

- Yderligere oplysninger om de enkelte emner kan fås på de relevante sider i denne brugsanvisning.

1

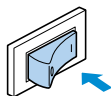
Ændring af symaskinens indstillinger

Det er muligt at ændre visse af symaskinens funktioner og syindstillinger.

Ændring af indstillingerne

Den generelle fremgangsmåde til ændring af symaskinens indstillinger er beskrevet nedenfor.

1 Tænd for symaskinen.

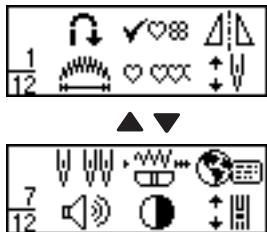


- ▶ LCD-displayet tændes.

2 Tryk på (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.

- ▶ Displaybilledet med indstillinger vises.

3 Tryk på ▲, ▼, ◀ og ▶ (pileknapperne), indtil den ønskede stingtype eller symaskineattribut er valgt.



4 Tryk på (OK-knappen).

- ▶ Der vises et displaybillede med indstillinger for den valgte attribut.

5 Tryk på ▲, ▼, ◀ og ▶ (pileknapperne), indtil den ønskede indstilling er valgt.

- ▶ Indstillingen er ændret.

6 Tryk på (OK-knappen).

- ▶ Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

■ Liste over stingtyper/symaskineattributter

De stingtyper/symaskineattributter, der kan indstilles, er angivet nedenfor. Yderligere oplysninger om de enkelte attributter kan fås på de relevante sider.







Attribut	Ikon	Beskrivelse	Sidehenvisning
Automatisk baglæns syning/ forstærkning		Valg af automatisk baglæns syning/forstærkning.	side 57
Mønsterkontrol		Kontrol af kombinerede mønstre.	side 107
Spejlvending (venstre/højre)		Spejlvending af mønstre langs en lodret akse.	side 110
Mønsterlængde		Justering af længden af satinsting.	side 109
Gentagelse/én gang		Vælg, om mønsteret skal sys én gang eller gentagne gange.	side 108
Nåleposition		Valg af ønsket nåleposition ved stop (når symaskinen stopper).	side 14
Syning med dobbeltnål		Valg af dobbeltnålen.	side 30
Justering af stingbredde		Giver mulighed for justering af stingbredde med knappen til regulering af syhastighed.	side 92
Sprog		Ændring af displaysprog.	side 15
Biplyd		Vælg, om symaskinen skal udsende en biplyd ved hver handling/funktion.	side 128
Lysstyrke i display		Justering af lysstyrken i LCD-displayet.	side 14
Lodret mønsterjustering		Justering af mønsterets placering (lodret).	side 112

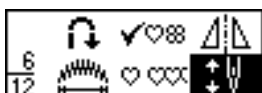
1

SÅDAN KOMMER DU I GANG

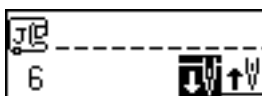
Ændring af nålens stopposition


Symaskinen er fra fabrikkens side indstillet til at lade nålen blive nede i stoffet, når syningen stoppes. Det er dog muligt at indstille den til at hæve nålen, når syningen stoppes.

- 1 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet, og tryk derefter på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.









- 2 Tryk på  (OK-knappen).
 - Displaybilledet til ændring af nålens stopposition vises.
- 3 Tryk på  for at vælge . Tryk på  for at vende tilbage til .



- Symaskinen er nu indstillet til at stoppe med nålen hævet.
- 4 Tryk på  (OK-knappen).
 - Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

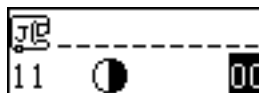
Justering af lysstyrken i LCD-displayet

Det er muligt at justere lysstyrken i LCD-displayet.

- 1 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet, og tryk derefter på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.









- 2 Tryk på  (OK-knappen).
 - Displaybilledet til ændring af lysstyrken i LCD-displayet vises.
- 3 Tryk på  (-) for at gøre displayet lysere. Tryk på  (+) for at gøre displayet mørkere.






- Lysstyrken i LCD-displayet er ændret.
- 4 Tryk på  (OK-knappen).
 - Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

Ændring af displaysprog

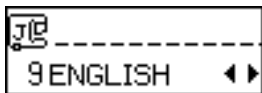
Der kan vælges mellem mange forskellige displaysprog.

- 1 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet, og tryk derefter på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.



- 2 Tryk på  (OK-knappen).
 - Displaybilledet til ændring af displaysprog vises.
- 3 Tryk på  eller , indtil det ønskede sprog er valgt.

Du kan vælge mellem følgende sprog: engelsk, fransk, tysk, hollandsk, spansk, italiensk, dansk, norsk, finsk, svensk, portugisisk, russisk, japansk og koreansk (og muligvis andre).



- 4 Tryk på  (OK-knappen).
 - Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

1

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Vinding/isætning af spolen

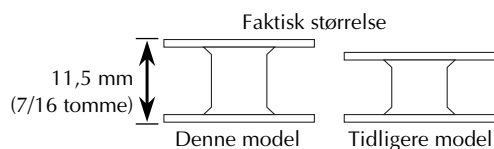
I dette afsnit beskrives det, hvordan du vinder tråden på spolen og derefter indfører undertråden.

Retningslinjer vedrørende spoletype

Følg nedenstående retningslinjer vedrørende spoletype.

! FORSIGTIG

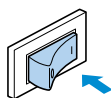
- Brug kun den spole, der er beregnet til denne symaskine (reservedelskode: XA5539-151). Ved brug af en anden spole er der risiko for personskade eller beskadigelse af symaskinen.
- Den medfølgende spole er udviklet specielt til denne symaskine. Hvis der bruges spoler fra ældre modeller, vil maskinen ikke fungere korrekt. Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type (reservedelskode: XA5539-151).



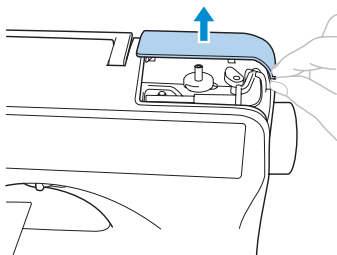
Vinding af spolen

Vind tråden omkring spolen for at klargøre undertråden.

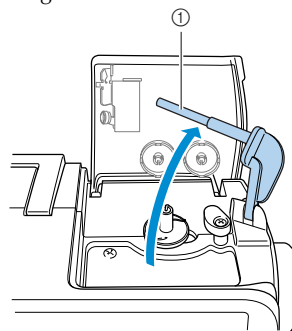
- 1** Tænd for symaskinen.



- 2** Åbn spolevinderdækslet øverst til højre på symaskinen.

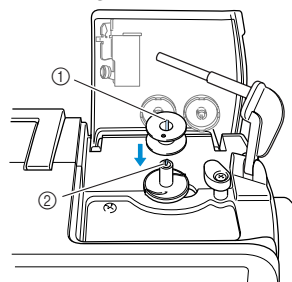


- 3** Vip spolepinden til undertråden op. Vip spolepinden til undertråden så langt op som muligt.



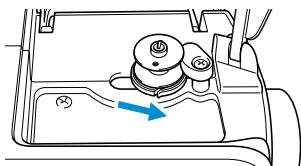
① Spolepind til undertråd

- 4** Anbring spolen på spolevinderens holder, således at fjederen på holderen passer i spoleudskæringen.

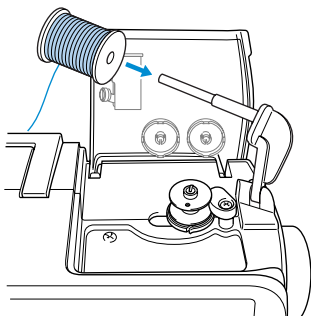


① Hul
② Fjeder på spolevinderens holder

5 Skub spolevinderens holder til højre.

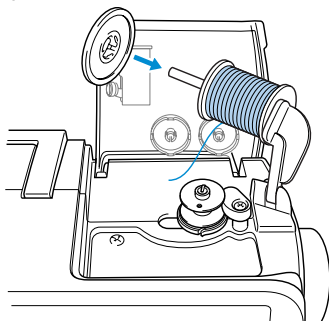


6 Anbring trådspolen på spolepinden til undertråden.



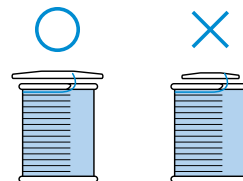
7 Sæt spolehætten på spolepinden til undertråden.

Før spolehætten (med den buede side til venstre) så langt som muligt ind over spolepinden til undertråden, dvs. indtil spolens højre side er trykket ind mod den højre ende af spolepinden.



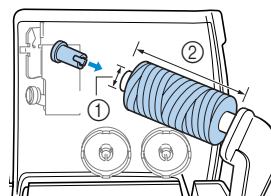
! FORSIGTIG

- Der er to forskellige spolehættestørrelser, så du kan vælge den, der passer bedst til spolens størrelse. Hvis spolehætten er for lille til den aktuelle spole, kan tråden sætte sig fast i spoleudskæringen, eller nålen kan knække.



Bemærk

- Hvis du bruger en trådspole med en diameter på 12 mm og en højde på 75 mm, skal du benytte specialspolehætten.



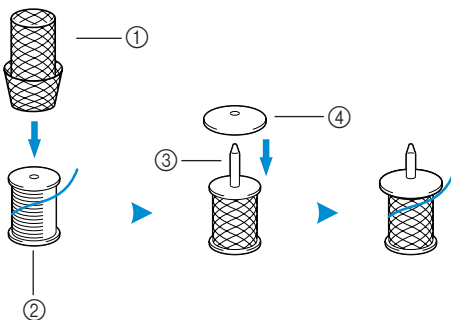
- ① 12 mm
- ② 75 mm

SÅDAN KOMMER DU I GANG

OBS!

- Hvis du bruger tråd, der hurtigt vindes af, f.eks. gennemsigtig nylontråd eller metaltråd, skal det medfølgende trådnet sættes ned over trådspolen, inden den sættes på spolepinden.

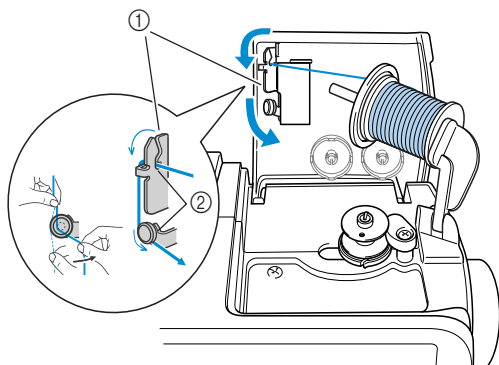
Hvis trådnettet er for langt, skal det bukkes, så det passer til spolens størrelse.



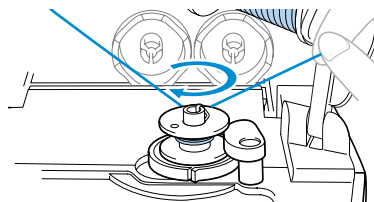
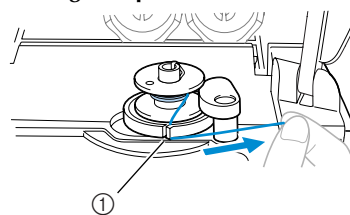
- ① Trådnet
- ② Spole
- ③ Spolepind
- ④ Spolehætte

8 Træk et stykke tråd ud, og tråd trådstyret til spolevinding.

Hold på tråden med begge hænder, og før den så langt som muligt ind i trådstyrets to udskæringer.



- ① Trådstyr til spolevinding
- ② To udskæringer

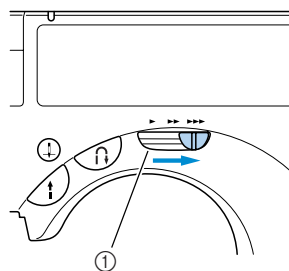
9 Hold med venstre hånd om den ende af tråden, der er ført omkring trådstyret til spolevinding, og brug højre hånd til at vinde den frie ende af tråden 5-6 gange omkring spolen (med uret).**10** Træk tråden mod højre, og før den gennem udskæringen i spolevinderens sæde.

- ① Udskæring i spolevinderens sæde (med indbygget trådskaerer)

► Tråden skæres af i en passende længde.

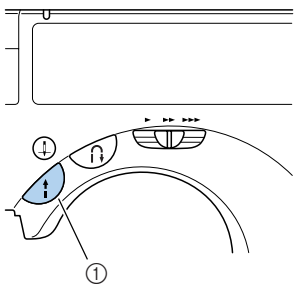
! FORSIGTIG

- Skær tråden over som beskrevet ovenfor. Hvis spolen vindes, uden at tråden skæres over med trådskaereren i spolevinderens sæde, kan tråden blive filtret, eller nålen kan blive bøjet eller knække, når spolen er ved at være tom.

11 Skub knappen til regulering af syhastighed til højre (høj syhastighed).


- ① Knap til regulering af syhastighed

- 12** Tryk én gang på  (start/stop-knappen).



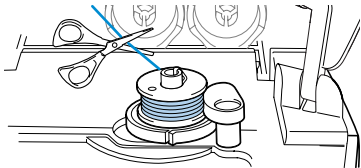
① Start/stop-knap

- ▶ Spolen begynder at dreje rundt, og tråden vindes på spolen.
- ▶ Spolen drejer langsomt rundt, når den er fuld.

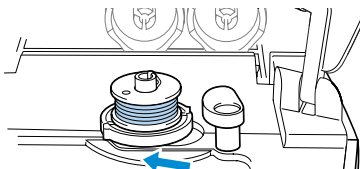
- 13** Tryk én gang på  (start/stop-knappen), når spolen begynder at dreje langsomt rundt.

- ▶ Symaskinen stopper.

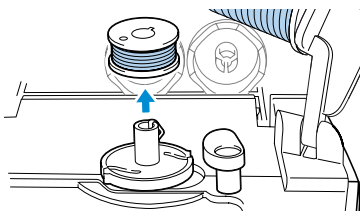
- 14** Klip enden af tråden af med en saks.



- 15** Skub spolevinderens holder til venstre.



- 16** Tag spolen af holderen.



- 17** Tag spolehætten og spolen af.

- 18** Vip spolepinden til undertråden ned, luk spolevinderdækslet, og skub derefter knappen til regulering af syhastighed tilbage til dens oprindelige stilling.



OBS!

- Når symaskinen startes, eller når balancehjulet drejes, efter at tråden er vundet på spolen, høres der en kliklyd fra symaskinen. Dette er ikke en fejl.

1

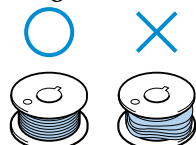
SÅDAN KOMMER DU I GANG

Isætning af spolen

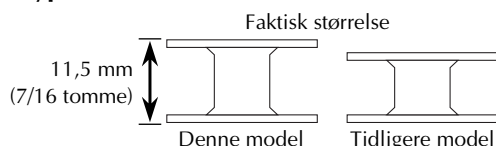
Sæt den vundne spole i symaskinen.

 **FORSIGTIG**

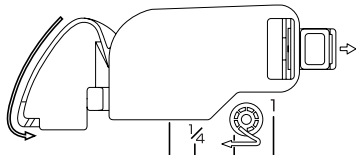
- Spolen skal være vundet korrekt, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at trådspændingen bliver forkert.



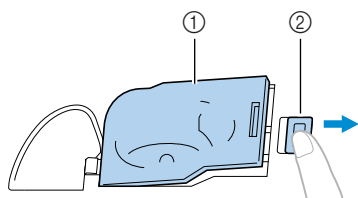
- Spolen er udviklet specielt til denne symaskine. Hvis der bruges spoler fra ældre modeller, vil maskinen ikke fungere korrekt. Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type (reservedelskode: XA5539-151).


 **OBS!**

- Den korrekte indføring af undertråden i nålepladen er markeret omkring skytten. Indfør tråden som vist.



- 1 Skub spoledæksellåsen til højre.

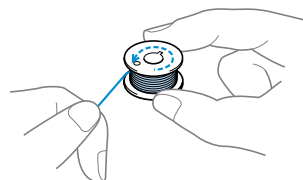


- ① Spoledæksel
- ② Lås

► Spoledækslet åbnes.

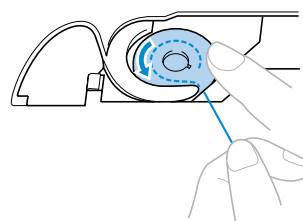
- 2 Tag spoledækslet af.

- 3 Hold spolen med højre hånd og enden af tråden med venstre hånd.



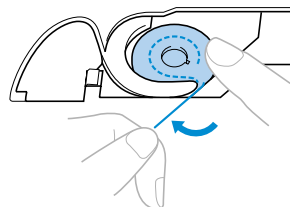
- Pas på ikke at tabe spolen.

- 4 Sæt spolen ind i skytten, således at tråden ruller ud til venstre.



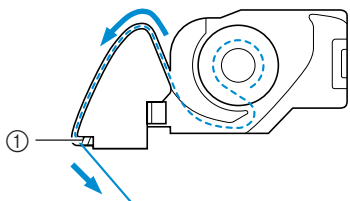
- Sørg for at sætte spolen korrekt i.

- 5 Hold spolen nede med et let tryk med højre hånds pegefinger, og træk i tråden med venstre hånd.


 **FORSIGTIG**

- Hold på spolen med en finger, og rul tråden korrekt ud, da der ellers er risiko for, at tråden knækker, eller at trådspændingen bliver forkert.

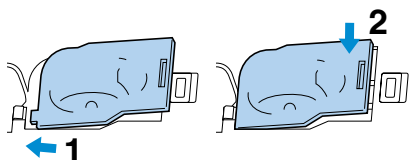
- 6** Før tråden gennem udskæringen som vist, og træk udad i den.



① Trådskeerer

► Trådskeereren skærer tråden over.

- 7** Sæt spoledækslet på igen.
Før tappen i spoledækslets nederste venstre hjørne ind i hullet, og tryk let ned på højre side af dækslet.



► Nu er du færdig med den nedre trædning.

Nu gælder det trædning af overtråden. Forsæt som beskrevet under "Øvre trædning" (på næste side).

OBS!

- Du kan begynde at sy uden at trække undertråden op. Hvis du gerne vil trække undertråden op, inden du begynder at sy, skal du følge den fremgangsmåde, der er beskrevet i afsnittet "Optagning af undertråden" (side 33).

1

Øvre trædning

I dette afsnit beskrives det, hvordan spolen til overtråden skal anbringes, og hvordan nålen trædes.

! FORSIGTIG

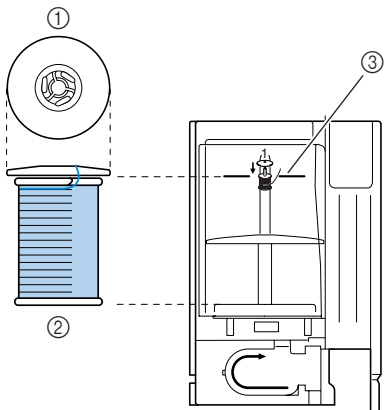
- Følg instruktionerne vedrørende trædning af overtråden nøje. Hvis den øvre trædning ikke er udført korrekt, kan tråden blive filtret, eller nålen kan blive bøjet eller knække.

Trådspolen

På denne symaskine kan der sættes en trådspole i den medfølgende trådkassette, hvorefter trådkassetten kan trædes. Valg af korrekt trådspole er beskrevet nedenfor.

■ Spoler, der kan sættes i trådkassetten

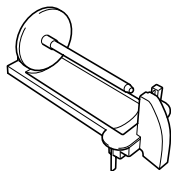
Normalt sætter man en trådspole i trådkassetten og bruger den. De spoler, der kan isættes, skal have en mindre diameter end den orange spolehætte og må ikke være højere end til mærket på trådkassetterumsdækslet.



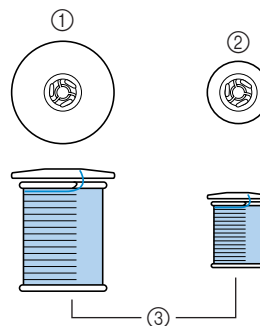
- ① Spolehætte (orange)
- ② Spole
- ③ Mærke på trådkassetterumsdækslet

■ Spoler, der ikke kan sættes i trådkassetten

Hvis du vil bruge en spole, der ikke kan sættes i trådkassetten, skal du bruge den medfølgende ekstra spolepind.



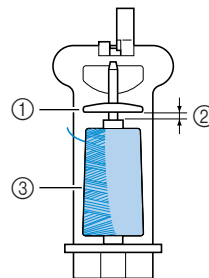
Når du bruger den ekstra spolepind, skal du enten bruge den store eller den lille hvide spolehætte, afhængig af spolens størrelse. Spolehætten skal have en diameter, der er en anelse større end spolens diameter.



- ① Spolehætte (stor)
- ② Spolehætte (lille)
- ③ Spole

! OBS!

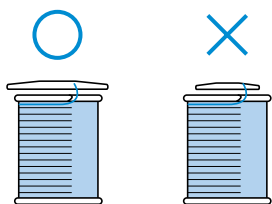
- Yderligere oplysninger om brugen af den ekstra spolepind kan fås i afsnittet "Sådan bruges den ekstra spolepind" (side 28).
- Hvis du vil bruge en krydsspole, skal du bruge den lille hvide spolehætte og sørge for, at der er en smule afstand mellem hættens og spolens.



- ① Spolehætte (lille)
- ② Åbning
- ③ Spole

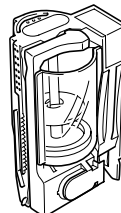
! FORSIGTIG

- Der er to forskellige spolehættestørrelser, så du kan vælge den, der passer bedst til spolens størrelse. Hvis spolehætten er for lille til den aktuelle spole, kan tråden sætte sig fast i spoleudskæringen, eller nålen kan knække.



Sådan sættes spolen i trådkassetten

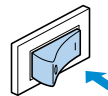
Sæt trådspolen i den medfølgende trådkassette for at klargøre overtråden.



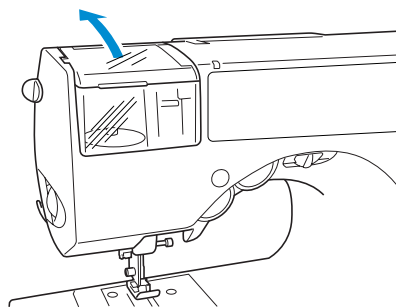
OBS!

- Den korrekte trædning er vist på trådkassetten. Hold øje med markeringerne på trådkassetten, når du træder den.

- 1 Tænd for symaskinen.

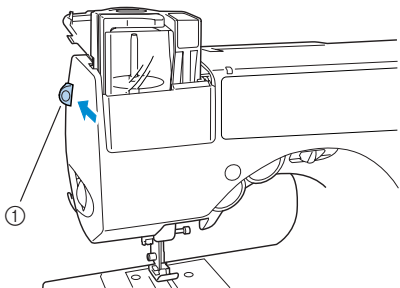


- 2 Åbn trådkassetterumsdækslet øverst til venstre på symaskinen.



SÅDAN KOMMER DU I GANG

- 3** Tryk trådkassetteudløseren til venstre på symaskinen bagud.

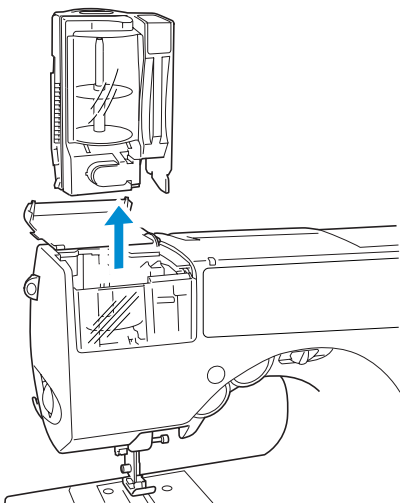


① Trådkassetteudløser

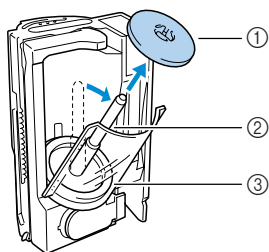
► Trådkassetten skubbes op.

- Hvis symaskinen er slukket, frigøres trådkassetten ikke korrekt.

- 4** Tag trådkassetten ud.

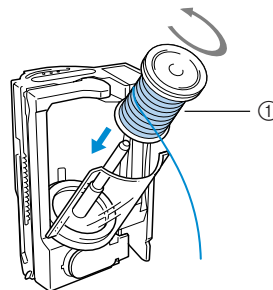


- 5** Træk trådkassettelågen ind mod dig selv, og tag spolehætten af spolepinden.



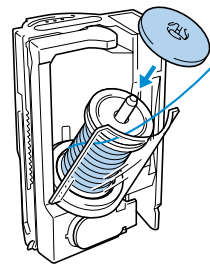
① Spolehætte (orange)
② Spolepind
③ Låge

- 6** Sæt spolen til overtråden på spolepinden.
Sæt spolen på spolepinden, således at tråden ruller ud fra venstre (set oppefra).



① Spole

- 7** Sæt spolehætten på spolepinden.
Før spolehætten (med den buede side øverst) så langt som muligt ind over spolepinden, dvs. indtil den ende af spolen, der vender nedad, er trykket ind mod den nederste ende af spolepinden.

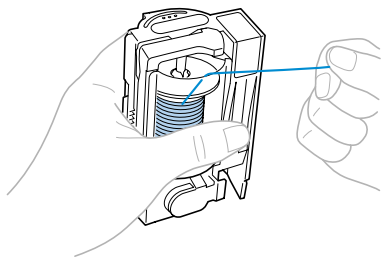


- Det er kun den orange spolehætte, der må sættes på spolepinden i trådkassetten.

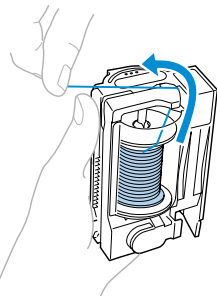
! FORSIGTIG

- Hvis spolen eller spolehætten ikke er placeret korrekt, kan tråden filtre sammen på spolepinden, eller nålen kan knække.

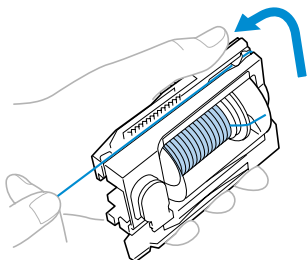
- 8** Hold enden af tråden med højre hånd og trådkassetten med venstre, og luk lågen.



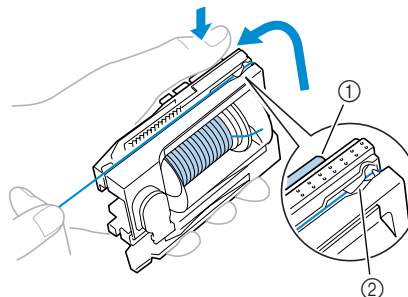
- 9** Før tråden gennem udskæringen i toppen af trådkassetten. Følg pil 2 på trådkassetten.



- 10** Træk tråden til venstre, og før den gennem udskæringen i trådkassetten venstre side. Følg pil 3 på trådkassetten.

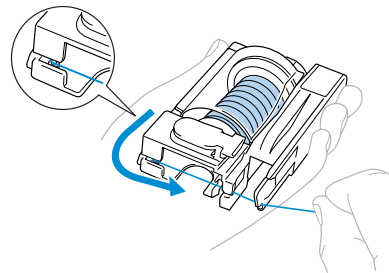


- Hvis du bruger specialtråd såsom metaltråd, skal du trykke med venstre hånds tommelfinger som vist på tegningen for at lave en større åbning.

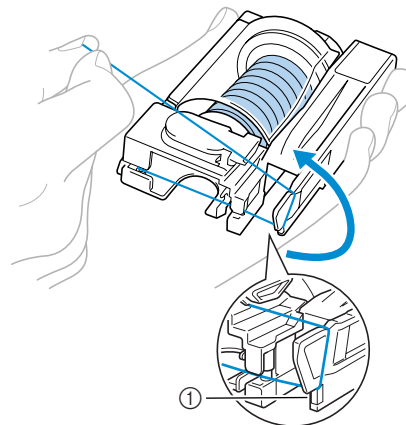


- ① Tryk
② Åbning

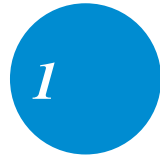
- 11** Før tråden omkring trådkassetten bund. Følg pil 4 på trådkassetten.



- 12** Før tråden ind i udskæringen i trådkassetten nederste højre hjørne, og træk tråden til venstre. Følg pil 5 på trådkassetten.



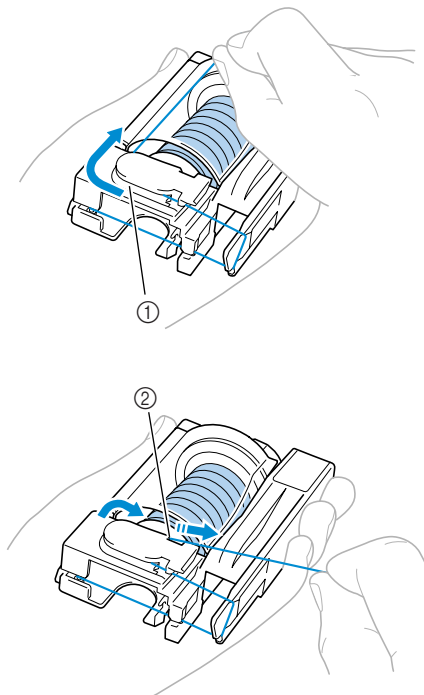
- ① Hul



SÅDAN KOMMER DU I GANG

- 13** Træk tråden under skiven foran nederst til venstre på trådkassetten og videre rundt til højre. Skær derefter tråden over med trådkæreren.

Følg pil 6 på trådkassetten.



- ① Skive
② Trådkærer

► Trådspolen er nu sat korrekt i trådkassetten.

Bemærk

- Skær tråden over som beskrevet ovenfor, da nåletræderen ellers ikke vil kunne træde nålen.

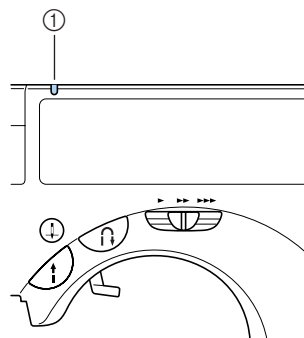
Trædning af nålen

I dette afsnit beskrives det, hvordan trådkassetten sættes i, og hvordan nålen trædes. Nåletræderen bruges til at træde nålen, samtidig med at trådkassetten sættes i.


OBS!

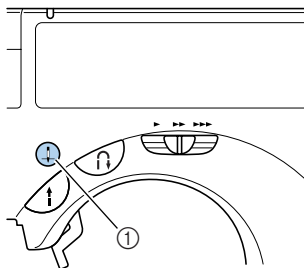
- Nåletræderen kan bruges til symaskinenåle i størrelsen 75/11 til 100/16.
- Nåletræderen kan ikke bruges til tråd med en tykkelse på 130/20 eller mindre.
- Nåletræderen kan ikke bruges til vingennål eller dobbeltnål.
- Se afsnittet "Manuel trædning af nålen" (side 29), hvis nåletræderen ikke kan bruges.

- 1** Kontrollér, at trådkassetteindikatoren lyser grønt.



- ① Trådkassetteindikator

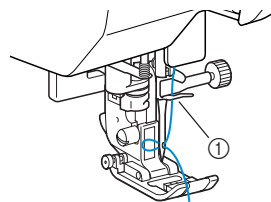
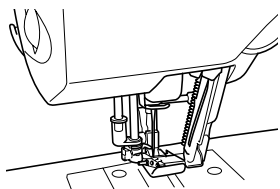
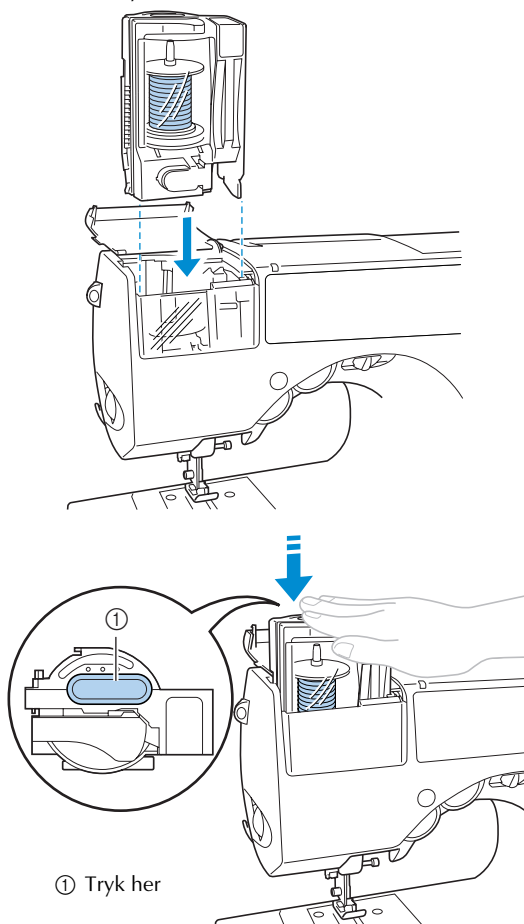
Hvis trådkassetteindikatoren lyser rødt, er nålen ikke hævet til den korrekte position. Tryk én gang på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.



- ① Nålepositions-knap

- Hvis nålen ikke er hævet til den korrekte position, kan nåletræderen ikke træde nålen. Kontrollér, at trådkassetteindikatoren lyser grønt, inden trådkassetten sættes i.

- 2 Sæt trådkassetten i trådkassetterummet.**
Tryk forsigtigt på trådkassetten, indtil der høres en kliklyd.



- ① Nåletræderkrog

- Nålen trædes, samtidig med at trådkassetten sættes i.

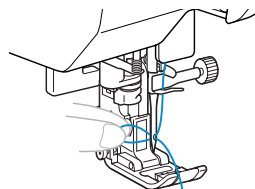
- Trådkassetteindikatoren slukkes.

- Gentag trin 2 og de efterfølgende trin i afsnittet "Sådan sættes spolen i trådkassetten" (side 23), hvis nålen ikke kunne trædes, eller hvis tråden ikke blev ført gennem nåletræderkrogen.

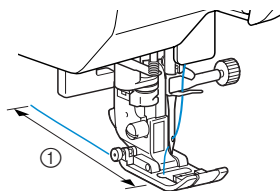
! FORSIGTIG

- Nåletræderen aktiveres, når nålen trædes. Sørg for, at området omkring nålen er frit, da der ellers er risiko for personskade.

- 3** Løft trykfod-armen, og træk forsigtigt i den trådløkke, der er ført gennem nåleøjjet, for at trække trådenden ud.



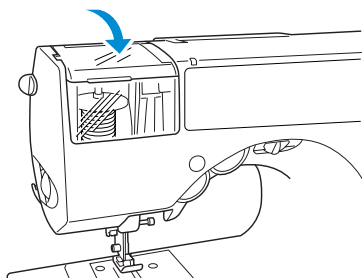
- 4** Før tråden gennem trykfoden, og træk derefter ca. 10-15 cm tråd bagud.



- ① 10-15 cm

- Nu er du færdig med den øvre trædning.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

5 Luk trådkassetterumsdækslet.

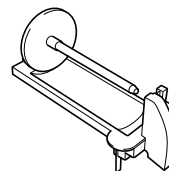
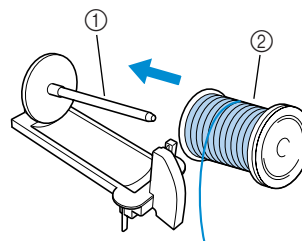
- Nu, hvor du er færdig med både den øvre og den nedre trædning, er du klar til at sy.

**Bemærk**

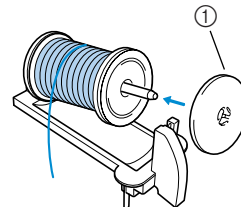
- Tryk forsigtigt på trådkassetten, når du sætter den ned i trådkassetterummet.
- Hvis det ikke var muligt at træde symaskinen, kan du prøve at gentage fremgangsmåden (start med at sætte trådspolen i trådkassetten).

Sådan bruges den ekstra spolepind

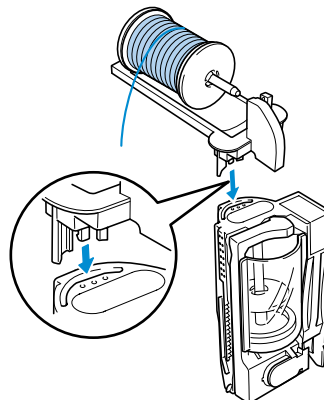
Hvis du vil bruge en spole, der har en størrelse, som gør, at den ikke kan sættes i trådkassetten, skal du bruge den medfølgende ekstra spolepind.

**1 Sæt trådspolen på den ekstra spolepind.**

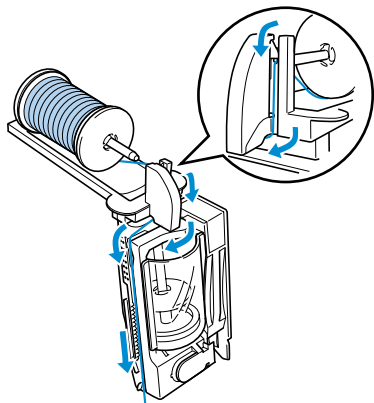
- ① Ekstra spolepind
② Spole

2 Sæt den korrekte spolehætte på spolepinden.

- ① Spolehætte
• Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Trådspolen" (side 22).

3 Sæt tappene på den ekstra spolepind ind i hullerne i toppen af trådkassetten.

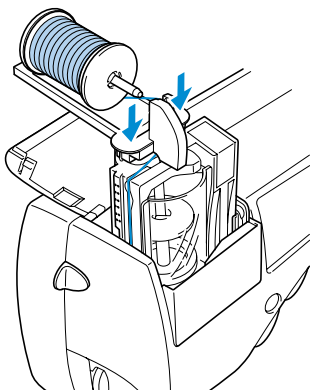
4 Træd trådkassetten med tråden fra spolen på den ekstra spolepind.



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Sådan sættes spolen i trådkassetten" (side 23).

5 Sæt trådkassetten (med den ekstra spolepind) i trådkassetterummet.

Tryk den ekstra spolepind ned med begge hænder.



- ▶ Nålen trædes, samtidig med at trådkassetten sættes i.
- ▶ Nu er den ekstra spolepind sat korrekt på.

Manuel trædning af nålen (uden brug af nåletræderen)

Træd nålen som beskrevet nedenfor, hvis du vil bruge specialtråd, tråd med en tykkelse på 130/20 eller mindre eller vingennål/dobbeltnål, som ikke kan bruges sammen med nåletræderen.

1

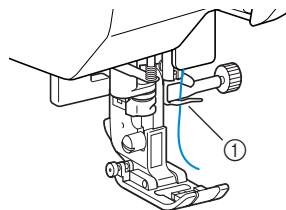
1 Tag nålen af.

- Se afsnittet "Udskiftning af nålen" (side 36).
- Sørg for at tage nålen af, når du vil bruge vingennål, dobbeltnål eller tråd, der ikke kan bruges til nåletræderen, da der ellers er risiko for, at symaskinen bliver beskadiget.

2 Kontrollér, at trådkassetteindikatoren lyser grønt, og sæt trådkassetten i trådkassetterummet.

- Yderligere oplysninger kan fås i trin 1 og 2 (side 26).

▶ Før tråden gennem nåletræderkrogen.

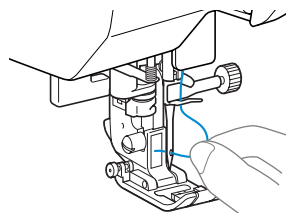


① Nåletræderkrog

3 Sæt en nål i.

- Se afsnittet "Udskiftning af nålen" (side 36).

4 Før tråden gennem nåleøjet forfra.



SÅDAN KOMMER DU I GANG

Syning med dobbeltnål

Med dobbeltnål kan du sy to parallelle rækker sting i to forskellige farver. De to overtråde skal have samme tykkelse og kvalitet. Brug den medfølgende dobbeltnål og den ekstra spolepind. Yderligere oplysninger om de sting, du kan sy med dobbeltnål, kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).

! FORSIGTIG

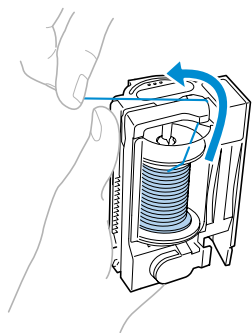
- **Brug kun dobbeltnålen (reservedelskode: X59296-051).** Brug af andre nåle kan medføre, at nålen bliver bøjet, eller at symaskinen bliver beskadiget.
- **Brug aldrig bøjede nåle.** Bøjede nåle knækker let, hvilket kan forårsage personskade.
- **Forsøg ikke at sætte dobbeltnålen i, hvis trådkassetten ikke er sat i, da dette kan medføre, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.**

1 Tag nålen af.

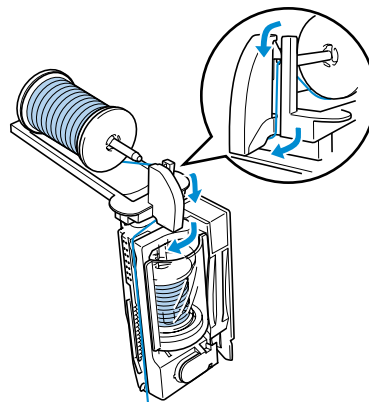
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af nålen" (side 34).

2 Sæt den ene trådspole i trådkassetten.

Træd trådkassetten op til pil 2.



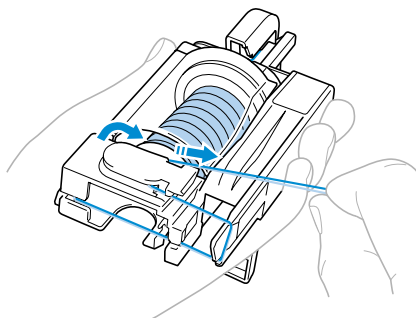
- Yderligere oplysninger kan fås i trin **1** til **9** i afsnittet "Sådan sættes spolen i trådkassetten" (side 23).

3 Sæt den anden spole (den anden trådfarve) på den ekstra spolepind.

- Yderligere oplysninger kan fås i trin **1** til **4** i afsnittet "Sådan bruges den ekstra spolepind" (side 28).

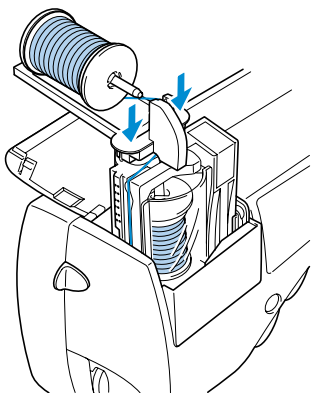
4 Træd trådkassetten med de to tråde, og skær trådene over.

Træd trådkassetten langs med pil 3-6.



- Yderligere oplysninger kan fås i trin **10** til **13** i afsnittet "Sådan sættes spolen i trådkassetten" (side 23).

5 Sæt trådkassetten (med den ekstra spolepind) i trådkassetterummet.



- Yderligere oplysninger kan fås i trin **5** i afsnittet "Sådan bruges den ekstra spolepind" (side 28).
- ▶ Før begge tråde gennem nåletræderkrogen.
- Nåletræderen kan ikke bruges. Hvis nåletræderen bruges til dobbeltnålen, kan symaskinen blive beskadiget.

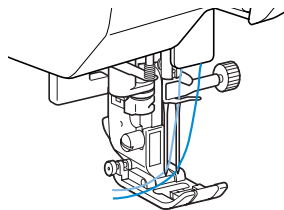
6 Sæt dobbeltnålen i.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af nålen" (side 34).

7 Træd den venstre nål manuelt med tråden til de sting, der skal sys til venstre.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Manuel trædning af nålen" (side 29).

8 Tag tråden til de sting, der skal sys til højre, af nåletræderkrogen, og brug den til at træde den højre nål.



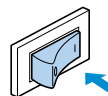
9 Montér zig-zag-trykfod "J".

- Yderligere oplysninger om udskiftning af trykfoden kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

! FORSIGTIG

- Brug zig-zag-trykfod "J", når du skal sy med dobbeltnål, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.






10 Tænd for symaskinen.



- ▶ LCD-displayet tændes.

11 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.

- ▶ Displaybilledet med indstillinger vises.

12 Tryk på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.





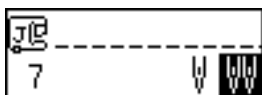
SÅDAN KOMMER DU I GANG

13 Tryk på  (OK-knappen).

- Displaybilledet til valg af dobbeltnålen vises.


14 Tryk på  for at vælge .

- Tryk på  for at vende tilbage til .



- Du kan nu bruge dobbeltnålen.

15 Tryk på  (OK-knappen).

- Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen, og  vises i nederste venstre hjørne af displayet.

**Bemærk**

- Dobbeltmålsindstillingen annulleres ikke, selv om der slukkes for symaskinen.

! FORSIGTIG

- Vælg dobbeltmålsindstillingen, når du skal sy med dobbeltnål, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.

16 Vælg en stingtype.

- Yderligere oplysninger om valg af stingtype kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).
- Yderligere oplysninger om de sting, du kan sy med dobbeltnål, kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).

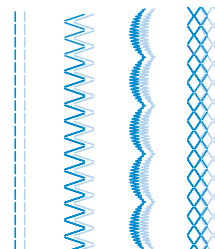
! FORSIGTIG


- Vælg en egnet stingtype, når du skal sy med dobbeltnål, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.

17 Begynd at sy.

- Yderligere oplysninger om, hvordan man begynder at sy, kan fås i afsnittet "Når du begynder at sy" (side 49).

- Der sys to parallelle rækker sting.

**Bemærk**

- Når du vil ændre syretning, skal du trykke på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen op af stoffet og derefter løfte trykfod-armen og dreje stoffet.

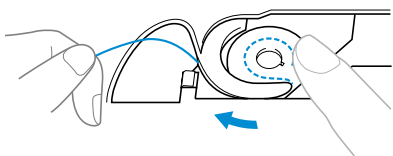
! FORSIGTIG


- Forsøg ikke at dreje stoffet, mens dobbeltnålen er nede i det, da der i så fald er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.

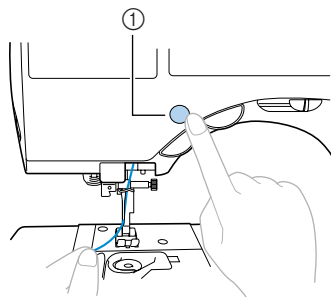
Optagning af undertråden

Ved syning af rynkesting eller frihåndsqviltning skal du først trække undertråden op som beskrevet nedenfor.

- 1 Sæt spolen i skytten.**
 - Se trin **1** til **5** i afsnittet "Isætning af spolen" (side 20).
- 2 Før undertråden gennem udskæringen.**
Skær ikke tråden over med trådskeereren.



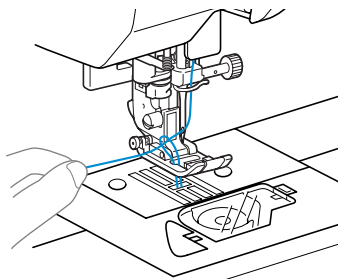
- 3 Hold med et let greb om overtråden med venstre hånd, og tryk to gange på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.**



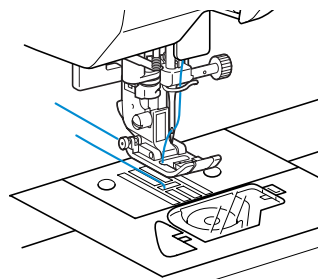
① Nålepositions-knap

- Undertråden fanger overtråden i en løkke og kan trækkes op.

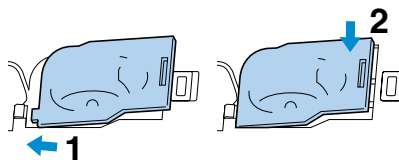
- 4 Træk forsigtigt opad i overtråden for at trække enden af undertråden ud.**



- 5 Træk ca. 10-15 cm af undertråden bagud under trykfoden.**



- 6 Sæt spoledækslet på igen.**
Før tappet i spoledækslets nederste venstre hjørne ind i hullet, og tryk let ned på højre side af dækslet.



1

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Udskiftning af nålen

I dette afsnit får du oplysninger om symaskinenåle.

Retningslinjer vedrørende symaskinenålen

Følg nedenstående retningslinjer vedrørende håndtering af nålen. Manglende overholdelse af disse retningslinjer kan medføre alvorlig personskade, f.eks. hvis nålen knækker. Følg nedenstående instruktioner nøje.

FORSIGTIG

- Brug kun almindelige symaskinenåle til hjemmebrug. Brug af andre nåle kan medføre, at nålen bliver bøjet, eller at symaskinen bliver beskadiget.
- Brug aldrig bøjede nåle. Bøjede nåle knækker let, hvilket kan forårsage personskade.

Nåletyper og brugen af disse

Hvilken symaskinenål der skal bruges, afhænger af stoffet og trådens tykkelse. Brug nedenstående skema, når du skal vælge korrekt nål og tråd til den aktuelle stoftype.

Stoftype/anvendelse		Tråd		Nålestørrelse
		Type	Tykkelse	
Mellemtykt stof	Fint klæde	Bomuldstråd	60–80	75/11–90/14
	Taft	Syntetisk tråd		
	Flonel, gabardine	Silkestråd	50–80	
Tyndt stof	Linon, batist	Bomuldstråd	60–80	65/9–75/11
	Georgette	Syntetisk tråd		
	Chally, satin	Silkestråd	50–80	
Tykt stof	Denim	Bomuldstråd	30–50	90/14–100/16
	Jernbanefløj	Syntetisk tråd	50	
	Tweed	Silkestråd		
Strækstof	Jersey	Tråd til strik	50–60	Kuglenål (gylden) 75/11–90/14
	Trikot			
Stof, der let trævler		Bomuldstråd	50–80	65/9–90/14
		Syntetisk tråd		
		Silkestråd		
Til kantsyning		Syntetisk tråd	30	90/14–100/16
		Silkestråd		

OBS!

- Jo lavere trådnummer, desto tykkere er tråden, og jo højere nålenummer, desto tykkere er nålen.
- Brug kuglenålen til syning i strækstof eller stof, hvor der er stor risiko for, at der springes sting over.
- Brug nålestørrelse 90/14 til 100/16 til syning med gennemsigtig nylontråd uanset stoftype.
- Symaskinen er fra fabrikkens side udstyret med nålestørrelse 75/11.

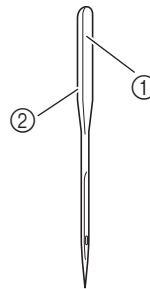
! FORSIGTIG

- De korrekte stof-, tråd- og nålekombinationer er vist i skemaet på foregående side. Hvis der ikke vælges en korrekt kombination, især ved syning i tykt stof (f.eks. denim) med en tynd nål (f.eks. 65/9 til 75/11), kan nålen blive bøjet eller knække. Der er desuden risiko for, at sømmen bliver ujævn, at der kommer buler i stoffet, eller at symaskinen springer sting over.

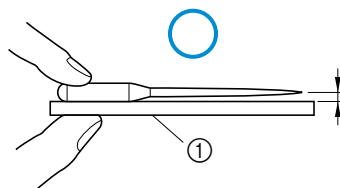
Kontrol af nålen

Det er meget farligt at sy med en bøjet nål, da dette kan medføre, at den knækker, mens symaskinen er i brug.

Inden nålen tages i brug, skal du anbringe den med den flade side nedad på en plan flade og kontrollere, at afstanden mellem nålen og fladen er lige stor hele vejen.



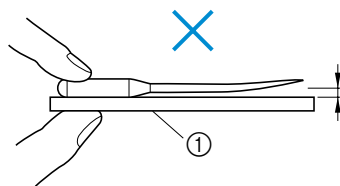
- ① Flad side
② Nåletypeangivelse

■ Ubøjet nål

- ① Plan flade

■ Bøjet nål

Hvis afstanden mellem nålen og fladen ikke er lige stor hele vejen, er nålen bøjet. Du må aldrig bruge en bøjet nål.



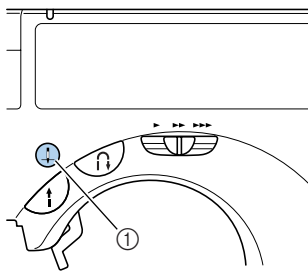
- ① Plan flade

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Udskiftning af nålen

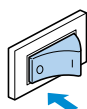
Udskift nålen som beskrevet nedenfor. Brug skruetrækkeren og en ubøjet nål (se afsnittet "Kontrol af nålen").

- 1 Tryk en eller to gange på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.



① Nålepositions-knap

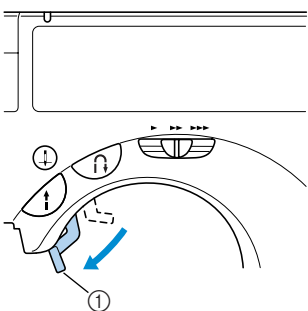
- 2 Sluk for symaskinen.



! FORSIGTIG

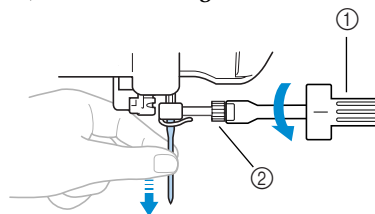
- Sørg for at slukke for symaskinen inden udskiftning af nålen, da der ellers er risiko for personskade, hvis der ved et uheld trykkes på start/stop-knappen, så symaskinen starter.

- 3 Sænk trykfod-armen.



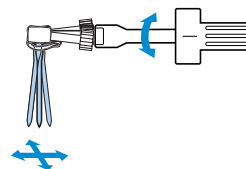
① Trykfod-arm

- 4 Hold på nålen med venstre hånd, og brug skruetrækkeren til at dreje nåleskruen mod uret, så nålen kan tages af.

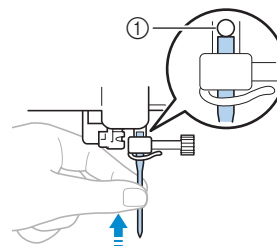


- ① Skruetrækker
② Nåleskruen

- Brug ikke vold, når du løsner eller strammer nåleskruen, da der ellers er risiko for, at nogle af symaskinens dele bliver beskadiget.

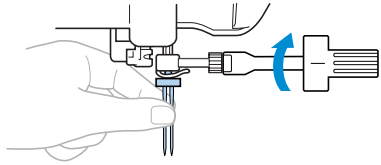


- 5 Vend nålen med den flade side væk fra dig selv, og tryk den op mod nålestopperen.

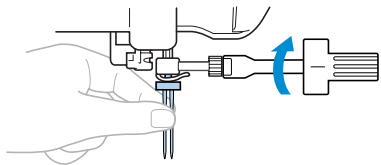


① Nålestopper

- 6** Hold på nålen med venstre hånd, og stram nåleskruen med skruetrækkeren.



Dobbeltnålen sættes i på samme måde.

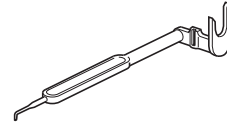


! FORSIGTIG

- Sørg for at trykke nålen helt op mod nålestopperen og stramme nåleskruen godt, da der ellers er risiko for, at nålen knækker, eller at symaskinen bliver beskadiget.

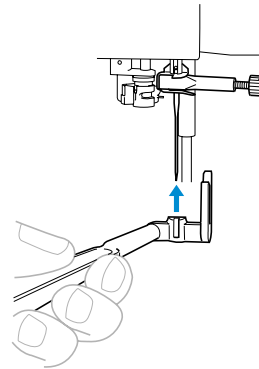
■ **Brug af nåleudskiftningsværktøjet**

Brug det medfølgende nåleudskiftningsværktøj til at udskifte nålen som beskrevet nedenfor.

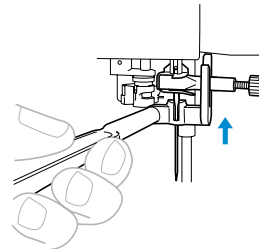


1

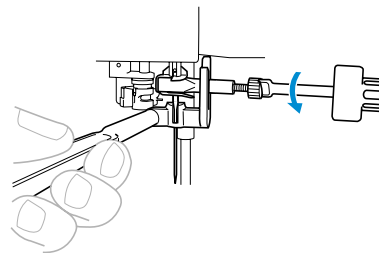
- 1** Før nålen gennem hullet i nåleudskiftningsværktøjet.



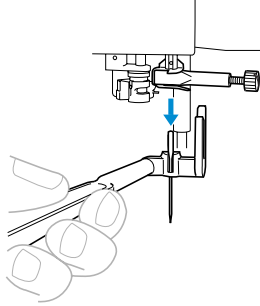
- 2** Løft nåleudskiftningsværktøjet, således at gafflen går op omkring nåleskruen.



- 3** Løsn nåleskruen med skruetrækkeren.

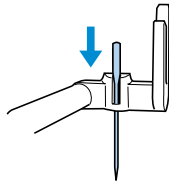


SÅDAN KOMMER DU I GANG

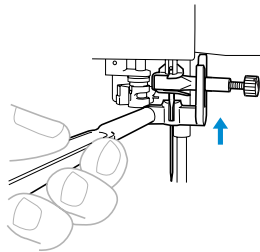
4 Sænk nåleudskiftningsværktøjet.

► Nålen kan tages af.

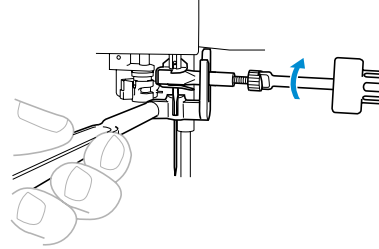
5 Før den nye nål gennem hullet i nåleudskiftningsværktøjet.
Vend nålen med den flade side væk fra dig selv.



6 Løft nåleudskiftningsværktøjet, således at gafflen går op omkring nåleskruen.



7 Tryk nålen op mod nålestopperen, og stram nåleskruen med skruetrækkeren.



► Nålen er nu sat i.

8 Sænk nåleudskiftningsværktøjet, til det er fri af nålen.

Udskiftning af trykfoden

Trykfoden trykker stoffet fladt.

Retningslinjer vedrørende trykfoden

Følg nedenstående retningslinjer vedrørende trykfoden.

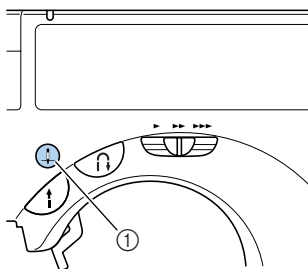
! FORSIGTIG

- Brug den korrekte trykfod til den valgte stingtype, da der ellers er risiko for, at nålen rammer trykfoden, hvilket kan medføre, at nålen bliver bøjet eller knækker.
- Brug kun den trykfod, der er beregnet til denne symaskine. Ved brug af en anden trykfod er der risiko for personskade eller beskadigelse af symaskinen.

Udskiftning af trykfoden

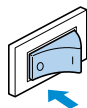
Udskift trykfoden som beskrevet nedenfor.

- 1 Tryk en eller to gange på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.



- ① Nålepositions-knap
- ▶ Nålen hæves.

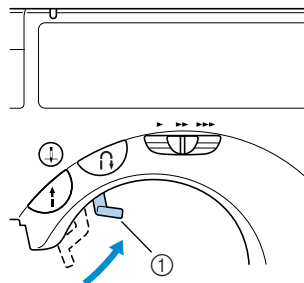
- 2 Sluk for symaskinen.



! FORSIGTIG

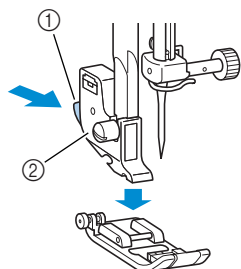
- Sørg for at slukke for symaskinen inden udskiftning af trykfoden, da der ellers er risiko for personskade, hvis der ved et uheld trykkes på start/stop-knappen, så symaskinen starter.

- 3 Løft trykfod-armen.



- ① Trykfod-arm
- ▶ Trykfoden hæves.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

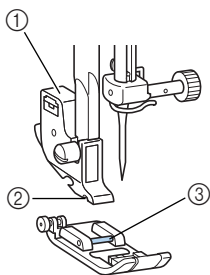
4 Tryk på den sorte knap bag på trykfodsholderen.

- ① Sort knap
- ② Trykfodsholder

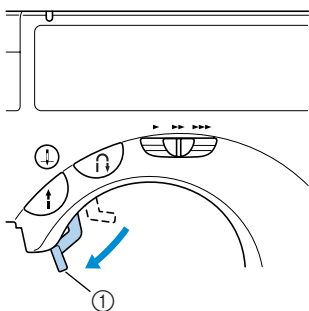
► Trykfoden frigøres fra trykfodsholderen.

5 Anbring en anden trykfod under holderen, således at pinden på trykfoden er på linje med hullet i holderen.

Anbring trykfoden således, at det bogstav, der angiver dens type (A, G, I, J, M, N eller R), er læseligt.

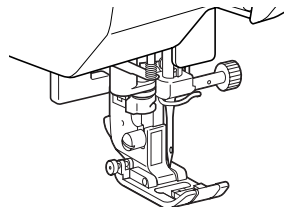


- ① Trykfodsholder
- ② Hul
- ③ Nål

6 Sænk langsomt trykfod-armen, således at pinden på trykfoden går ind i hullet i trykfodsholderen.

- ① Trykfod-arm

► Trykfoden er nu monteret.

7 Løft trykfod-armen for at kontrollere, at trykfoden er monteret korrekt.**Bemærk**

- Når du vælger en stingtype, vises ikonet for den trykfod, der skal bruges, i displayet. Kontrollér, at den korrekte trykfod er monteret, inden du begynder at sy. Hvis der er monteret en forkert trykfod, skal du slukke for symaskinen, montere den korrekte trykfod og derefter vælge den ønskede stingtype igen.



Knaphulsfod "A"



Trykfod "G" til kastesting



Zig-zag-trykfod "J"



Trykfod "M" til isyning af knapper



Trykfod "N" til dekorationssting



Trykfod "R" til blindsøm



Sideskærer "S"

- Yderligere oplysninger om, hvilken trykfod der passer til hvilken stingtype, kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).

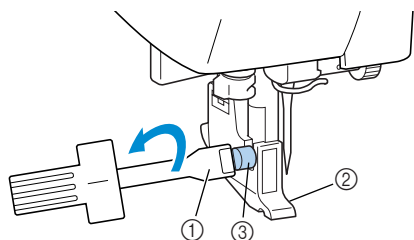
Afmontering af trykfods- holderen

Afmontér trykfodsholderen, når symaskinen skal rengøres, eller når der skal monteres en trykfod, som ikke skal monteres på trykfodsholderen, f.eks. quiltefoden. Afmontér trykfodsholderen med skruetrækkeren.

■ Afmontering af trykfodsholderen

- ① **Afmontér trykfoden.**
 - Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

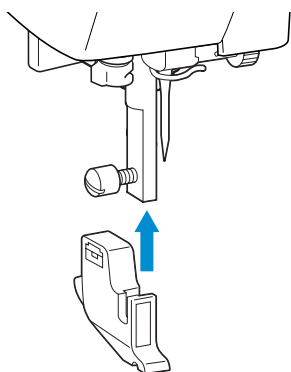
- ② **Brug skruetrækkeren til at løsne trykfodsholderens skrue.**



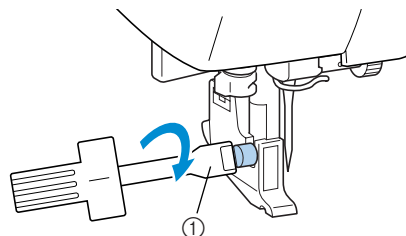
- ① Skruetrækker
- ② Trykfodsholder
- ③ Trykfodsholderens skrue

■ Montering af trykfodsholderen

- ① **Anbring trykfodsholderen på linje med trykfodsbjælkens nederste venstre side.**



- ② **Hold trykfodsholderen på plads med højre hånd, og stram skruen med skruetrækkeren i venstre hånd.**



- ① Skruetrækker



Bemærk

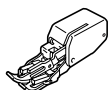
- Hvis trykfodsholderen ikke monteres korrekt, bliver trådspændingen forkert.

1

SÅDAN KOMMER DU I GANG

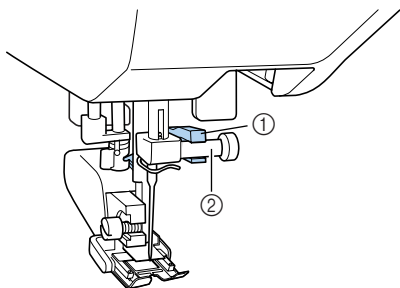
Brug af sømfoden (ekstratilbehør)

Ved brug af sømfoden fremfører fremføringsmekanismen og trykfodens tænder over- og understoffet jævnt. Dette er nyttigt ved syning i stof, der er vanskeligt at fremføre (f.eks. vinyl og læder), ved syning i stof, der har tendens til at glide (f.eks. glat fløj), samt ved quiltning. Montér sømfoden med skruetrækkeren.



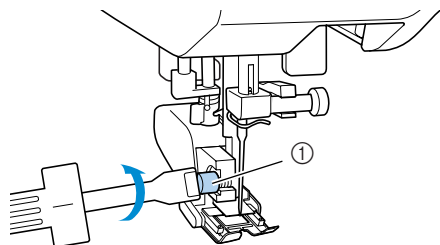
■ Montering af sømfoden

- ① **Afmontér trykfodsholderen.**
 - Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Afmontering af trykfods- holderen" (på foregående side).
- ② **Sæt den gaffelformede del af sømfoden på nåleskruen.**



- ① Gaffelformet del
② Nåleskrue

- ③ **Sænk trykfod-armen, skru trykfodsholderens skrue i, og stram skruen med skruetrækkeren.**



- ① Trykfodsholderens skrue

! FORSIGTIG

- Sørg for at stramme skruen godt, da der ellers er risiko for, at nålen rammer trykfoden og bliver bøjet eller knækker.
- Drej langsomt balancehjulet ind mod dig selv, før du begynder at sy, og kontrollér, at nålen ikke kommer i berøring med trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den blive bøjet eller knække.

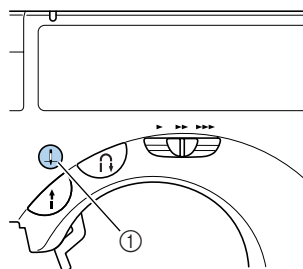


Bemærk

- Ved brug af sømfoden skal der bruges langsom til middelhøj syhastighed.

■ Afmontering af sømfoden

- ① **Tryk en eller to gange på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.**

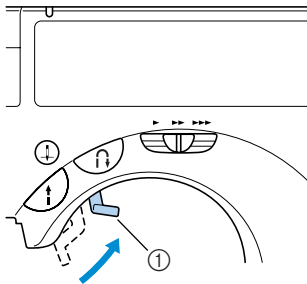


- ① Nålepositions-knap
▶ Nålen hæves.

- ② **Sluk for symaskinen.**



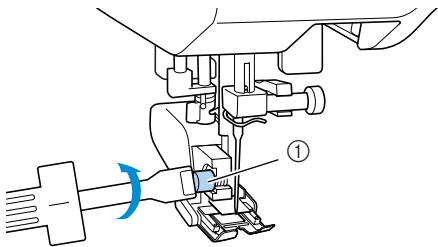
③ Løft trykfod-armen.



① Trykfod-arm

► Trykfoden hæves.

④ Brug skruetrækkeren til at løsne trykfodsholderens skrue, og tag sømfoden af.



① Trykfodsholderens skrue

⑤ Montér trykfodsholderen.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Afmontning af trykfods-holderen" (side 41).



OBS!

- Du kan kun bruge sømfoden til lige sting (med forstærkningssting) og zig-zag-sting. Yderligere oplysninger om stingtyper kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).

1

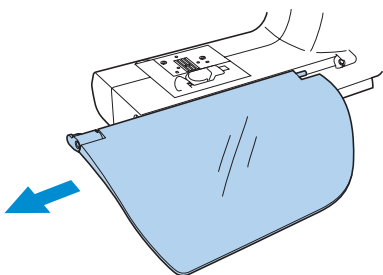
Syning af cylindriske emner

Med friarmssyning er det let at sy cylindriske emner.

Friarmssyning

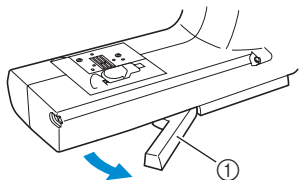
Hvis du tager forlængerpladen af, er det nemmere at sy cylindriske emner såsom ærmekanter og bukseben.

- 1 Tag forlængerpladen af ved at skubbe den til venstre.



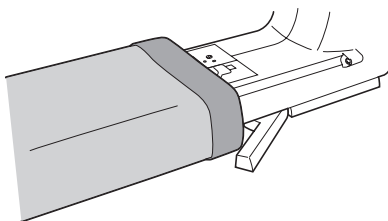
- Når forlængerpladen er taget af, er det muligt at bruge friarmssyning.

- 2 Træk støttebenet (i bunden af symaskinen) ind mod dig selv.



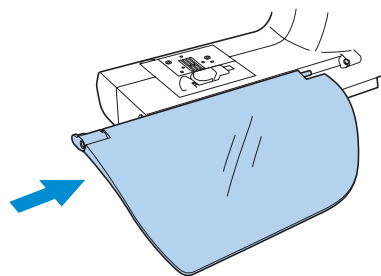
- 1 Støtteben
 - Sørg for at trække støttebenet ud ved friarmssyning.

- 3 Skub emnet ind over symaskinearmen, og begynd at sy.



- 4 Skub støttebenet tilbage på plads, når du er færdig med at bruge friarmssyning.

- 5 Montér derefter forlængerpladen igen.



2

FØR DU BEGYNDER AT SY

I dette kapitel beskrives de ting, der skal gøres, før du begynder at sy.

Syning	46
Justering af trådspænding	54
Justering af stingbredde og -længde	55
Nyttige funktioner	57
Nyttige sytips	59

FØR DU BEGYNDER AT SY

Syning

Den grundlæggende fremgangsmåde ved syning er beskrevet nedenfor.
Læs nedenstående retningslinjer, inden symaskinen tages i brug.

FORSIGTIG

- Vær altid opmærksom på nålens placering, når symaskinen er i brug. Hold fingrene væk fra alle bevægelige dele, herunder nålen og balancehjulet, da der ellers er risiko for personskade.
- Skub/træk ikke for voldsomt i stoffet under syning, da der ellers er risiko for personskade, eller for at nålen knækker.
- Brug aldrig bøjedede nåle. Bøjede nåle knækker let, hvilket kan forårsage personskade.
- Pas på, at symaskinenålen ikke rammer rinåle under syningen, da dette kan medføre, at den bliver bøjet eller knækker.

Generel fremgangsmåde ved syning

Følg den nedenfor beskrevne fremgangsmåde.

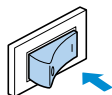
- | | | |
|----------|-----------------------------|---|
| 1 | Tænd for symaskinen. | Tænd for symaskinen.
Yderligere oplysninger om, hvordan symaskinen tændes, kan fås i afsnittet "Sådan tændes symaskinen" (side 9). |
| ↓ | | |
| 2 | Vælg stingtype. | Vælg en passende stingtype til det aktuelle emne.
Yderligere oplysninger om valg af stingtype kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64). |
| ↓ | | |
| 3 | Montér trykfoden. | Montér den korrekte trykfod til den valgte stingtype.
Yderligere oplysninger om udskiftning af trykfoden kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39). |
| ↓ | | |
| 4 | Anbring stoffet. | Anbring det område af stoffet, der skal sys, under trykfoden. Sørg for at sy stofstykkerne i den rigtige rækkefølge, og vend dem rigtigt.
Yderligere oplysninger om placering af stoffet kan fås i afsnittet "Placering af stoffet" (side 48). |
| ↓ | | |
| 5 | Begynd at sy. | Begynd at sy.
Yderligere oplysninger om, hvordan man begynder at sy, kan fås i afsnittet "Når du begynder at sy" (side 49). |
| ↓ | | |
| 6 | Skær tråden over. | Skær tråden over, når du er færdig med at sy.
Yderligere oplysninger om, hvordan tråden skæres over, kan fås i afsnittet "Trådafskæring" (side 53). |

2


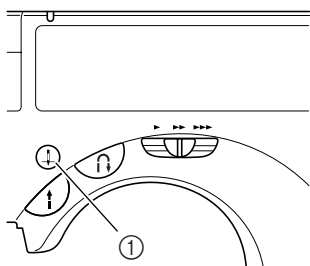
FØR DU BEGYNDER AT SY

Placering af stoffet

Sørg for at sy stofstykkerne i den rigtige rækkefølge, og vend dem rigtigt.

1 Tænd for symaskinen.

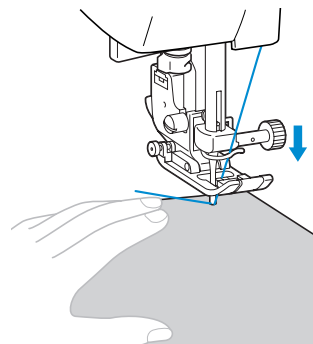
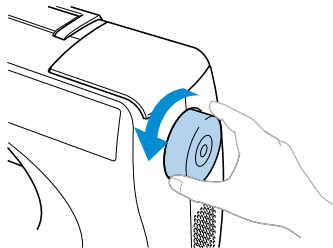
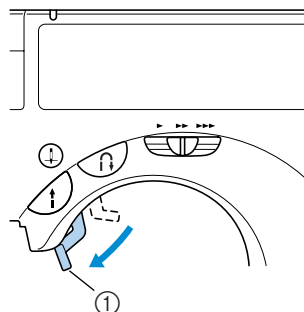
Lige sting (venstre nåleposition) vælges automatisk.

2 Tryk en eller to gange på  (nålepositions-knappen) for at hæve nålen.

① Nålepositions-knap

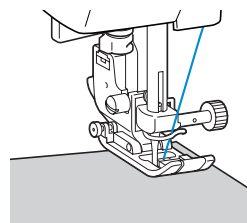
3 Anbring stoffet under trykfoden.

- Hvis sømrummet placeres til højre, er det nemmere at sy lige, og resten af stoffet kommer ikke i vejen.

4 Hold om enden af tråden og på stoffet med venstre hånd, og drej balancehjulet ind mod dig selv med højre hånd for at sænke nålen til det sted, hvor sømmen skal starte.**5 Sænk trykfod-armen.**

① Trykfod-arm


► Nu er stoffet placeret korrekt, og du er klar til at sy.



Når du begynder at sy

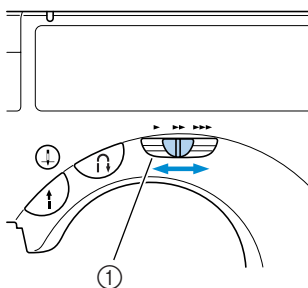
Når du er klar til at sy, kan du starte symaskinen. Syhastigheden kan justeres med betjeningsknapperne eller fodpedalen.

■ Brug af betjeningsknapperne

Du kan starte og stoppe syningen med betjeningsknappen  (start/stop-knappen).

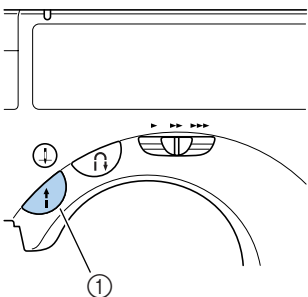
- 1** Skub knappen til regulering af syhastighed til venstre eller højre for at vælge den ønskede syhastighed.

Skub knappen til regulering af syhastighed til venstre for at sy langsommere og til højre for at sy hurtigere.



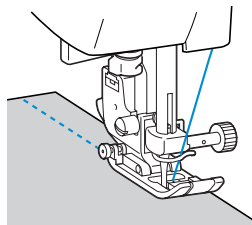
① Knap til regulering af syhastighed

- 2** Tryk én gang på  (start/stop-knappen).



① Start/stop-knap

► Symaskinen begynder at sy.



- Hvis du holder start/stop-knappen trykket ind, når symaskinen starter, syr den med lav hastighed.

- 3** Tryk én gang på  (start/stop-knappen), når du når til enden af sømmen.

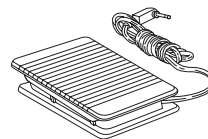
► Symaskinen stopper med nålen nede (i stoffet).

- 4** Hæv nålen, når du er færdig med at sy, og skær trådene over.

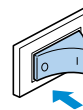
• Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Trådafskæring" (side 53).

■ Brug af fodpedalen

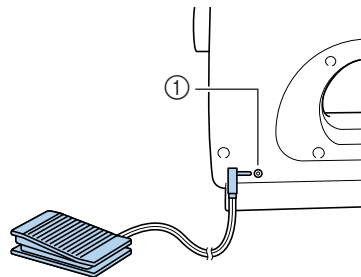
Du kan også starte og stoppe syningen med fodpedalen.



- 1** Sluk for symaskinen. Sørg for at slukke for symaskinen, når du tilslutter fodpedalen, så symaskinen ikke startes ved et uheld.



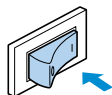
- 2** Sæt fodpedalens stik i stikket på siden af symaskinen.



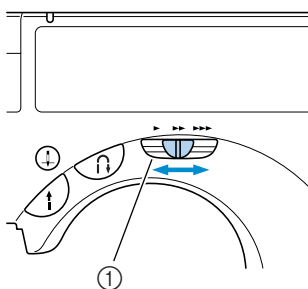
① Stik til fodpedal

2

FØR DU BEGYNDER AT SY

3 Tænd for symaskinen.**4** Skub knappen til regulering af syhastighed til venstre eller højre for at vælge den ønskede syhastighed.

Skub knappen til regulering af syhastighed til venstre for at sy langsommere og til højre for at sy hurtigere.

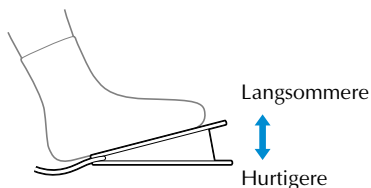


① Knap til regulering af syhastighed

- Den hastighed, der fastsættes med knappen til regulering af syhastighed, bliver fodpedalens maksimale syhastighed.

5 Træd forsigtigt på fodpedalen, når du er klar til at sy.

Når du øger trykket på fodpedalen, øges syhastigheden, og når du reducerer trykket, reduceres syhastigheden.



- Træd forsigtigt på fodpedalen. Hvis du træder for hårdt ned, starter syningen for pludseligt.

► Symaskinen begynder at sy.

6 Slip fodpedalen helt, når du når til enden af sømmen.

- Symaskinen stopper med nålen nede (i stoffet).

7 Hæv nålen, når du er færdig med at sy, og skær trådene over.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Trådafsikring" (side 53).

**OBS!**

- Når fodpedalen er tilsluttet, kan du ikke starte og stoppe syningen med start/stop-knappen.
- Når syningen stoppes, bliver nålen nede (i stoffet). Symaskinen kan indstilles til at stoppe med nålen i hævet position. Yderligere oplysninger om, hvordan du indstiller symaskinen til at stoppe syningen med hævet nål, kan fås i afsnittet "Ændring af nålens stop-position" (side 14).

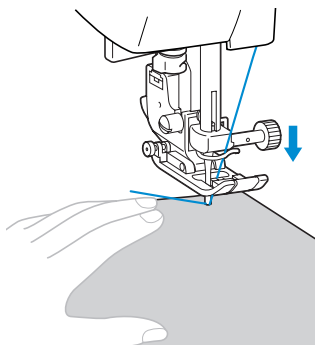
! FORSIGTIG


- Pas på, at der ikke samler sig tråde eller støv i fodpedalen, da dette kan forårsage brand eller stød.
- Der må ikke anbringes ting på fodpedalen, da dette kan forårsage personskade eller beskadigelse af symaskinen.
- Fodpedalen skal frakobles, hvis symaskinen ikke skal bruges i et længere tidsrum, da der ellers er risiko for brand eller stød.

Afslutning af søm

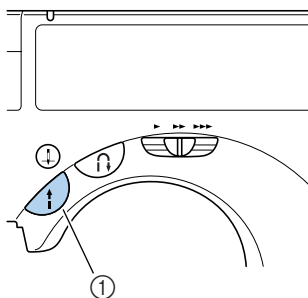
Brug baglæns syning eller forstærkningssting til at afslutte sømmen, når du syr lige sting, f.eks. ved afslutning af en åbning eller på steder, hvor sømmene ikke overlapper hinanden.

- 1** Sænk nålen ned i stoffet på det sted, hvor sømmen skal starte, og sænk trykfod-armen.



- 2** Tryk på  (start/stop-knappen), eller tråd på fodpedalen.


Hvis start/stop-knappen holdes inde, syr symaskinen med lav hastighed.

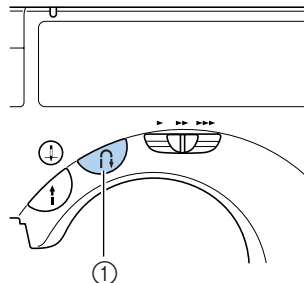


① Start/stop-knap

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Når du begynder at sy" (side 49).

► Symaskinen begynder at sy.

- 3** Tryk på  (knappen til baglæns syning/forstærkning), når du har syet 3-5 sting. Hold knappen til baglæns syning/forstærkning trykket ind, indtil du når til starten af sømmen.



① Knap til baglæns syning/forstærkning

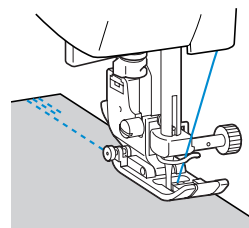
► Symaskinen syr baglæns, når knappen til baglæns syning/forstærkning holdes inde.


- 4** Slip knappen til baglæns syning/forstærkning, når du når tilbage til starten af sømmen.

► Symaskinen stopper.

- 5** Tryk på  (start/stop-knappen), eller tråd på fodpedalen.

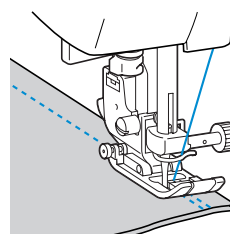
► Symaskinen begynder at sy i normal retning.




- 6** Tryk på  (knappen til baglæns syning/forstærkning), når du når til enden af sømmen.

Hold knappen til baglæns syning/forstærkning trykket ind, indtil der er syet 3-5 sting i den modsatte retning.

► Symaskinen syr baglæns, når knappen til baglæns syning/forstærkning holdes inde.



FØR DU BEGYNDER AT SY

- 7** Slip  (knapen til baglæns syning/forstærkning), når der er syet 3-5 sting baglæns.

► Symaskinen stopper.

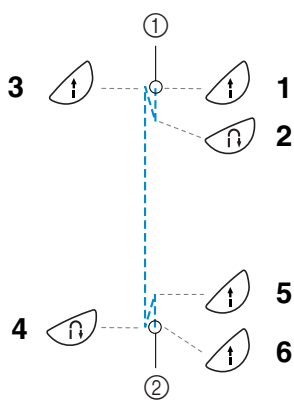
- 8** Tryk på  (start/stop-knappen), eller træd på fodpedalen.

Hvis start/stop-knappen holdes inde, syr symaskinen med lav hastighed.

► Symaskinen begynder at sy i normal retning.


- 9** Symaskinen stopper, når den når til enden af sømmen.

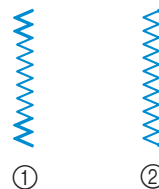
Slip start/stop-knappen eller fodpedalen.



- ① Starten af sømmen
② Enden af sømmen

■ **Syning af forstærkningssting**

Når du har valgt en anden stingtype end lige sting eller zig-zag, som afsluttes med baglæns syning, sys der ved tryk på  (knapen til baglæns syning/forstærkning) forstærkningssting, dvs. 3-5 sting oven på hinanden.



- ① Baglæns syning
② Forstærkningssting




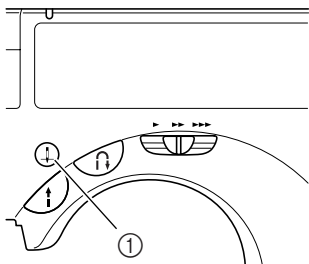
OBS!

- Hvorvidt der bruges baglæns syning eller forstærkningssting, afhænger af den valgte stingtype. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).

Trådafskæring

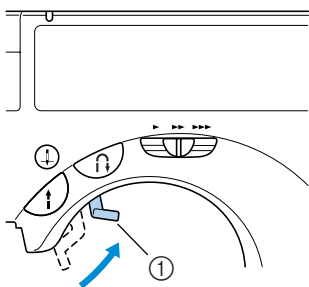
Skær trådene over, når du er færdig med at sy.

- ① Tryk én gang på  (nålepositionsknappen) for at hæve nålen, når symaskinen er stoppet, og du vil afslutte sømmen.



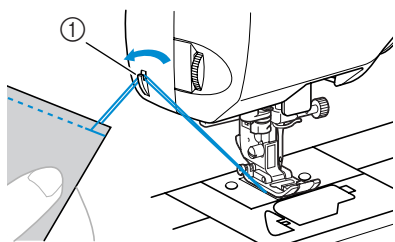
- ① Nålepositionsknop
▶ Nålen hæves.

- ② Løft trykfod-armen.



- ① Trykfod-arm

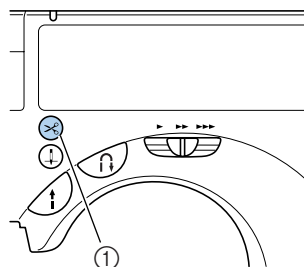
- ③ Træk stoffet til venstre, og før trådene gennem trådkæreren for at skære dem over.



- ① Trådkærer

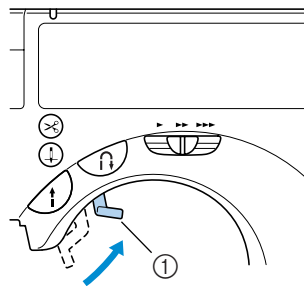
■ Brug af trådkærerknappen (kun på visse modeller)

- ① Tryk én gang på (trådkærerknappen), når du vil afslutte sømmen.



- ① Trådkærerknop
▶ Trådene skæres over, og nålen hæves.

- ② Løft trykfod-armen.



- ① Trykfod-arm

! FORSIGTIG

- Tryk ikke på trådkærerknappen, når trådene er skåret over, da dette kan medføre, at nålen knækker, trådene bliver filtret sammen, eller at symaskinen bliver beskadiget.

⚡ Bemærk

- Tryk ikke på trådkærerknappen, når der ikke er stof under trykfoden, eller når maskinen er i brug, da dette kan medføre, at symaskinen bliver beskadiget.
- Brug trådkæreren på siden af maskinen, hvis du bruger tråd, der er tykkere end nr. 30, nylontråd eller en anden type specialtråd.

2

Justering af trådspænding

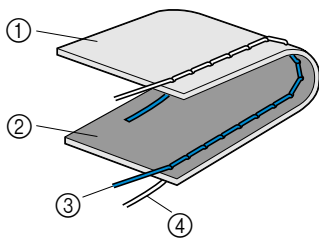
Over- og undertrådens spænding (trådspændingen) skal være ens.

Ændring af overtrådens spænding

Hvis der er valgt en korrekt tråd- og nålekombination til den aktuelle stoftype (i henhold til "Nåletyper og brugen af disse" på side 34), justeres trådspændingen automatisk. Hvis den forudindstillede trådspænding ikke giver det ønskede resultat, eller hvis du bruger specialtråd eller specialstof, skal overtrådens spænding dog justeres med knappen til justering af trådspænding på venstre side af symaskinen.

■ Korrekt trådspænding

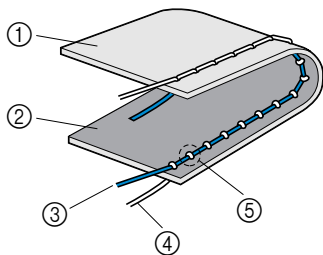
Over- og undertråden skal krydse hinanden nær stoffets midte. På stoffets overside må man kun se overtråden, og på undersiden må man kun se undertråden.



- ① Stoffets underside
- ② Stoffets overside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd

■ Overtråden er for stram

Hvis undertråden kan ses på stoffets overside, er overtråden for stram.

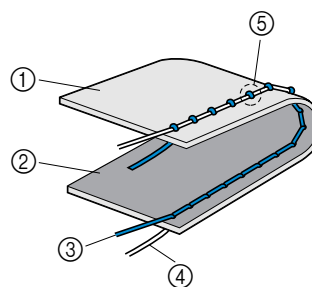


- ① Stoffets underside
- ② Stoffets overside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd
- ⑤ Undertråden kan ses på stoffets overside.

Drej knappen til justering af trådspænding nedad for at løsne overtråden.

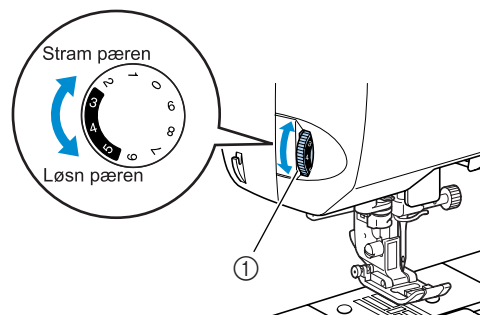
■ Overtråden er for løs

Hvis overtråden kan ses på stoffets underside, er overtråden for løs.



- ① Stoffets underside
- ② Stoffets overside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd
- ⑤ Overtråden kan ses på stoffets underside.

Drej knappen til justering af trådspænding opad for at stramme overtråden.



- ① Knap til justering af trådspænding

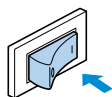
Justering af stingbrede og -længde

Zig-zag-bredden (mønsterbredden) og stinglængden i brugssøm kan justeres. Når du vælger en stingtype, indstilles stingbredden og -længden normalt automatisk. Yderligere oplysninger om indstillingsområdet for stingbrede og -længde kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).

Justering af stingbrede

Stingbredden kan justeres med pileknapperne.

1 Tænd for symaskinen.



- ▶ LCD-displayet tændes.

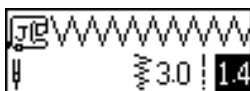
2 Vælg en stingtype.

- ▶ Der vises et displaybillede med indstillinger for den valgte stingtype.

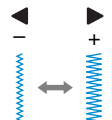


- Yderligere oplysninger om valg af stingtype kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).
- Umiddelbart efter at stingtypen er valgt, vises standardindstillingerne (fremhævede).

3 Tryk på ◀ (-) for at reducere stingbredden. Tryk på ▶ (+) for at øge stingbredden.



- ▶ Stingbredden er ændret.



- Hvis stingbredden ændres, slettes den fremhævede værdi.



OBS!

- Hvis du vil ændre stingbredden til standardindstillingen, skal du vælge den samme stingtype igen eller ændre indstillingen til den fremhævede værdi.
- Hvis du har valgt lige sting (venstre nåleposition eller tredobbelt stræksting), resulterer en ændring af stingbredden i en ændring af nålepositionen. Hvis du øger stingbredden, flyttes nålen til højre, og hvis du reducerer stingbredden, flyttes nålen til venstre.
- Symaskinen kan indstilles til at give mulighed for enkel ændring af stingbrede med knappen til regulering af syhastighed. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Sating" (side 92).



FORSIGTIG

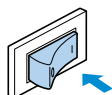
- Drej langsomt balancehjulet ind mod dig selv, når du har justeret stingbrede, og kontrollér, at nålen ikke kommer i berøring med trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den blive bøjet eller knække.

2

FØR DU BEGYNDER AT SY

Justering af stinglængde

Stinglængden kan justeres med pileknapperne.

1 Tænd for symaskinen.

► LCD-displayet tændes.

2 Vælg en stingtype.

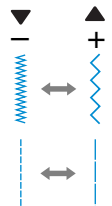
► Der vises et displaybillede med indstillinger for den valgte stingtype.



- Yderligere oplysninger om valg af stingtype kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).
- Umiddelbart efter at stingtypen er valgt, vises standardindstillingerne (fremhævede).

3 Tryk på ▼ (-) for at reducere stinglængden. Tryk på ▲ (+) for at øge stinglængden.

► Stinglængden er ændret.



- Hvis stinglængden ændres, slettes den fremhævede værdi.

**OBS!**

- Hvis du vil ændre stinglængden til standardindstillingen, skal du vælge den samme stingtype igen eller ændre indstillingen til den fremhævede værdi.

**FORSIGTIG**

- Øg stinglængden, hvis stingene "klumper sammen". Hvis du fortsætter med at sy, er der risiko for, at nålen bliver bøjet eller knækker.

Nyttige funktioner

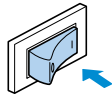
Nyttige funktioner, som gør syningen mere effektiv, er beskrevet nedenfor.

Automatisk baglæns syning/ forstærkning

Symaskinen kan indstilles til automatisk baglæns syning eller forstærkning ved starten og enden af sømmen.

Hvorvidt der bruges baglæns syning eller forstærkningssting, afhænger af den valgte stingtype. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).

1 Tænd for symaskinen.



- ▶ LCD-displayet tændes.

2 Vælg en stingtype.



- Yderligere oplysninger om valg af stingtype kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

3 Tryk på (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.

- ▶ Displaybilledet med indstillinger vises.

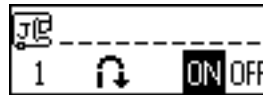
4 Tryk på ▲, ▼, ◀ og ▶ (pileknapperne), indtil er valgt.



5 Tryk på (OK-knappen).


- ▶ Displaybilledet til valg af automatisk baglæns syning/forstærkning vises.

6 Tryk på ◀ for at vælge . Tryk på ▶ for at vende tilbage til .



- ▶ Symaskinen er nu indstillet til automatisk baglæns syning/forstærkning.

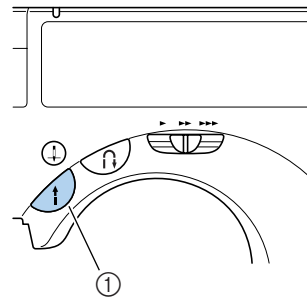
7 Tryk på (OK-knappen).

- ▶ Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen, og  vises i nederste venstre hjørne af displayet.



- Indstillingen automatisk baglæns syning/forstærkning annulleres, når der slukkes for symaskinen.

8 Anbring stoffet under trykfoden, og tryk én gang på (start/stop-knappen).




- ① Start/stop-knap

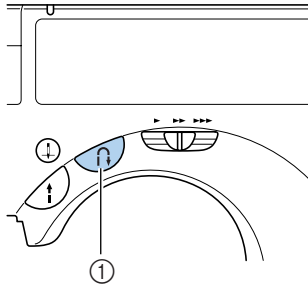
- ▶ Symaskinen begynder at sy, når den har syet baglæns/forstærkningssting.

2

FØR DU BEGYNDER AT SY

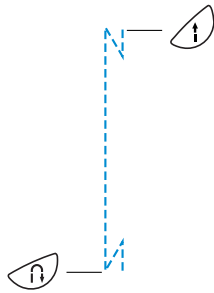
9 Tryk én gang på  (knappen til baglæns syning/forstærkning), når du når til enden af sømmen.

Dette trin er ikke nødvendigt, hvis du har valgt en stingtype, hvor der automatisk sys forstærkningssting, f.eks. stingtyper til syning af knaphuller og trenser.



① Knap til baglæns syning/forstærkning

► Symaskinen stopper, når den har syet baglæns/forstærkningssting.



 OBS!

- Der sys ikke baglæns/forstærkningssting, hvis der trykkes på start/stop-knappen ved enden af sømmen. Tryk på knappen til baglæns syning/forstærkning ved enden af sømmen.


Nyttige sytips

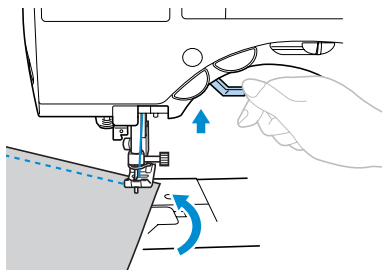
I dette afsnit er der forskellige tips til forbedring af syarbejdets resultat. Se disse tips, når du syr.

Prøvesyning

Når du har valgt nål og tråd til den aktuelle stoftype, indstiller symaskinen automatisk trådspænding samt stinglængde og -bredde efter den valgte stingtype. Det anbefales dog at lave en prøvesyning i en stofrest, da det (alt efter stof- og stingtype) ikke er sikkert, at du opnår det ønskede resultat. Brug samme tråd og stoftype til prøvesyningen som til det aktuelle syarbejde, og kontrollér trådspænding samt stinglængde og -bredde. Prøvesyningen skal minde så meget som muligt om det aktuelle syarbejde, da resultatet varierer alt efter stingtype og antallet af stoflag.

Ændring af syretning

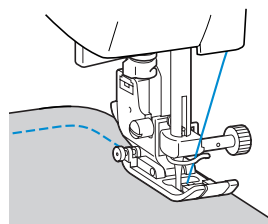
- 1 Stop symaskinen, når du når til et hjørne.**
Lad nålen blive nede (i stoffet). Tryk på  (nålepositions-knappen) for at sænke nålen, hvis den er hævet, når symaskinen stopper.
- 2 Løft trykfod-armen, og drej stoffet.**
Drej stoffet med nålen som omdrejningspunkt.



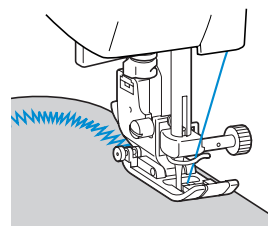
- 3 Sænk trykfod-armen, og fortsæt med at sy.**

Syning af kurver

Stop syningen, og skift syretning rundt langs kurven. Yderligere oplysninger om, hvordan man laver et lige sømrum, kan fås i afsnittet "Sådan laver du et lige sømrum" (side 61).



Vælg en kortere stinglængde for at få en finere søm, når du syr zig-zag-sting langs med en kurve.

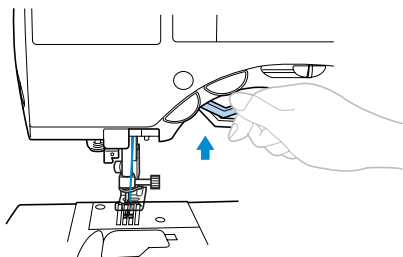


2

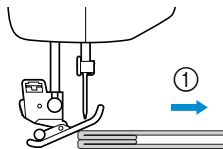
FØR DU BEGYNDER AT SY

Syning i tykt stof

- Hvis der ikke er plads til stoffet under trykfoden
Løft trykfod-armen helt op, hvis der ikke er plads til stoffet under trykfoden.

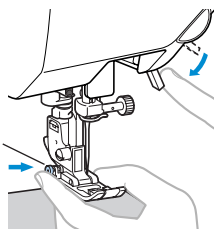


- Hvis der er tykke sømme i stoffet, og det ikke fremføres ved starten af sømmen
Zig-zag-trykfoden "J" er udstyret med en funktion, som sikrer, at den er plan.

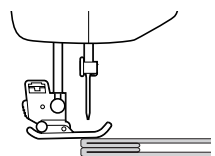


① Syretning

- ① Løft trykfod-armen, når du kommer til en søm, der er for tyk til at kunne være under trykfoden.
- ② Tryk på den sorte knap på venstre side af trykfoden. Hold knappen inde, og sænk trykfoden.



- ③ Slip knappen. Trykfoden er i niveau med sømmen, så stoffet kan fremføres.



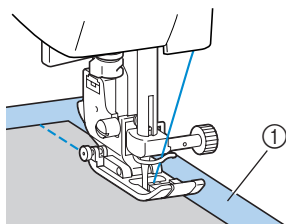
- Når stedet er passeret, vender trykfoden tilbage til normal position.

! FORSIGTIG

- Hvis du syr i stof, der er mere end 6 mm tykt, eller hvis du trykker for hårdt på stoffet, er der risiko for, at nålen bliver bøjet eller knækker.

Syning i tyndt stof

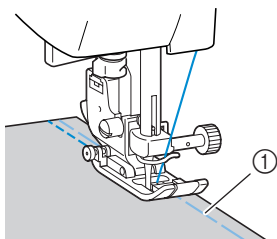
Hvis du syr i tyndt stof, er der risiko for, at sømmen bliver ujævn, eller at stoffet ikke fremføres korrekt. Hvis dette sker, skal du anbringe et stykke tyndt papir eller andet forstærkende materiale under stoffet og sy dette sammen med stoffet. Riv overskydende papir af, når du er færdig.



① Papir/forstærkende materiale

Syning i strækstof

Begynd med at ri stofstykkerne sammen, og sy derefter uden at strække stoffet.



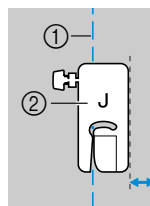
① Risting

Sådan laver du et lige sømrum

Sørg for, at sømrummet er til højre for trykfoden, når du begynder at sy, og at stofkanten enten er på linje med trykfodens højre side eller en af markeringerne på nålepladen.

■ Sådan rettes stoffet ind efter trykfoden

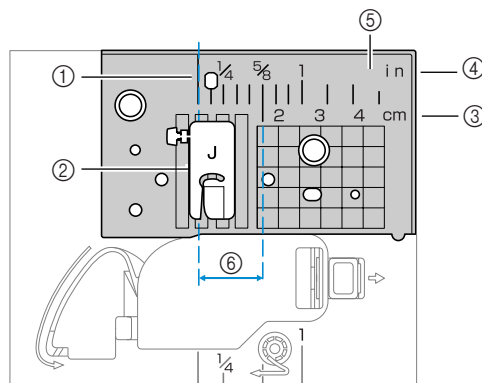
Sørg for at holde en fast afstand mellem trykfodens højre side og stofkanten under syningen.



① Søm
② Trykfod

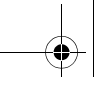
■ Sådan rettes stoffet ind efter en markering på nålepladen

Markeringerne på nålepladen viser afstanden fra nålepositionen ved brug af lige sting (venstre nåleposition). Ret stofkanten ind efter en af markeringerne på nålepladen under syningen. Afstanden mellem markeringerne på den øverste skala er 1/8 tomme (3 mm), og afstanden mellem markeringerne i gitteret er 5 mm.

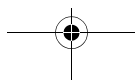


① Søm
② Trykfod
③ Centimeter
④ Tommer
⑤ Nåleplade
⑥ 16 mm

2



FØR DU BEGYNDER AT SY



3**STINGTYPER**

I dette kapitel beskrives de forskellige stingtyper og deres anvendelse.

Valg af stingtype	64
Kastesting	66
Almindelige sting	70
Blindsting	72
Knaphulssting	74
Isætning af lynlås	80
Syning i strækstof og isyning af elastik	84
Appliqué-, patchwork- og quiltesting	86
Forstærkningssting	93
Cirkelsting	97
Dekorationssting	98
Syning af de forskellige indbyggede dekorationsmønstre	106

Valg af stingtype

Du kan vælge mellem en lang række forskellige stingtyper.

Stingtypegrupper

Stingtyperne er inddelt i fire grupper (brugssting, dekorationssting, satinsting og korssting).

Yderligere oplysninger om de stingtyper, du kan vælge, kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).

■ Brugssting

Der er 67 brugssting, heriblandt lige sting, kastesting og knaphulssting.

■ Dekorationssting

Der er 31 dekorationssting, heriblandt hjerter, blade og blomster.

■ Satinsting

Der er 16 satinsting.

■ Korssting

Der er fem typer korssting.

Valg af stingtype

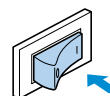
Vælg den ønskede stingtype blandt dem, der vises i LCD-displayet, ved hjælp af knapperne på betjeningspanelet.

Når der tændes for symaskinen, er der valgt lige sting (venstre nåleposition).

- 1 **Vælg stingtype.**
 - Se "Stingtypegrupper" (til venstre).
- 2 **Find den trykfod, der skal bruges til den valgte stingtype.**

Trykfødderne opbevares i rummet til tilbehør.

 - Yderligere oplysninger om de sting, du kan sy med dobbeltnål, kan fås i afsnittet "Stingindstillinger" (side 116).
- 3 **Montér trykfoden.**
 - Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).
- 4 **Tænd for symaskinen.**



- ▶ Lige sting (venstre nåleposition) vises som den valgte stingtype i LCD-displayet.

- 5 **Tryk på  (stingvælgeren) på betjeningspanelet.**

- ▶ Displaybilledet med de forskellige stingtypegrupper vises.

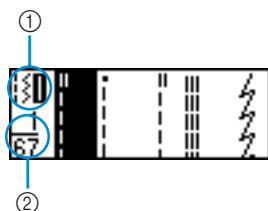
- 6** Tryk på ▲, ▼, ◀ og ▶ (pileknapperne), indtil den ønskede stingtypegruppe er valgt.



- 7** Tryk på (OK) (OK-knappen).

- ▶ Displaybilledet med de forskellige stingtyper inden for den valgte stingtypegruppe vises.

■ Displayforklaring



- ① Valgt stingtypegruppe
- ② Antal stingtyper inden for den valgte gruppe

- Tryk på (↵) (returknappen) for at vælge en anden stingtypegruppe.

- 8** Tryk på ▲, ▼, ◀ og ▶ (pileknapperne), indtil den ønskede stingtype er valgt.

Tryk på ▲ for at vende tilbage til det forrige displaybillede. Tryk på ▼ for at få vist det næste displaybillede.

- 9** Tryk på (OK) (OK-knappen).

- ▶ Der er nu valgt stingtype.

- 10** Vælg om nødvendigt indstilling for automatisk baglæns syning/forstærkning, og justér stinglængde osv.

- Syning med de forskellige brugssting er beskrevet på de følgende sider.

Bemærk

- Når du vælger en stingtype, vises ikonet for den trykfod, der skal bruges, i displayet. Kontrollér, at den korrekte trykfod er monteret, inden du begynder at sy. Hvis der er monteret en forkert trykfod, skal du slukke for symaskinen, montere den korrekte trykfod og derefter vælge den ønskede stingtype igen.

OBS!

- Yderligere oplysninger om justering af stingbredde og -længde kan fås i afsnittet "Justering af stingbredde og -længde" (side 55).

Kastesting

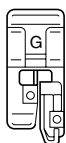
Sy kastesting langs kanten af afklippet stof, så det ikke trævler. Du kan vælge mellem 15 forskellige kastesting. Fremgangsmåden til syning af kastesting afhænger af, hvilken trykfod der bruges.

Syning af kastesting med trykfod "G" til kastesting

Du kan vælge mellem tre forskellige kastesting ved brug af trykfod "G" til kastesting.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Kastesting	11	For at forhindre, at mellemtykt og tyndt stof trævler	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	G
	12	For at forhindre, at tykt stof og stof, der let trævler, trævler	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	13		5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

1 Monter trykfod "G" til kastesting.

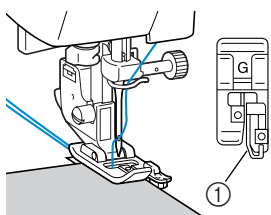


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2 Vælg en stingtype.

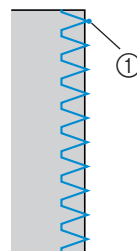
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

3 Anbring kanten af stoffet mod trykfodens styr, og sænk trykfod-armen.



① Styr

4 Sy med stofkanten mod trykfodens styr.










① Nålepassagepunkt

! FORSIGTIG

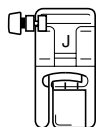
- Drej langsomt balancehjulet ind mod dig selv, når du har justeret stingbredde, og kontrollér, at nålen ikke kommer i berøring med trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den blive bøjet eller knække.

Syning af kastesting med zig-zag-trykfod "J"

Du kan vælge mellem syv forskellige kastesting ved brug af zig-zag-trykfod "J".

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Zig-zag-sting (midterste nåleposition)	7 	For at forhindre, at stoffet trævler (midterlinje/baglæns syning)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
Zig-zag-sting (højre nåleposition)	8 	For at forhindre, at stoffet trævler (højre linje/ forstærkning)	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16)	0,3–4,0 (1/64–3/16)	
Dobbelt zig- zag-sting	9 	For at forhindre, at tykt stof og strækstof trævler	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Tredobbelt zig- zag-sting	10 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Kastesting	14 	For at forhindre, at strækstof trævler	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	
	15 	For at forhindre, at tykt stof og strækstof trævler	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	
	16 	For at forhindre, at strækstof trævler	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

1 Monter zig-zag-trykfod "J".

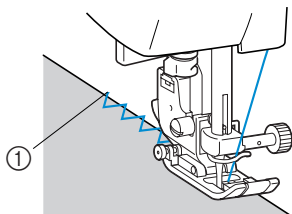


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

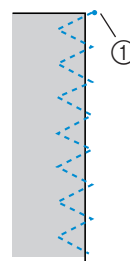
2 Vælg en stingtype.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

3 Sy langs med stofkanten med nålepassagepunktet til højre.



① Nålepassagepunkt








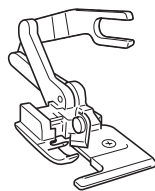
① Nålepassagepunkt

STINGTYPER

Syning af kastesting med sideskæreren (ekstratilbehør)

Ved hjælp af sideskæreren er det muligt at lave sømrum, samtidig med at stofkanten skæres af. Du kan vælge mellem fem forskellige kastesting ved brug af sideskæreren.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Kastesting	63 	Syning af lige sting, mens stoffet skæres af	0,0 (0)	0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	S
	64 	Syning af zig-zag-sting, mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
	65 	For at forhindre, at tyndt og mellemtykt stof trævler, mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	66 	For at forhindre, at tykt stof trævler, mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	67 	For at forhindre, at tykt stof trævler, mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	



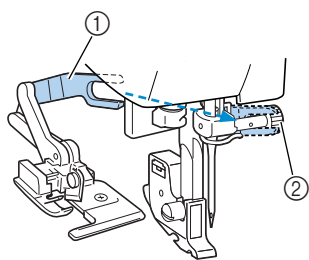
1

Afmontér trykfoden.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2

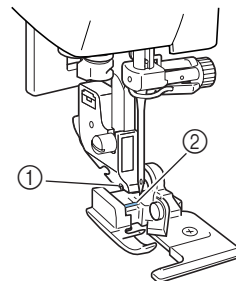
Sæt den gaffelformede del af sideskæreren på nåleskruen.



- ① Gaffelformet del
- ② Nåleskrue

3

Anbring sideskæreren således, at pinden på sideskæreren er på linje med hullet i trykfodsholderen, og sænk langsomt trykfodarmen.



- ① Hul i trykfodsholder
- ② Nål

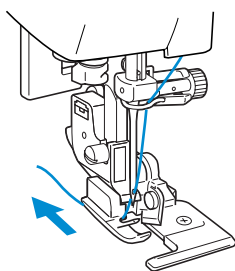
► Sideskæreren er nu monteret.

- 4** Løft trykfod-armen for at kontrollere, at sideskæreren er monteret korrekt.

! FORSIGTIG

- Sørg for at sænke trykfod-armen, hvis trådkassetten skal sættes i, når sideskæreren er monteret. Hvis trykfod-armen ikke sænkes, rammer nåletræderen trykfoden, hvilket kan forårsage beskadigelse af symaskinen.

- 5** Før overtråden under sideskæreren, og træk den bagud.

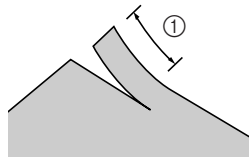


- 6** Vælg en stingtype.
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

! FORSIGTIG

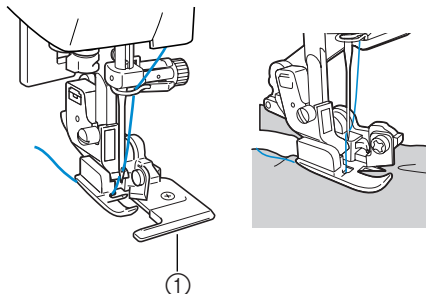
- Drej langsomt balancehjulet ind mod dig selv, når du har justeret stingbredde, og kontrollér, at nålen ikke kommer i berøring med trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den blive bøjet eller knække.

- 7** Klip ca. 2 cm ind i stoffet, der hvor sømmen skal starte.



① 2 cm

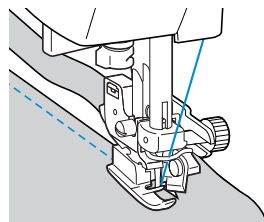
- 8** Anbring stoffet i sideskæreren. Den del af stoffet, der er klippet fri, skal lægges ind over sideskærerenes styr.



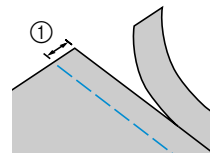
① Styr

- Hvis stoffet ikke placeres korrekt, bliver det ikke skåret af.

- 9** Sænk trykfod-armen, og begynd at sy.



- ▶ Der skæres et sømrum, mens sømmen sys.
- Hvis sømmen er lige, bliver sømrummet ca. 5 mm.



① 5 mm

! OBS!

- Sideskæreren er i stand til at skære i meget tykt stof (f.eks. et lag denim med en vægt på helt op til 370 g/m²).
- Rengør sideskæreren for trævler og støv efter brug.
- Kom en smule olie på en klud, og smør det på sideskærerenes skær, hvis den ikke længere er i stand til at skære stof af.

3

STINGTYPER

Almindelige sting

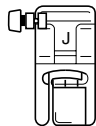
Lige sting bruges til syning af lige sømme. Du kan vælge mellem fem forskellige almindelige sting.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Risting	6 	Midlertidig sikring	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	–	–	J
Lige sting (venstre nåleposition)	1 	Almindelige sømme og syning af rynke sting eller indsnit (venstre linje/baglæns syning)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	2 	Almindelige sømme og syning af rynke sting eller indsnit (venstre linje/forstærkning)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Lige sting (midterste nåleposition)	3 	Almindelige sømme og syning af rynke sting eller indsnit (midterlinje/baglæns syning)	–	–	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Tredobbelt stræksting	4 	Forstærkning af sømme og syning i strækstof	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Risting

Sy risting med en stinglængde på 5 mm.

- 1 **Montér zig-zag-trykfod "J".**



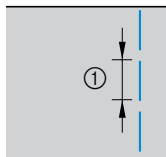
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- 2 **Vælg stingtype 6 | .**

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 3 **Begynd at sy.**

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Når du begynder at sy" (side 49).

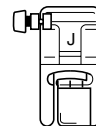


① 5 mm

Almindelige sting

- 1 **Ri eller hæft stofstykkerne sammen.**

- 2 **Montér zig-zag-trykfod "J".**



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- 3 **Vælg en stingtype.**

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

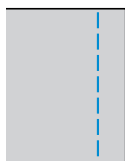
- 4 **Sænk nålen ned i stoffet, der hvor sømmen skal starte.**

5 Begynd at sy.

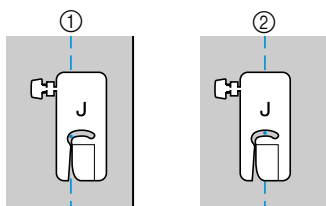
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Når du begynder at sy" (side 49).
- Yderligere oplysninger om at sy baglæns/forstærkingssting kan fås i afsnittet "Afslutning af søm" (side 51).

6 Skær tråden over, når du er færdig med at sy.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Trådafsikring" (side 53).

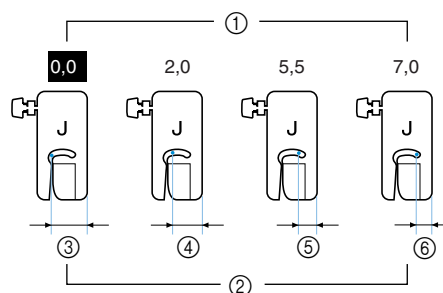
**Ændring af nåleposition**

De nålepositioner, der bruges som grundlinje for hhv. lige sting (venstre nåleposition) og lige sting (midterste nåleposition), er forskellige.

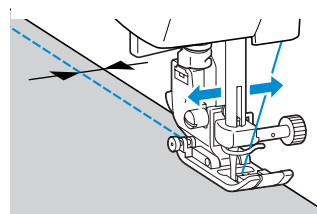


- ① Lige sting (venstre nåleposition)
- ② Lige sting (midterste nåleposition)

Når stingbredden for lige sting (venstre nåleposition) er indstillet til standardindstillingen (0,0 mm), er afstanden fra nålepositionen til højre side af trykfoden 12 mm. Hvis stingbredden ændres (mellem 0 og 7 mm), ændres nålepositionen også. Ved at ændre stingbredden og sy med højre side af trykfoden rettet ind efter stofkanten er det muligt at sy et sømrum med en fast bredde.





- ① Stingbredde
- ② Afstand fra nålepositionen til højre side af trykfoden
- ③ 12,0 mm
- ④ 10,0 mm
- ⑤ 6,5 mm
- ⑥ 5,0 mm



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Justering af stingbredde" (side 55).

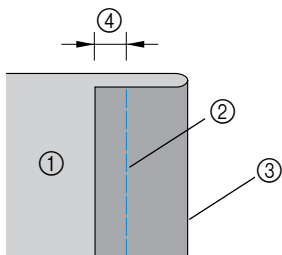
Blindsting

Afslut bukseben og skjortekanter med en blind søm. Du kan vælge mellem to forskellige blindsting.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Blindsting	17 	Blindsøm i mellemtøkt stof	0,0 (0)	3← – 3→	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	R
	18 	Blindsøm i stræktøft	0,0 (0)	3← – 3→	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	R

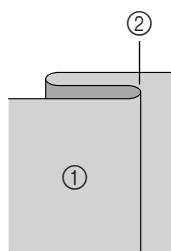
Følg nedenstående fremgangsmåde til syning af en blind søm.

- 1** Fold stoffet, der hvor blind sømmens kant skal være, og ri det ca. 5 mm fra stofkanten.



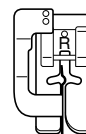
- ① Stoffets underside
- ② Risting
- ③ Ønsket sømkant
- ④ 5 mm

- 2** Fold stoffet tilbage langs ristingene, og vend det med undersiden opad.



- ① Stoffets underside
- ② Risting

- 3** Montér trykfod "R" til blind søm.

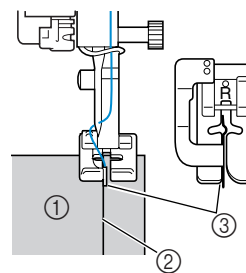


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- 4** Vælg en stingtype.

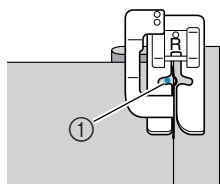
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 5** Anbring stoffet med kanten af ombukket ind mod trykfodens styr, og sænk trykfod-armen.

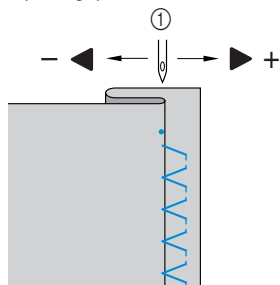


- ① Stoffets underside
- ② Ombuk
- ③ Styr

6 Justér stingbredden, således at nålen lige akkurat går ind over ombukket.



① Nålepassagepunkt

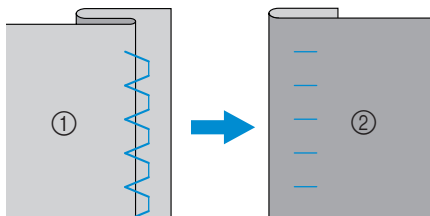


① Stingbredde

■ Hvis nålen går for langt ind over ombukket

Nålen er for langt til højre.

Tryk på ► (pileknop) for at reducere stingbredden, således at nålen lige akkurat går ind over ombukket.

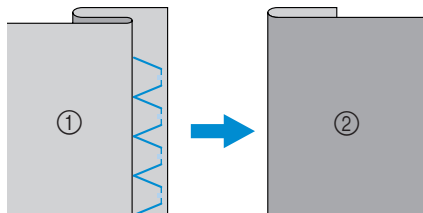


① Stoffets underside
② Stoffets overside

■ Hvis nålen ikke går langt nok ind over ombukket

Nålen er for langt til højre.

Tryk på ◀ (pileknop) for at øge stingbredden, således at nålen lige akkurat går ind over ombukket.

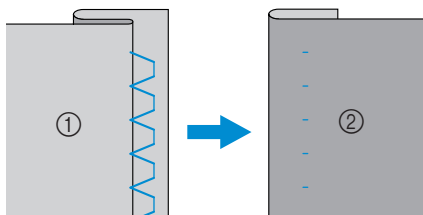


① Stoffets underside
② Stoffets overside

- Yderligere oplysninger om ændring af stingbredde kan fås i afsnittet "Justering af stingbredde og -længde" (side 55).

7 Sy med kanten af ombukket ind mod trykfodens styr.

8 Fjern ristingene.














① Stoffets underside
② Stoffets overside

3

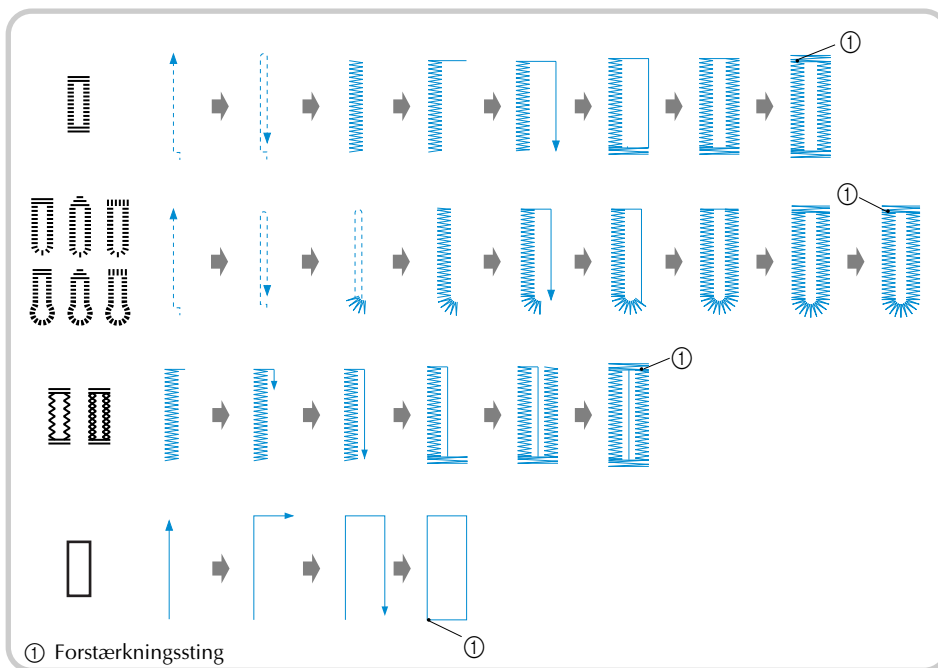
Knaphulssting

Du kan bruge symaskinen til syning af knaphuller og isyning af knapper. Du kan vælge mellem 11 forskellige sting til isyning af knapper og syning af knaphuller med funktionen 1-trins-knaphul.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Knaphulssting	42 	Vandrette knaphuller i tyndt og mellemtøkt stof	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	A
	43 	Vandrette knaphuller til steder, der belastes meget	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	44 	Vandrette knaphuller i tykt stof	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	45 	Knaphuller med trenser i begge ender i stof på forstærkende materiale	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	46 	Knaphuller i strækstof eller strikstof	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	
	47 	Knaphuller i strækstof	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	
	48 	Paspolerede knaphuller	5,0 (3/16)	0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	49 	Øjeknaphuller i tykt stof eller plysstof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	50 	Øjeknaphuller i mellemtøkt og tykt stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	51 	Vandrette knaphuller i tykt stof eller plysstof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
Knapisyningssting	55 	Isyning af knapper	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	M

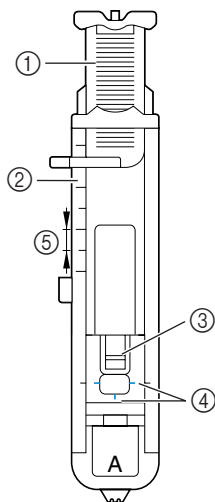
Syning af knaphul

Den maksimale knaphulslængde er ca. 28 mm (diameter + knappens tykkelse).
Knaphuller sys fra trykfodens forende og bagud som vist nedenfor.



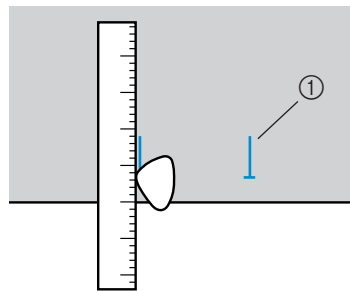
① Forstærkningssting

Betegnelserne på de forskellige dele af knaphulsfod "A", som bruges til syning af knaphuller, er angivet nedenfor.



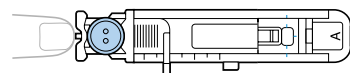
- ① Knapholder
- ② Trykfodsskala
- ③ Nål
- ④ Linjer på knaphulsfoden
- ⑤ 5 mm

- 1** Brug sykridt til at markere knaphullets længde og placering på stoffet.



- ① Mærker på stoffet

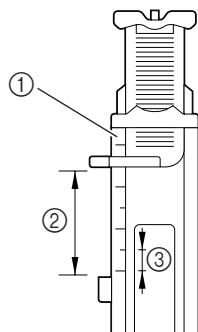
- 2** Træk knapholderen på knaphulsfod "A" ud, og indsæt knappen.



STINGTYPER

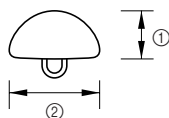
■ Hvis knappen ikke passer i knapholderen

Læg knappens diameter og tykkelse sammen, og indstil knapholderen til den beregnede længde (afstanden mellem stregerne på trykfodsskalaen er 5 mm).



- ① Trykfodsskala
- ② Knaphulslængde (diameter + knappens tykkelse)
- ③ 5 mm

Eksempel: Ved brug af en knap med en diameter på 15 mm og en tykkelse på 10 mm skal knapholderen indstilles til 25 mm på skalaen.



- ① 10 mm
- ② 15 mm

► Knaphullets størrelse er nu indstillet.

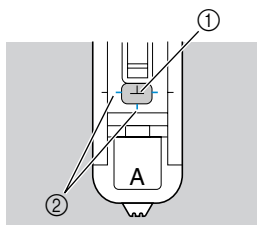
3 Montér knaphulsfod "A".

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

4 Vælg en stingtype.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

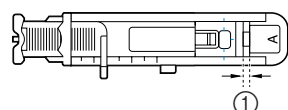
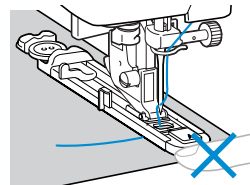
5 Anbring stoffet således, at det forreste af mærkerne på stoffet er på linje med de røde linjer på siden af knaphulsfoden, og sænk trykfod-armen.



- ① Mærke på stoffet
- ② Røde linjer på knaphulsfoden

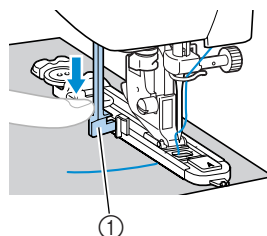
Før overtråden ned gennem hullet i trykfoden.

- Tryk ikke foran på trykfoden, når du sænker den, da dette vil medføre, at knaphullet ikke får den rigtige størrelse.



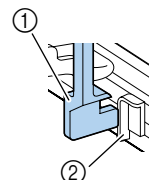
- ① Åbningen må ikke gøres mindre.

6 Træk knaphulsgrebet så langt ned som muligt.



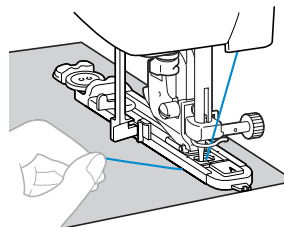
- ① Knaphulsgreb

Knaphulsgrebet er placeret bag beslaget på knaphulsfoden.



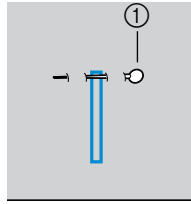
- ① Knaphulsgreb
- ② Beslag

7 Hold forsigtigt om overtråden med venstre hånd, og begynd at sy.



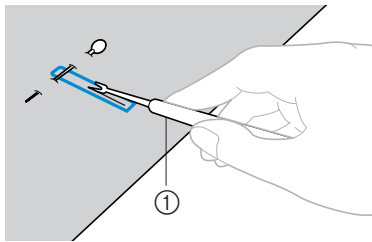
- Når du er færdig, sys der automatisk forstærkningssting, hvorefter symaskinen stopper.

- 8 Løft trykfod-armen, tag stoffet ud, og skær tråden over.
- 9 Løft knaphulsgrebet tilbage til dets oprindelige stilling.
- 10 Sæt en nål langs indersiden af den ene trense for enden af knaphulssømmen, så knaphullets tråde ikke skæres over.



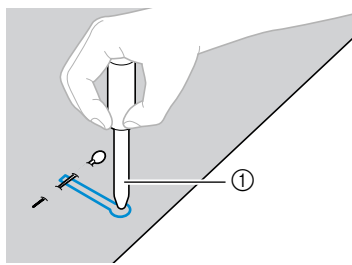
① Nål

- 11 Brug trensekniiven til at åbne knaphullet hen til nålen.



① Trensekniv

Når du laver øjknaphuller, skal du bruge dornen til at lave et hul i knaphulsgøjet og derefter skære knaphullet op med trensekniiven.



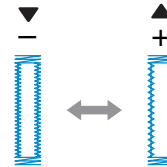
① Dorn

- Anbring tykt papir eller andet beskyttende materiale under stoffet, inden du laver hul i det med dornen.

! FORSIGTIG

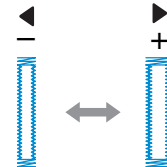
- Pas på, at dine hænder ikke kommer i vejen for trensekniiven, så du ikke skærer dig, når du åbner knaphullet med denne.

- Ændring af stingenes tæthed
Justér stinglængden.



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Justering af stinglængde" (side 56).
- Reducér stingenes tæthed, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er for tykt).

- Ændring af stingbredde
Justér stingbredden.



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Justering af stingbredde" (side 55).

! OBS!

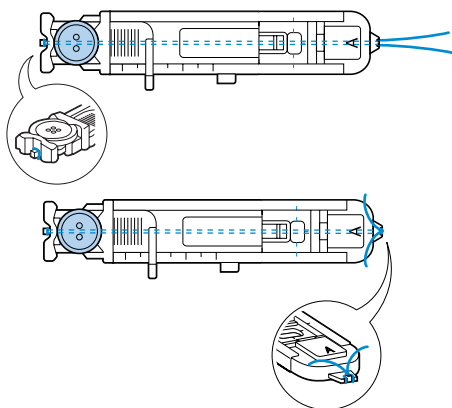
- Kontrollér stinglængden og -bredden ved at sy et prøveknaphul i en stofrest, inden du begynder at sy knaphuller.

STINGTYPER

■ Syning af knaphuller i strækstof

Når du skal sy knaphuller i strækstof, skal du bruge knaphulstråd.

- 1 Hægt knaphulstråden på den del af knaphulsfod "A", der er vist på tegningen, således at den passer i rillerne, og bind den løst.



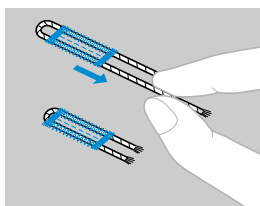
- 2 Montér knaphulsfod "A".
 - Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- 3 Vælg stingtype 46 eller 47.

- 4 Justér stingbredden til knaphulstrådens tykkelse.

- 5 Sænk trykfod-armen og knaphulsgrebet, og begynd at sy.

- 6 Træk forsigtigt i knaphulstråden, når du er færdig, for at stramme den til.

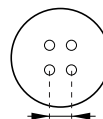


- 7 Brug en almindelig synål til at trække knaphulstråden om på stoffets underside, og bind tråden.
- 8 Skær den midterste del af knaphulstråden (i toppen af knaphullet) over med en trensekniv. Fjern eventuel overskydende knaphulstråd.

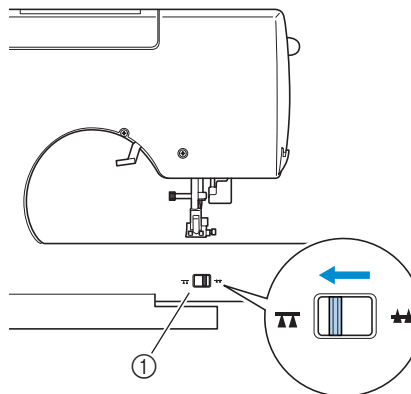
Isyning af knapper

Du kan bruge symaskinen til isyning af knapper. Du kan bruge knapper med enten to eller fire huller.

- 1 Mål afstanden mellem hullerne i den knap, der skal bruges.



- 2 Løft trykfod-armen, og skub kontakten til fremføringsmekanismen (som er placeret bag på symaskinen forinden) til (til højre set forfra).



① Kontakt til fremføringsmekanisme (set bagfra)

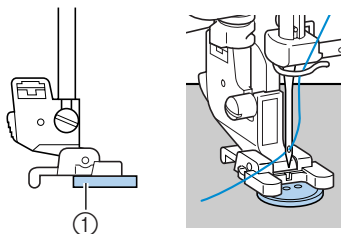
► Fremføringsmekanismen sænkes.

- 3 Montér trykfod "M" til isyning af knapper.



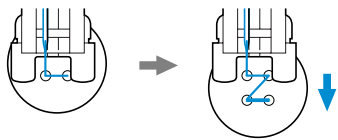
• Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

4 Anbring knappen i trykfod "M" til isyning af knapper.



① Knap

- Ved isyning af knapper med fire huller skal du starte med at sy de to huller, der vender ind mod dig selv. Drej derefter knappen, således at nålen går ned i de to sidste huller, og sy dem på samme måde.



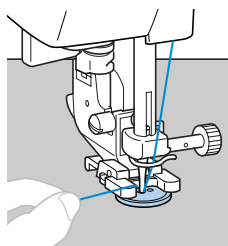
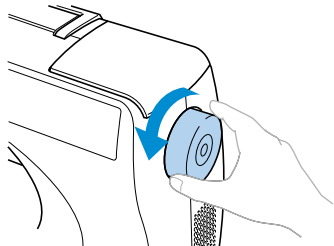
5 Vælg stingtype 55.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

6 Justér stingbredden, så den svarer til afstanden mellem knappens huller.

7 Drej balancehjulet ind mod dig selv, og kontrollér, at nålen går korrekt ned i de to huller.

Justér stingbredden, så den svarer til afstanden mellem knappens huller.



! FORSIGTIG

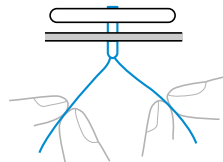
- Sørg for, at nålen ikke rammer knappen under syningen, da der ellers er risiko for, at nålen bliver bøjet eller knækker.

8 Begynd at sy.

- ▶ Symaskinen stopper automatisk, når der er syet forstærkningssting.
- Gentag fremgangsmåden til isyning af knapper, hvis knappen skal sikres yderligere.
- Du må ikke trykke på trådkærerknappen.

9 Træk overtråden om på stoffets underside, og bind den sammen med undertråden.

Klip over- og undertråden over med en saks, der hvor stingene starter.



10 Skub kontakten til fremføringsmekanismen til **▲▲** (til venstre set forfra) for at hæve fremføringsmekanismen, når knappen er syet i.

3

Isætning af lynlås

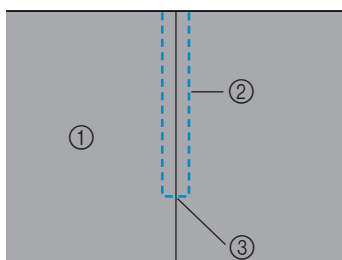
Du kan sy en lynlås fast med symaskinen.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Lige sting (midterste nåleposition)	3 - - - -	Isætning af lynlåse Syning af skjulte sømme og indsnit	-	-	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	I

Der er mange forskellige metoder til isætning af lynlås. Fremgangsmåden til isætning af en midterplaceret lynlås og fremgangsmåden til isætning af en sidelynlås er beskrevet nedenfor.

Isætning af en midterplaceret lynlås

Der sys sømme i to stykker stof, som er lagt ind mod hinanden.



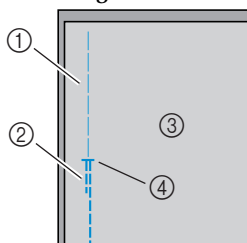
- ① Stoffets overside
- ② Søm
- ③ Enden af lynlåsåbningen

1 Montér zig-zag-trykfod "J", og sy lige sting op til lynlåsåbningen.

Sørg for, at begge stofstykkers overside vender opad og ind mod hinanden, og sy baglæns, når du når til lynlåsåbningen.

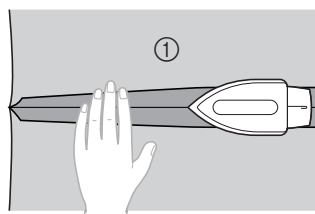
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Almindelige sting" (side 70).

2 Sy videre med risting til stofkanten.



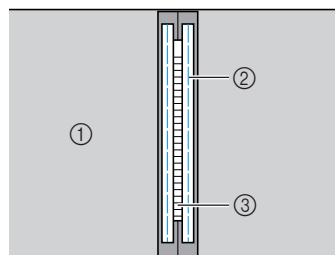
- ① Risting
- ② Baglæns syning
- ③ Stoffets underside
- ④ Enden af lynlåsåbningen

3 Tryk sømrummet åbent fra stoffets underside.



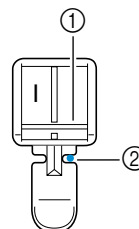
- ① Stoffets underside

4 Ret sømmen ind efter midten af lynlåsen, og ri lynlåsen fast.



- ① Risting
- ② Stoffets underside
- ③ Lynlås

5 Fastgør trykfodsholderen til højre gribepind på lynlåstrykfod "I".



- ① Højre gribepind
- ② Nålepassagepunkt

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

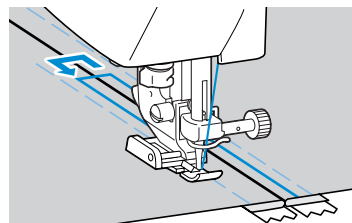
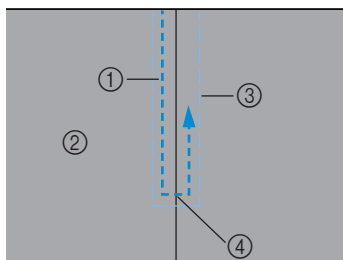
6 Vælg stingtype ³ .

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

! FORSIGTIG

- Vælg lige sting (midterste nåleposition), når du bruger lynlåstrykfod "I", og drej langsomt balancehjulet ind mod dig selv for at kontrollere, at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis du vælger en anden stingtype, eller hvis nålen rammer trykfoden, kan nålen blive bøjet eller knække.

7 Sy topsting omkring lynlåsen.



- ① Søm
- ② Stoffets overside
- ③ Risting
- ④ Enden af lynlåsåbningen

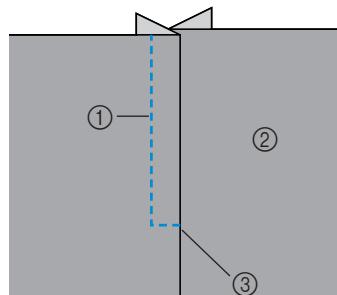
! FORSIGTIG

- Sørg for, at nålen ikke rammer lynlåsen under syningen, da der ellers er risiko for, at nålen bliver bøjet eller knækker.

8 Fjern ristingene.

Isætning af en sidelynlås

Der sys kun søm i ét stykke stof. Brug denne lynlåstype til åbninger i siden og bagpå.



- ① Søm
- ② Stoffets overside
- ③ Enden af lynlåsåbningen

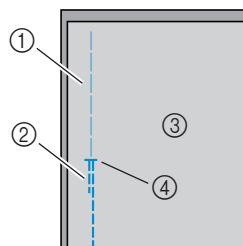
Brug nedenstående fremgangsmåde til at sy en søm i venstre side som vist på tegningen.

1 Monter zig-zag-trykfod "J", og sy lige sting op til lynlåsåbningen.

Sørg for, at begge stofstykkers overside vender opad og ind mod hinanden, og sy baglæns, når du når til lynlåsåbningen.

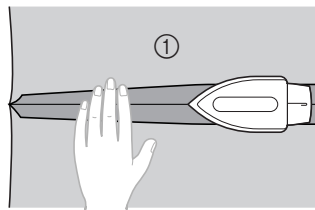
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Almindelige sting" (side 70).

2 Sy videre med risting til stofkanten.



- ① Risting
- ② Baglæns syning
- ③ Stoffets underside
- ④ Enden af lynlåsåbningen

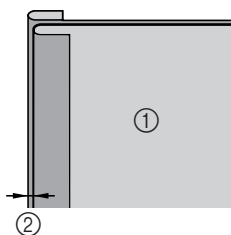
3 Tryk sømrummet åbent fra stoffets underside.



- ① Stoffets underside

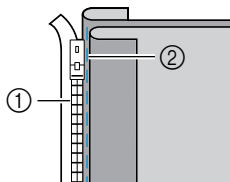
STINGTYPER

- 4** Lav sømrummet 3 mm bredere i højre side (den side, hvori der ikke skal sys en søm).



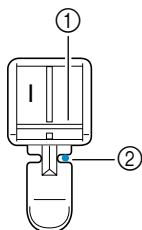
- ① Stoffets underside
② 3 mm

- 5** Ret lynlåsens tænder ind efter stofkanten i den side, hvor sømrummet er gjort 3 mm bredere, og ri eller hæft lynlåsen fast.



- ① Lynlåstænder
② Risting

- 6** Fastgør trykfodsholderen til højre gribeind på lynlåstrykfod "I".
Fastgør trykfodsholderen til lynlåsfodens venstre gribeind, hvis sømmen skal sys i højre side.



- ① Højre gribeind
② Nålepassagepunkt

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

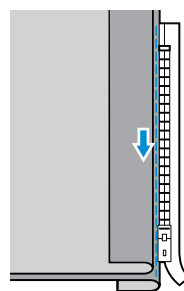
- 7** Vælg stingtype ³ .

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

! FORSIGTIG

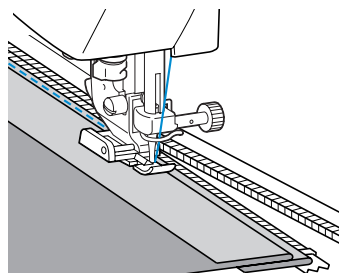
- Vælg lige sting (miderste nåleposition), når du bruger lynlåstrykfod "I", og drej langsomt balancehjulet ind mod dig selv for at kontrollere, at nålen ikke rammer trykfoden. Hvis du vælger en anden stingtype, eller hvis nålen rammer trykfoden, kan nålen blive bøjet eller knække.

- 8** Sy lynlåsen i stofstykket med det 3 mm bredere sømrum (start fra bunden af lynlåsen).

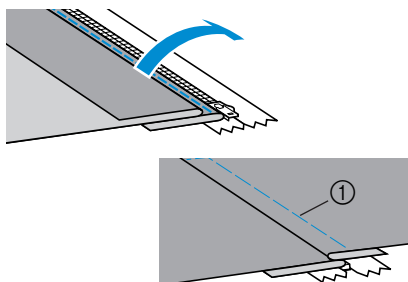
**! FORSIGTIG**

- Sørg for, at nålen ikke rammer lynlåsen under syningen, da der ellers er risiko for, at nålen bliver bøjet eller knækker.

- 9** Stop symaskinen med nålen nede (i stoffet), når du er ca. 5 cm fra enden af lynlåsen, løft trykfod-armen, åbn lynlåsen, og fortsæt med at sy.

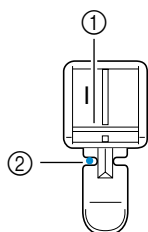


- 10** Luk lynlåsen, vend stoffet, og ri den anden side af lynlåsen fast i stoffet.



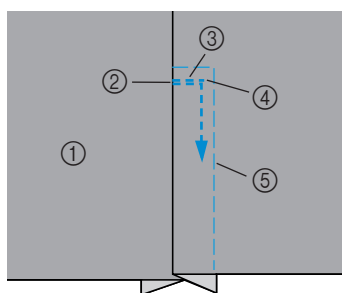
① Risting

- 11** Fastgør trykfodsholderen til den anden gribepind på lynlåstrykfod "1".
Vælg venstre gribepind, hvis trykfodsholderen blev fastgjort til højre gribepind i trin **B**.



① Venstre gribepind
② Nålepassagepunkt

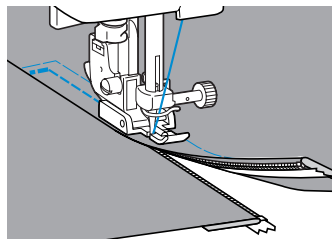
- 12** Sy toplæns omkring lynlåsen.
Sy baglæns ved enden af lynlåsåbningen, og ret lynlåsens tænder ind efter siden af trykfoden.



① Stoffets overside
② Enden af lynlåsåbningen
③ Baglæns syning
④ Starten af sømmen
⑤ Risting

- 13** Stop symaskinen med nålen nede (i stoffet), når du er ca. 5 cm fra enden af lynlåsen, og løft trykfod-armen.





- 14** Fjern ristingene, åbn lynlåsen, og fortsæt med at sy.



3

Syning i strækstof og isyning af elastik

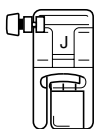
Du kan bruge symaskinen til syning i strækstof og isyning af elastik.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Stræksting	5 	Strækstof	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
Dobbelt zig-zag-sting	9 	Isyning af elastik	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Tredobbelt zig-zag-sting	10 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Elastikisyngssting	28 	Isyning af elastik i strækstof	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	

Følg de respektive retningslinjer vedrørende hver af nedenstående fremgangsmåder.

Stræksting

1 Monter zig-zag-trykfod "J".

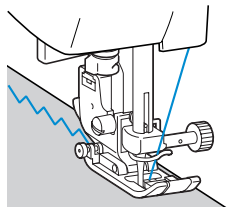


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2 Vælg stingtype 5 .

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

3 Sy i stoffet uden at strække det.

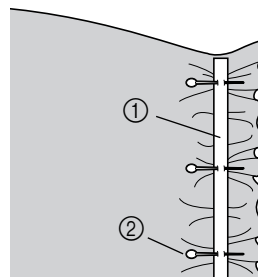


Isyning af elastik

Når der sys elastik i ærmekanter eller talje, svarer det endelige mål til den udstrakte elastiks mål, og elastikken skal derfor være af passende længde.

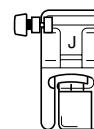
1 Hæft elastikken fast på stoffets underside.

Hæft elastikken fast i stoffet et par steder, så den sidder korrekt.



- ① Elastik
- ② Nål

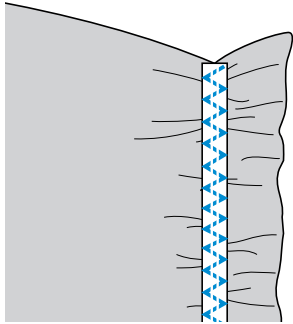
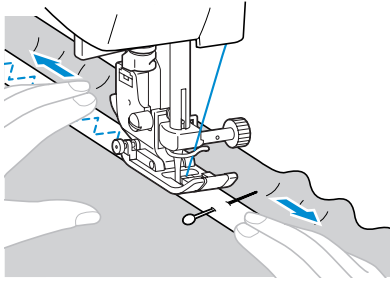
2 Monter zig-zag-trykfod "J".



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- 3 Vælg en stingtype.**
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 4 Sy elastikken fast i stoffet, mens du strækker den, så den har samme længde som stoffet.**
Træk i stoffet bag ved trykfoden med venstre hånd, mens du trækker i stoffet ved den nål, der er tættest på trykfodens forende, med højre hånd.














! FORSIGTIG

- Sørg for, at symaskinenålen ikke rammer en nål under syningen, da der ellers er risiko for, at symaskinenålen bliver bøjet eller knækker.

3

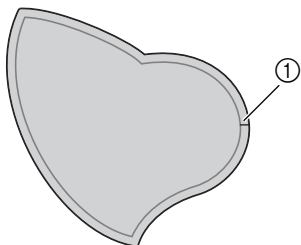
Appliqué-, patchwork- og quiltesting

De sting, der kan bruges til påsyning af appliqué, patchwork-syning og quiltning, er beskrevet nedenfor.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Zig-zag-sting	7 	Påsyning af appliqué (midterlinje/baglæns syning)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
	60 	Appliqué-quiltning, frihåndsquiltning, satinsømme	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
Appliqué-sting	19 	Påsyning af appliqué	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	61 	Påsyning af appliqué og kantning	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,2 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Lige sting til sammenføring	57 	Sammenføring med lige sting (med et sømrum på 6,5 mm fra højre side af trykfoden)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	58 	Sammenføring med lige sting (med et sømrum på 6,5 mm fra venstre side af trykfoden)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Sammenføjningssting	22 	Patchwork	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	23 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	24 		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Frihåndsquiltningssting	59 	Lige quiltesøm med håndsytet udseende	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Quiltstipling	62 	Stipling	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

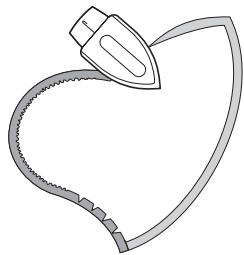
Appliqué

- 1** Klip en appliqué (et stykke dekorationsstof) ud med et sømrum på 3-5 mm.



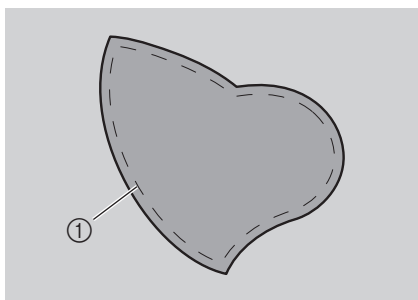
① Sømrum

- 2** Klip/skær et tykt stykke papir i facon, læg det på dekorationsstoffets bagside, og stryg sømrummet ind over papirkanten med et strygejern.



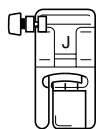
- Fjern papiret, når sømkanten er strøget.

- 3** Vend dekorationsstoffet, og ri eller hæft det fast på det stykke stof, det skal sidde på.



① Risting

- 4** Montér zig-zag-trykfod "J".

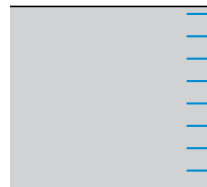
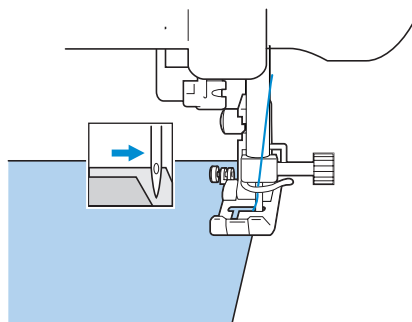


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

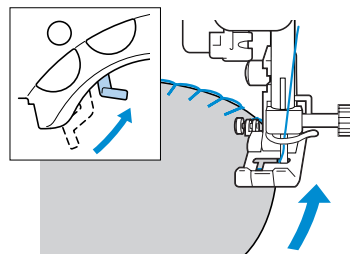
- 5** Vælg en stingtype.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 6** Drej balancehjulet ind mod dig selv, og sy rundt langs dekorationsstoffets kant (sørg for, at nålen går ned lige uden for dekorationsstoffets kant).



Når du skal sy rundt om et hjørne, skal du stoppe symaskinen med nålen nede lige uden for dekorationsstoffet, løfte trykfod-armen og dreje stoffet for at ændre syretning.

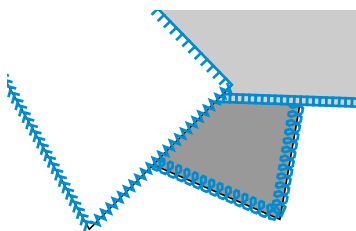
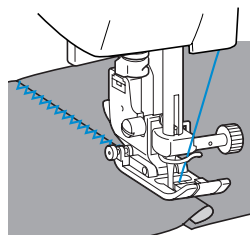


3

STINGTYPER

Patchwork ("crazy quilt")
Stingtyper

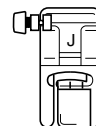
- 1 Fold kanten af det øverste stykke stof, og læg det ind over det underste stykke.
- 2 Sy de to stykker stof sammen, så de danner et mønster.





Sammenføjning

Når man syr to stykker stof sammen, kaldes det "sammenføjning". Stofstykkerne skal klippes således, at der er et sømrum på 6,5 mm. Vælg et lige sting til sammenføjning, og sy sømmen 6,5 mm fra enten højre eller venstre side af trykfoden.

- 1 Ri eller hæft langs stoffets sømrum.
- 2 Montér zig-zag-trykfod "J".




- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

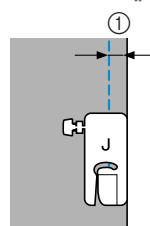
- 3 Vælg stingtype 57  eller 58 .

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 4 Sy med siden af trykfoden rettet ind efter stofkanten.


■ Sømrum på højre side

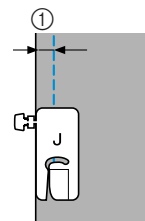
Ret højre side af trykfoden ind efter stofkanten, og sy med stingtype 57 .



① 6,5 mm

■ Sømrum på venstre side

Ret venstre side af trykfoden ind efter stofkanten, og sy med stingtype 58 .



① 6,5 mm

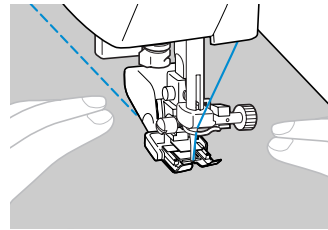
OBS!

- Justér stingbredden for at ændre bredden af sømrummet (nålepositionen).

Quiltning

Når man syr det øverste og det underste stoflag sammen med et mellemlæg af vat, kaldes det "quiltning". Det er nemt at quilte med sømfoden (ekstratilbehør) og quiltestyret (ekstratilbehør).

- 1 Ri det stof, der skal quiltes.**
- 2 Montér sømfoden.**
 - Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Brug af sømfoden (ekstratilbehør)" (side 42).
- 3 Vælg en stingtype.**
 - Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).
- 4 Læg en hånd på hver side af trykfoden, og stræk stoffet jævnt under syningen.**

**Bemærk**

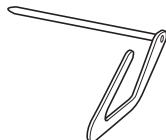
- Ved brug af sømfoden skal der bruges langsom til middelhøj syhastighed.

3

STINGTYPER

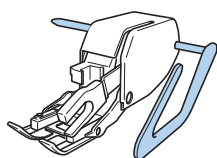
■ **Brug af quiltestyret (ekstratilbehør)**

Brug quiltestyret til syning af parallelle sømme (med fast indbyrdes afstand).

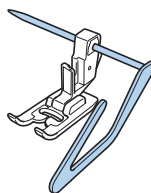


1 Før quiltestyrets skaft ind i hullet bag på sømfoden eller trykfodsholderen.

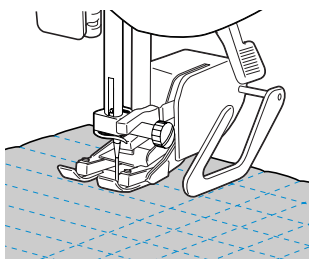
- Sømfod



- Trykfodsholder

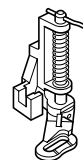


2 Justér quiltestyrets skaft, således at quiltestyret er på linje med den søm, der allerede er syet.



Frihåndsqviltning

Til frihåndsqviltning kan fremføringsmekanismen sænkes (med kontakten til fremføringsmekanismen), således at stoffet kan bevæges frit i vilkårlig retning. Til frihåndsqviltning skal du bruge quiltefoden (ekstratilbehør).

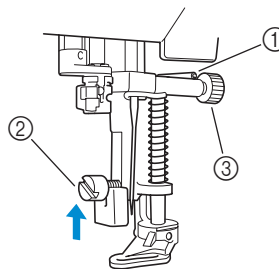


1 Afmonter trykfoden og trykfodsholderen.

- Se afsnittet "Afmontning af trykfodsholderen" (side 41).

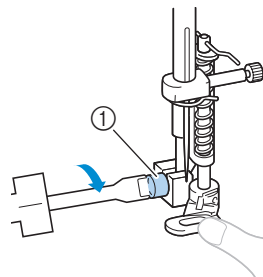
2 Anbring quiltefoden på linje med trykfodsbjælkens nederste venstre side.

- Pinden på quiltefoden skal anbringes over nåleskruen.



- ① Pind på quiltefod
② Trykfodsholderens skrue
③ Nåleskrue


3 Hold quiltefoden på plads med højre hånd, og stram trykfodsholderens skrue med skruetrækkeren i venstre hånd.

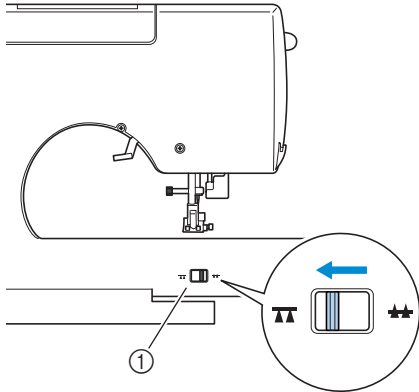


- ① Trykfodsholderens skrue

! FORSIGTIG

- Sørg for at stramme skrueerne godt, da der ellers er risiko for, at nålen rammer trykfoden og bliver bøjet eller knækker.

- 4** Skub kontakten til fremføringsmekanismen (som er placeret bag på symaskinen forned) til  (til højre set forfra).

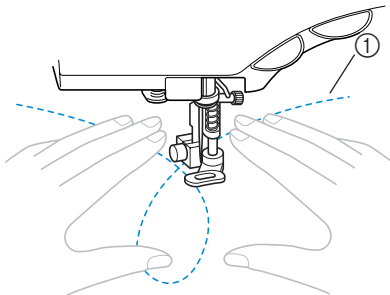


① Kontakt til fremføringsmekanisme (set bagfra)


► Fremføringsmekanismen sænkes.

- 5** Tænd for symaskinen, og vælg en stingtype.
 • Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 6** Hold stoffet spændt med begge hænder, og flyt det efter mønsteret.
 Der sys forstærkningssting, når du begynder at sy, og når du er færdig.



① Mønster

- 7** Skub kontakten til fremføringsmekanismen til  (til venstre set forfra) for at hæve fremføringsmekanismen, når du er færdig med at sy.

• Kontakten til fremføringsmekanismen er normalt skubbet til venstre.

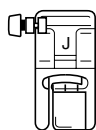
STINGTYPER

Satinsting


Du kan sy en dekorationssøm ved at ændre stingbredde for et satinsting. Hvis symaskinen er indstillet således, at stingbredden kan justeres med knappen til regulering af syhastighed, kan stingbredden justeres hurtigt og nemt. I så fald justeres syhastigheden med fodpedalen.

- 1 Tilslut fodpedalen.**
 - Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Når du begynder at sy" (side 49).

- 2 Montér zig-zag-trykfod "J".**



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- 3 Tænd for symaskinen, og tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.**




- ▶ Displaybilledet med indstillinger vises.

- 4 Tryk på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.**



- 5 Tryk på  (OK-knappen).**

- ▶ Displaybilledet til justering af stingbredde med knappen til regulering af syhastighed vises.


- 6 Tryk på  for at vælge .**
Tryk på  for at vende tilbage til **OFF**.



- ▶ Symaskinen er nu indstillet således, at stingbredden kan justeres med knappen til regulering af syhastighed.

- 7 Tryk på  (OK-knappen).**

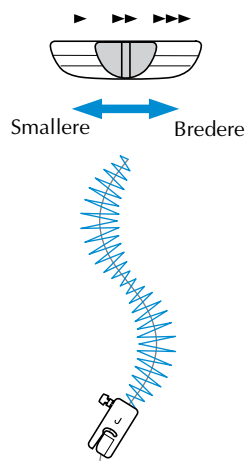
- ▶ Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

- 8 Vælg stingtype  ⁶⁰.**

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 9 Flyt knappen til regulering af syhastighed for at justere stingbredden under syningen.**

Skub knappen til venstre for at reducere stingbredden og til højre for at øge stingbredden.



- Justér syhastigheden med fodpedalen.

- 10 Når du er færdig med at sy, skal du deaktivere indstillingen justering af stingbredde igen (OFF).**







OBS!

- Resultatet af syningen varierer alt efter den aktuelle stoftype og trådens tykkelse, men du opnår det bedste resultat ved at justere stinglængden til mellem 0,3 og 0,5 mm.

Forstærkningssting

Forstærk steder, der belastes meget, f.eks. ærmegab, indersømme og lommehjørner.

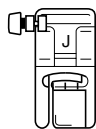
Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Tredobbelt stræksting	4 	Forstærkning af ærmesømme og indersømme	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	J
Trensesting	54 	Forstærkning af sømme ved åbninger, f.eks. lommehjørner	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	A
Stopningssting	52 	Stopning i mellemtødt stof	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	
	53 	Stopning i tykt stof	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	

3

Tredobbelt stræksting

Brug tredobbelt stræksting til forstærkning af ærmegab og indersømme.

1 Montér zig-zag-trykfod "J".



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2 Vælg stingtype 4 .

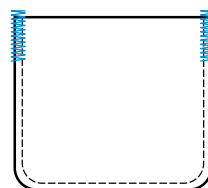
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

3 Begynd at sy.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Når du begynder at sy" (side 49).

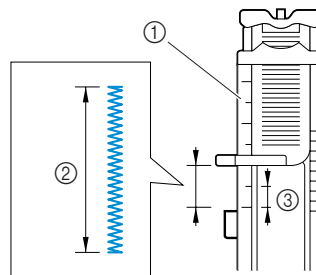
Trensesting

Trenser bruges til forstærkning af steder, der belastes meget, f.eks. lommehjørner og åbninger. Fremgangsmåden til syning af trenser ved lommehjørner er beskrevet som eksempel nedenfor.



1 Vælg trensens længde.

Indstil knapholderen på knaphulsfod "A" til den ønskede længde (afstanden mellem stregerne på trykfodsskalaen er 5 mm).




- ① Trykfodsskala
- ② Trensens længde
- ③ 5 mm

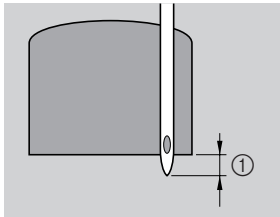
- Den maksimale trenselængde er ca. 28 mm.

STINGTYPER

- 2** **Montér knaphulsfod "A".**
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- 3** **Vælg stingtype 54** .
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

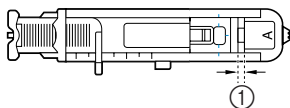
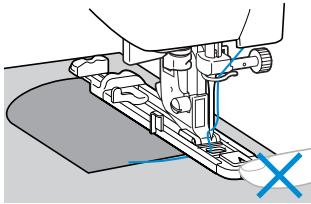
- 4** **Anbring stoffet med lommeåbningen ind mod dig selv, og sænk trykfod-armen, således at nålen går ned 2 mm fra lommeåbningen.**



① 2 mm

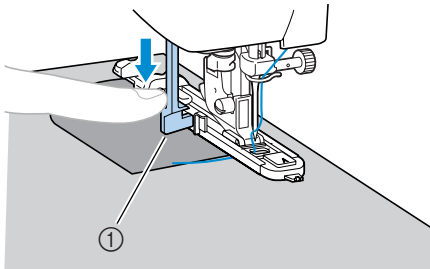
Før overtråden ned gennem hullet i trykfoden.

- Tryk ikke foran på trykfoden, når du sænker den, da dette vil medføre, at trensen ikke får den rigtige størrelse.



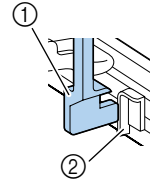
① Åbningen må ikke gøres mindre.

- 5** **Træk knaphulsgrebet så langt ned som muligt.**



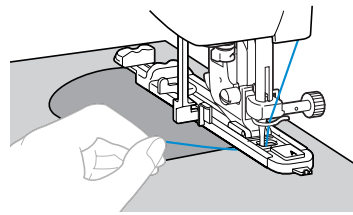
① Knaphulsgreb

Knaphulsgrebet er placeret bag beslaget på knaphulsfoden.



① Knaphulsgreb
② Beslag

- 6** **Hold forsigtigt om overtråden med venstre hånd, og begynd at sy.**



- Når du er færdig, sys der automatisk forstærkningssting, hvorefter symaskinen stopper.

- 7** **Løft trykfod-armen, tag stoffet ud, og skær trådene over.**

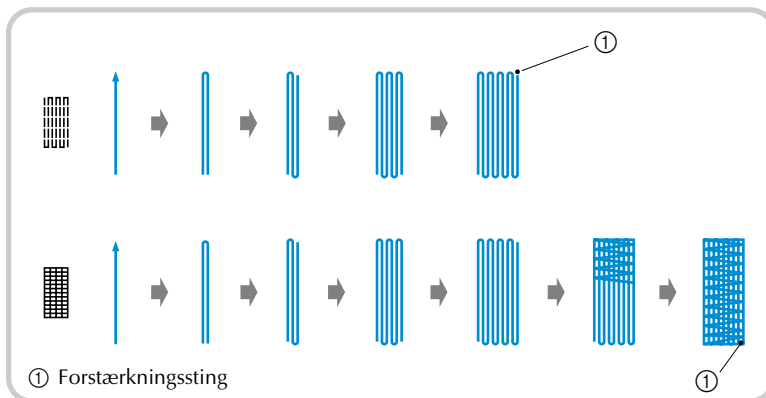
- 8** **Løft knaphulsgrebet tilbage til dets oprindelige stilling.**

**OBS!**

- Øg stinglængden, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er for tykt). Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Justering af stinglængde" (side 56).

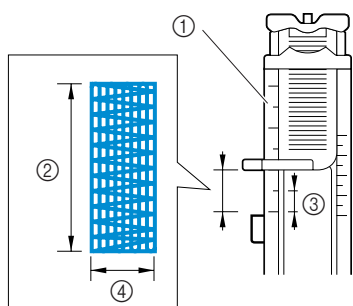
Stopning

Iturevet stof kan stoppes.
Stoppeområdet sys som vist nedenfor.



① Forstærkningssting

- 1 Vælg stoppeområdets længde.**
Indstil knapholderen på knaphulsfod "A" til den ønskede længde (afstanden mellem stregerne på trykfodsskalaen er 5 mm).



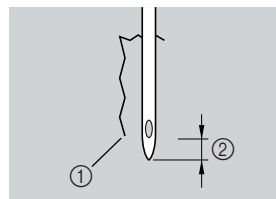
- ① Trykfodsskala
② Stoppeområdets længde
③ 5 mm
④ 7 mm

• Den maksimale trenselængde er ca. 28 mm.

- 2 Montér knaphulsfod "A".**
• Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

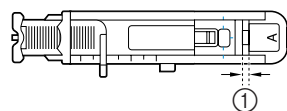
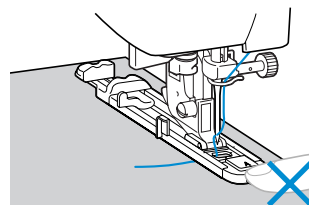
- 3 Vælg stingtype 52 eller 53.**
• Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 4 Anbring stoffet således, at nålen er 2 mm foran det område, der skal stoppes, og sænk trykfod-armen.**



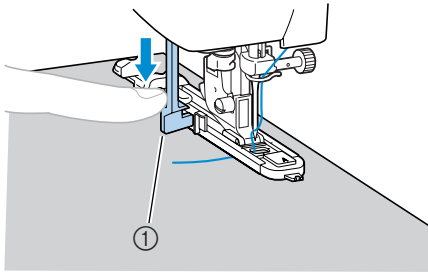
- ① Iturevet stykke
② 2 mm

Før overtråden ned gennem hullet i trykfoden.
• Tryk ikke foran på trykfoden, når du sænker den, da dette vil medføre, at stoppeområdet ikke får den rigtige størrelse.



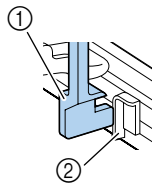
- ① Åbningen må ikke gøres mindre.

STINGTYPER

5 Træk knaphulsgrebet så langt ned som muligt.

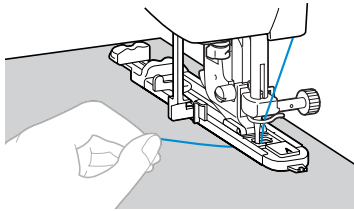
① Knaphulsgreb

Knaphulsgrebet er placeret bag beslaget på knaphulsfoden.



① Knaphulsgreb

② Beslag

6 Hold forsigtigt om overtråden med venstre hånd, og begynd at sy.


► Når du er færdig, sys der automatisk forstærkningssting, hvorefter symaskinen stopper.

7 Løft trykfod-armen, tag stoffet ud, og skær trådene over.**8** Løft knaphulsgrebet tilbage til dets oprindelige stilling.**OBS!**

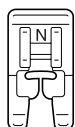
- Øg stinglængden, hvis stoffet ikke kan fremføres (f.eks. hvis det er for tykt). Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Justering af stinglængde" (side 56).

Cirkelsting

Du kan bruge symaskinen til at sy cirkelsømme, f.eks. til brug i bæltter. Du kan vælge mellem tre forskellige størrelser: 7 mm, 6 mm og 5 mm.

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Cirkelsting	 56	Syning af cirkelsømme, f.eks. i bæltter	7,0 (1/4)	7,0, 6,0 eller 5,0 (1/4, 15/64 eller 3/16)	7,0 (1/4)	7,0, 6,0 eller 5,0 (1/4, 15/64 eller 3/16)	N

1 Montér trykfod "N" til dekorationssting.

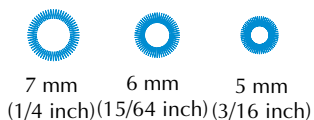


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2 Vælg stingtype 56.

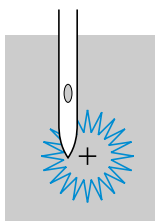
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

3 Justér enten stingbredden eller stinglængden til den ønskede cirkelsøm.



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Justering af stingbredde og -længde" (side 55).

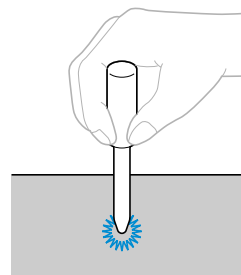
4 Sænk nålen ned i stoffet på det sted, hvor sømmen skal starte, og sænk trykfod-armen.



5 Begynd at sy.

- ▶ Når du er færdig, sys der automatisk forstærkningssting, hvorefter symaskinen stopper.

6 Brug dornen til at lave et hul i midten af cirkelsømmen.



- Anbring tykt papir eller andet beskyttende materiale under stoffet, inden du laver hul i det med dornen.




















OBS!





- Hvis du bruger tynd tråd, kan sømmen blive grov. I så fald skal du sy to cirkelsømme oven på hinanden, inden stoffet fjernes.

3

Dekorationssting

Du kan sy en række forskellige dekorationssting med denne symaskine.

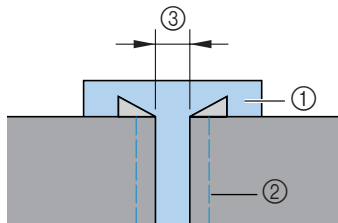
Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod	
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel		
Fagotsting	26 	Sammensyning af to stykker stof hen over en åben søm	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J	
	27 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/25–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)		
Sammenføjningssting	22 	Sammenføjningsdekorationssting	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)		
	23 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)		
	24 		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)		
Muslingerynkesting	20 	Muslingerynkesømme på kraver og kurver	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)		
Smocksyningssting	25 	Smocksyning i stof som pynt og for at gøre det elastisk	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)		
	26 		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)		
	27 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)		
Muslingesting	21 	Syning af satinmuslingesting	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)		N
Dekorationssting	33 	Blondesyning, dekorationskantning, "heirloom"-syning (fine pyntesting) osv.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)		
	34 		6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)		
	35 	Dekorationskantning og "heirloom"-syning osv. i tyndt og mellemtykt stof samt lærredsstof	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)		
	36 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)		
	37 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)		
	38 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)		
	39 	Dekorationskantning, isyning af bånd, "heirloom"-syning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)		
	40 	"Heirloom"-syning osv.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)		
41 	5,0 (3/16)		1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)			

Stingbetegnelse	Mønster	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Trykfod
			Autom.	Manuel	Autom.	Manuel	
Dekorationssting	29 	Syning af dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	J
	30 		4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	31 		5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	32 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	N

Fagotsøm

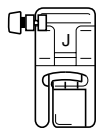
En søm, der sys hen over en åben søm, kaldes en "fagotsøm". Den bruges til bluser og børnetøj. Sømmen bliver smukkere, hvis man bruger en tyk tråd.

- 1 Brug et strygejern til at folde de to stykker stof langs sømmen.
- 2 Ri de to stykker stof fast på et stykke tyndt papir eller vandopløseligt forstærkende materiale med en afstand på ca. 4 mm.





- 1 Tyndt papir eller vandopløseligt forstærkende materiale
- 2 Risting
- 3 4 mm

- 3 Montér zig-zag-trykfod "J".



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

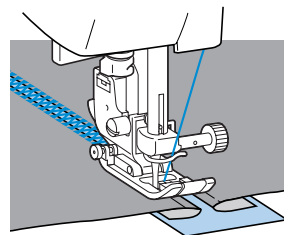
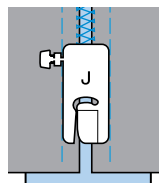
- 4 Vælg stingtype 26  eller 27 .

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 5 Indstil stingbredden til 7,0 mm.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Justering af stingbredde" (side 55).

- 6 Sy med midten af trykfoden midt imellem de to stykker stof.

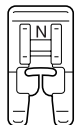


- 7 Fjern papiret, når du er færdig med at sy.

STINGTYPER

Muslingesøm

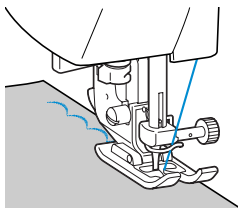
Det bølgeformede mønster, der ligner muslingeskaller, kaldes en "muslingesøm". Den bruges på blusekraver og som kantudsmykning på lommeørklæder.

1 Montér trykfod "N" til dekorationssting.

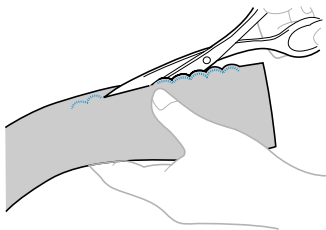
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2 Vælg stingtype ²¹ }.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

3 Sy langs med stofkanten uden at sy på selve kanten.

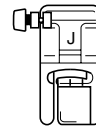
- Du opnår det bedste resultat, hvis du sprøjter stivelse på stoffet og stryger det, inden du begynder at sy.

4 Klip langs med sømmen.

- Pas på ikke at klippe stingene over.

Smocksyning

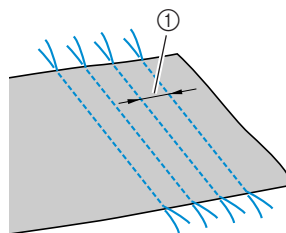
Når man syr eller broderer dekorationssting hen over rynkninger, kaldes det "smocksyning". De bruges som pynt på forsiden af bluser eller ærmekeerter. Smocksyningssting pynter og gør stoffet elastisk.

1 Montér zig-zag-trykfod "J".

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

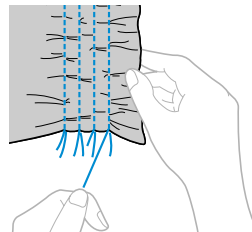
2 Vælg det lige sting, justér stinglængden til 4,0 mm, og reducer trådspændingen.




- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittene "Justering af stinglængde" (side 56) og "Ændring af overtrådens spænding" (side 54).

3 Sy parallelle sømme med en indbyrdes afstand på 1 cm.

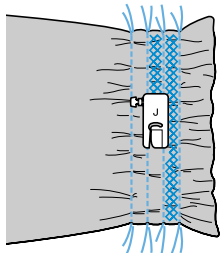
① 1 cm

- Det er ikke nødvendigt at bruge baglæns syning/forstærkning eller skære tråden over.

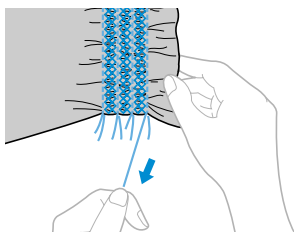
4 Træk i undertrådene for at lave rynker. Flad rynkerne ud med et strygejern.

- 5** Vælg stingtype ,  eller .
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- 6** Sy mellem de lige sting.



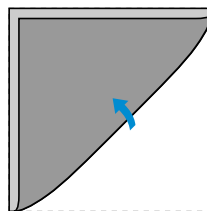
- 7** Træk trådene til de lige sting ud.



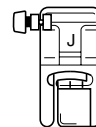
Muslingerynkesøm

En rynkesøm, der ligner muslinger, kaldes en "muslingerynkesøm". Den bruges som pynt, f.eks. på forsiden af bluser eller ærmekanter i tyndt stof.


- 1** Fold stoffet skråt.



- 2** Montér zig-zag-trykfod "J".

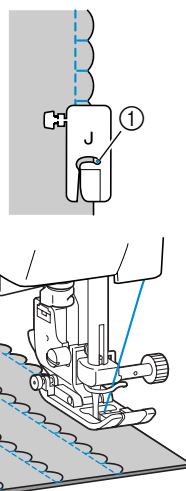


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- 3** Vælg stingtype , og øg trådspændingen.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

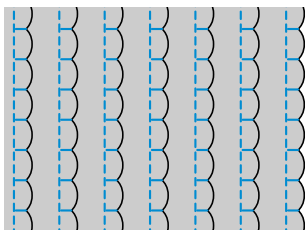
- 4** Sy langs med stofkanten, således at nålepassagepunktet lige akkurat er uden for denne.



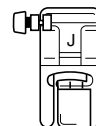
① Nålepassagepunkt

3

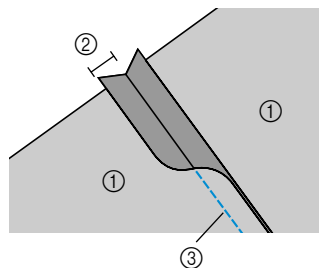
STINGTYPER

5 Fold stoffet ud, og stryg læggene flade.**Sammenføjning**




Du kan sy sammenføjningsdekora-tionssting hen over sammenføjede stoffers sømrum. Dette bruges i forbindelse med "crazy quilt"-syning.

1 Montér zig-zag-trykfod "J".

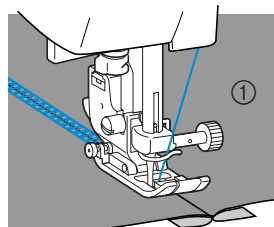
- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2 Sy de to stofstykkers overside sammen, og åbn sømrummene.

- ① Stoffets underside
- ② Sømrum på 6,5 mm
- ③ Lige sting

3 Vælg stingtype ²² , ²³  eller ²⁴ .

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

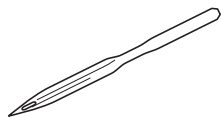
4 Vend stoffet med oversiden opad, og sy hen over sømmen med midten af trykfoden rettet ind efter denne.

- ① Stoffets overside

"Heirloom"-syning

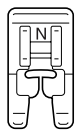
Når du bruger vingenålen, udvides nålehullerne, så der dannes et blondelignende dekorationssting. Dette bruges til udsmykning af kanter og duge i tyndt stof, mellemtøjt stof eller lærredstof.

1 Sæt vingenålen i.



- Brug en vingenål i størrelse 130/705H 100/16.
- Yderligere oplysninger om isætning af nål kan fås i afsnittet "Udskiftning af nålen" (side 36).
- Du kan ikke bruge nåletræderen til vingenålen, da dette kan beskadige symaskinen. Før manuelt tråden gennem nåleøjet forfra. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Manuel trådning af nålen" (side 29).

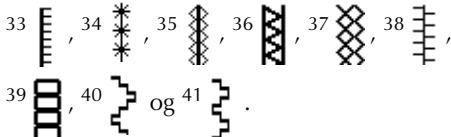
2 Montér trykfod "N" til dekorationssting.



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

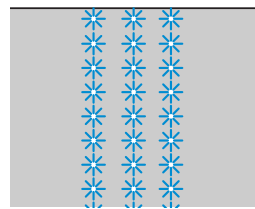
3 Vælg en stingtype.

Du kan vælge mellem følgende stingtyper:



- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).
- Vælg en stingbredde på 6,0 mm eller mindre.

4 Begynd at sy.

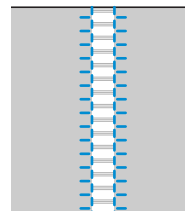


! FORSIGTIG

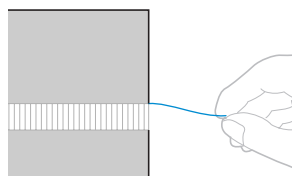
- Vælg en stingbredde på 6,0 mm eller mindre, da der ellers er risiko for, at nålen bliver bøjet eller knækker.
- Drej langsomt balancehjulet ind mod dig selv, når du har justeret stingbredde, og kontrollér, at nålen ikke kommer i berøring med trykfoden. Hvis nålen rammer trykfoden, kan den blive bøjet eller knække.

Delvis trådudtagning kaldes "dragværk". Dette giver et meget smukt resultat i stof med løs vævning. Nedenfor er der beskrevet to fremgangsmåder til denne teknik.

■ Dragværk (eksempel 1)

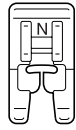


1 Træk adskillige tråde ud af stoffet.




STINGTYPER

- ② **Monter trykfod "N" til dekorationssting.**

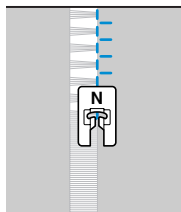


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

- ③ **Vælg stingtype 33** .






- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

- ④ **Vend stoffet med oversiden opad, og sy langs den højre kant af den trævlede del.**



- ⑤ **Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.**

- ▶ Displaybilledet med indstillinger vises.


- ⑥ **Tryk på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.**

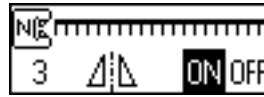


- ⑦ **Tryk på  (OK-knappen).**

- ▶ Displaybilledet til spejlvending af mønsteret vises.

- ⑧ **Tryk på  for at vælge .**

- Tryk på **OFF** for at vende tilbage til .

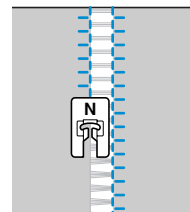


- ▶ Mønsteret spejlvendes.

- ⑨ **Tryk på  (OK-knappen).**

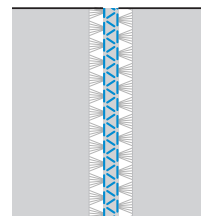
- ▶ Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

- ⑩ **Sy langs den anden kant af den trævlede del, så det ligner den forrige syning.**

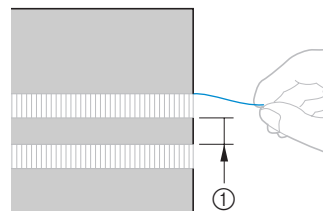


- ⑪ **Deaktiver indstillingen spejlvending af mønster igen (OFF).**

■ **Dragværk (eksempel 2)**

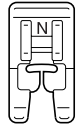


- ① **Træk adskillige tråde ud fra to dele af stoffet adskilt af en ikke-trævlet del på ca. 4 mm.**




① 4 mm

2 Monter trykfod "N" til dekorationssting.

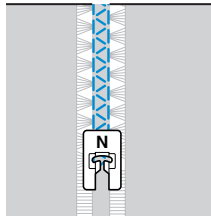


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

3 Vælg stingtype ³⁶ .

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

4 Sy langs midten af den ikke-trævlede del.



3

Syning af de forskellige indbyggede dekorationsmønstre

Du kan sy dekorationssting, satinsting og korssting. Til disse stingtyper bruges trykfod "N" til dekorationssting.

Syning af smukke mønstre

For at kunne sy mønstrene korrekt er det nødvendigt at følge nedenstående retningslinjer.

■ Stof

Inden syning i strækstof, tyndt stof eller groftvævet stof skal der fastgøres forstærkende materiale på stoffets underside eller anbringes et tyndt stykke papir, f.eks. kalkerpapir, under stoffet. Det er vigtigt at bruge forstærkende materiale, når der sys satinsting, da der ellers er risiko for, at der kommer buler i stoffet, eller at stingene "klumper sammen".

■ Nål og tråd

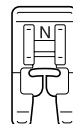
Brug kuglenålen til syning i tyndt stof, mellemtyt stof eller strækstof. Brug en almindelig symaskinenål i størrelsen 90/14 til syning i tykt stof. Brug tråd med en tykkelse på 75/11 til 90/14.

■ Prøvesyning

Hvorvidt det ønskede resultat opnås, afhænger af stoftypen og stoffets tykkelse, samt om der bruges forstærkende materiale. Det er derfor vigtigt at lave en prøvesyning i en stofrest. Sørg desuden for at styre stoffet med hænderne under syningen, så det ikke "smutter".

Syning af mønstre

1 Montér trykfod "N" til dekorationssting.

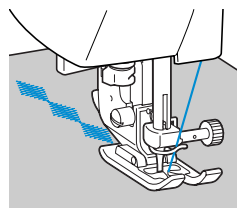


- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2 Vælg en stingtype.

- Yderligere oplysninger kan fås i trin 4 til 9 i afsnittet "Valg af stingtype" (side 64).

3 Begynd at sy.



- Der sys i pilens retning.

4 Sy forstærkningssting.

- Ved syning af mønstre anbefales det at vælge indstillingen automatisk baglæns syning/forstærkning. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Automatisk baglæns syning/forstærkning" (side 57).

5 Klip eventuelle overskydende tråde ved starten af mønsteret og i selve mønsteret af med en saks, når du er færdig med at sy.

Kombinering af mønstre

Du kan kombinere forskellige mønstre.

1 Vælg det første mønster, og tryk på (OK-knappen).

- ▶ Det første mønster er valgt og vises i LCD-displayet.




- Når syningen startes, gentages det valgte mønster, indtil symaskinen stoppes.

2 Tryk på -knappen på betjeningspanelet.


- ▶ Displaybilledet til valg af mønster vises igen.

3 Vælg det næste mønster, og tryk på (OK-knappen).

Tryk på  (stingvælgeren) for at vælge en anden stingtypegruppe.

- ▶ Det kombinerede mønster vises i LCD-displayet.



- Tryk på  -knappen på betjeningspanelet for at fjerne et valgt mønster. Det sidst valgte mønster fjernes.

4 Gentag trin 2 og 3.

5 Begynd at sy, når alle de ønskede mønstre er valgt.



① Syretning

- ▶ Mønstrene sys i den rækkefølge, de vises i LCD-displayet.



OBS!

- Du kan kombinere op til 70 mønstre.
- Visse stingtyper kan ikke kombineres.
- Ved syning af en kombination af mønstre stopper symaskinen, når alle de mønstre, der vises i LCD-displayet, er syet. Se afsnittet "Gentagelse af mønstre", hvis det kombinerede mønster skal gentages.
- Det kombinerede mønster kan gemmes til senere brug. Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Sådan gemmes et mønster" (side 111).

3

STINGTYPER

Gentagelse af mønstre


Følg den nedenfor beskrevne fremgangsmåde, hvis det kombinerede mønster skal gentages.

1 Vælg mønsteret.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Kombinering af mønstre" (på foregående side).

2 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.



- ▶ Displaybilledet med indstillinger vises.



3 Tryk på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.

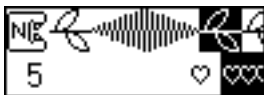


4 Tryk på  (OK-knappen).

- ▶ Displaybilledet til valg af gentagelse vises.

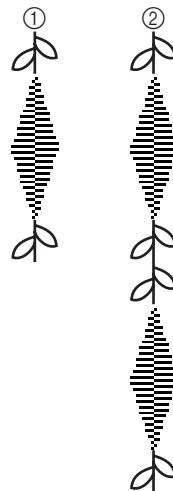
5 Tryk på  for at vælge  (gentagelse).

- Tryk på  for at vende tilbage til  (én gang).



6 Tryk på  (OK-knappen).

- ▶ Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen, og symaskinen er nu indstillet til at gentage det valgte mønster.



- ① Én gang
- ② Gentagelse




Bemærk

- Når der er valgt gentagelse, gentages det valgte mønster, indtil symaskinen stoppes.
- Hvis der slukkes for symaskinen, vender indstillingen gentagelse/én gang tilbage til standardindstillingen.

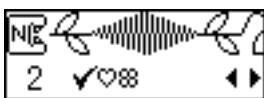
Kontrol af det valgte mønster

Du kan kombinere op til 70 mønstre. Hvis alle de valgte mønstre ikke kan vises i LCD-displayet på én gang, kan du kontrollere mønsteret som beskrevet nedenfor.

- 1 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.
 - Displaybilledet med indstillinger vises.
- 2 Tryk på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.










- 3 Tryk på  (OK-knappen).
 - Displaybilledet til kontrol af mønsteret vises.
- 4 Tryk på  og  for at rulle gennem mønsteret og kontrollere det.



- 5 Tryk på  (OK-knappen).
 - Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

Ændring af mønsterlængden

Der kan vælges mellem fem forskellige længder af et satinsting.

- 1 Vælg et satinsting .
- 2 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.
 - Displaybilledet med indstillinger vises.
- 3 Tryk på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.

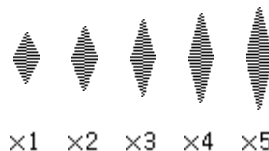


- 4 Tryk på  (OK-knappen).
 - Displaybilledet til ændring af længden af et satinsting vises.
- 5 Tryk på  og , indtil det ønskede forhold er valgt. Længden kan indstilles inden for området $\times 1$ til $\times 5$.



- Satinstingets længde er ændret.







- 6 Tryk på  (OK-knappen).
 - Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

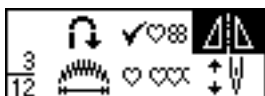






STINGTYPER

Spejlvending af mønsteret

Mønsteret kan spejlvendes langs en lodret akse.

- 1 Vælg en stingtype.
- 2 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.
 - ▶ Displaybilledet med indstillinger vises.
- 3 Tryk på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.



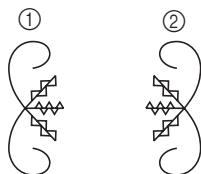
- 4 Tryk på  (OK-knappen).
 - ▶ Displaybilledet til spejlvending af mønsteret vises.
- 5 Tryk på  for at vælge . Tryk på  for at vende tilbage til OFF.



▶ Mønsteret spejlvendes.



- 6 Tryk på  (OK-knappen).
 - ▶ Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.



- ① Normalt
② Spejlvendt

OBS!

- Ikke alle brugs- og dekorationsmønstrene kan spejlvendes.
- Spejlvendte mønstre kan også kombineres med andre mønstre.



Sådan gemmes et mønster

Kombinerede mønstre kan gemmes til senere brug. Gemte mønstre slettes ikke, når der slukkes for symaskinen, og de kan således hentes frem, når de skal bruges igen. Dette er særligt nyttigt til mønstre såsom navne, der skal bruges tit. Der kan gemmes op til fem mønstre.

■ Sådan gemmes et mønster

1 Vælg det kombinerede mønster, der skal gemmes.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Kombinering af mønstre" (side 107).



2 Tryk på (stingvælgeren) på betjeningspanelet.

- ▶ Displaybilledet med de forskellige stingtypegrupper vises.



3 Tryk på , , og (pileknappe), indtil er valgt.



4 Tryk på (OK-knappen).

- ▶ Displaybilledet til valg af opbevaringssted (lomme) vises.

5 Tryk på og , indtil den lomme (1-5), i hvilken mønsteret skal gemmes, er valgt.

 er symbolet for en tom lomme.  er symbolet for en lomme, i hvilken der allerede er gemt et mønster.



6 Tryk på (OK-knappen).

- ▶ Den valgte lommens indhold vises.

7 Kontrollér indholdet, og tryk på (OK-knappen).

-lommens indhold overskrives.

- ▶ "Saving..." vises, mens mønsteret gemmes i lommen.
- Du må ikke slukke for symaskinen, mens den gemmer et mønster, da dette kan medføre, at mønsterdataene slettes.
- ▶ Når mønsteret er gemt, vises det oprindelige displaybillede med stingtyper igen.

■ Sådan hentes et mønster frem igen

1 Tryk på (stingvælgeren) på betjeningspanelet.

- ▶ Displaybilledet med de forskellige stingtypegrupper vises.


2 Tryk på , , og (pileknappe), indtil er valgt.



3 Tryk på (OK-knappen).

- ▶ Displaybilledet til valg af lomme vises.

4 Tryk på og , indtil lommen med det ønskede mønster er valgt.


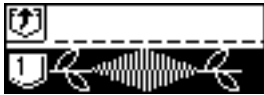
Der er gemt et mønster i -lommen.




STINGTYPER

5 Tryk på  (OK-knappen).

- ▶ Den valgte lommens indhold vises.

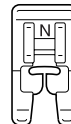
6 Kontrollér indholdet, og tryk på  (OK-knappen).

Tryk på  (returknappen) for at vælge en anden lomme.

- ▶ Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen, og mønsteret i den valgte lomme er hentet frem.

Justering af mønsteret



Hvorvidt mønsteret sys korrekt, afhænger af stoftypen og syhastigheden. Hvis mønsteret ikke sys korrekt, skal det justeres, mens du syr i en stofrest af samme type som det stof, der skal bruges til det aktuelle syarbejde.

1 Montér trykfod "N" til dekorationssting.

- Yderligere oplysninger kan fås i afsnittet "Udskiftning af trykfoden" (side 39).

2 Tryk på  (stingvælgeren) på betjeningspanelet.

- ▶ Displaybilledet med de forskellige stingtypegrupper vises.

3 Tryk på ▲, ▼, ◀ og ▶ (pileknapperne), indtil  er valgt, og vælg derefter .

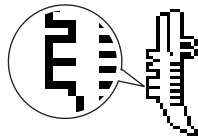
- ▶ Mønsterkontrolstinget er valgt.

4 Begynd at sy.


- ▶ Kontrolmønsteret sys.
- ▶ Symaskinen stopper, når mønsteret er syet.

5 Kontrollér mønsteret.






Hvis den del af mønsteret, der er vist på tegningen, er syet ensartet, er mønsteret justeret korrekt.



Følg trinnene nedenfor, hvis mønsteret ikke er syet korrekt.

6 Tryk på  (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.

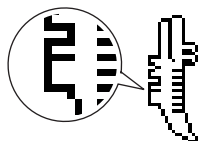
► Displaybilledet med indstillinger vises.


7 Tryk på , ,  og  (pileknapperne), indtil  er valgt.**8 Tryk på  (OK-knappen).**

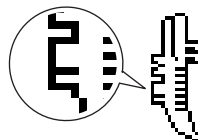
► Displaybilledet til justering af mønsteret vises.

9 Tryk på  (-) eller  (+).

► Foretag de nødvendige mønsterjusteringer.



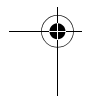
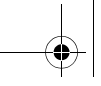
Tryk på  for at øge justeringsindstillingen.



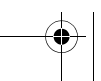
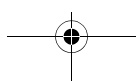
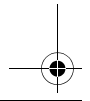
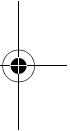
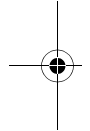
Tryk på  for at reducere justeringsindstillingen.

10 Begynd at sy igen, og kontrollér mønsteret.
Bliv ved med at justere mønsteret, indtil det sys korrekt.**11 Tryk på  (OK-knappen), når mønsteret sys korrekt.**

► Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.



STINGTYPER



4

APPENDIKS

I dette kapitel beskrives de forskellige vedligeholdelses- og fejlfindingsprocedurer.

Stingindstillinger	116
Vedligeholdelse	122
Fejlfinding	124
Stikordsregister	131

Stingindstillinger














De forskellige stingtypers anvendelse, stinglængde og -bredde, samt hvorvidt dobbeltnålen kan anvendes, er angivet i nedenstående skema.

Stingtyper

Stingbetegnelse	Mønster	Trykfod	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobeltnål	Baglæns syning/ forstærkning	Såmfod
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel			
Lige sting	Venstre	1	Almindelige sømme, syning af rynkesting eller indsnit osv.	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Ja	Baglæns	Nej
		2	Almindelige sømme og syning af rynkesting eller indsnit	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Ja	Forstærkning	Ja
	Midt	3	Isætning af lynlåse, almindelige sømme, syning af rynkesting eller indsnit osv.	–	–	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Ja	Baglæns	Nej
Tredobbelt stræksting	4	J	Isyning af ærmer, syning af andersømme, syning i strækstof og syning af dekorationssting	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Stræksting	5	J	Syning i strækstof og syning af dekorationssting	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Risting	6	J	Midlertidig sikring	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	–	–	Nej	Forstærkning	Nej
Zig-zag-sting	Midt	7	Syning af kastesting og påsyning af appliqué	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Ja	Baglæns	Nej
	Højre	8	Start på syning fra højre nåleposition	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16)	0,3–4,0 (1/64–3/16)	Ja	Forstærkning	Ja
Dobbelt zig-zag-sting	9	J	Syning af kastesting i mellemtykt stof eller strækstof, isyning af elastik, stopning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja	Forstærkning	Ja
Tredobbelt zig-zag-sting	10	J	Syning af kastesting i mellemtykt stof eller strækstof, isyning af elastik, stopning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Kastesting	11	G	Syning af kastesting i tyndt eller mellemtykt stof	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	12	G	Syning af kastesting i tykt stof	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	13	G	Syning af kastesting i tykt stof og syning af dekorationssting	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	14	J	Syning af kastesting i strækstof	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	15	J	Syning af kastesting i tykt stof eller strækstof	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	16	J	Syning af kastesting i strækstof og syning af dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej






Stingbetegnelse	Mønster	Trykfod	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltmål	Baglæns syning/ forstærkning	Sømfod
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel			
Blindsting	17	R	Blindsøm i mellemykt stof	0,0 (0)	3← - 3→	2,0 (1/16)	1,0-3,5 (1/16-1/8)	Nej	Forstærkning	Nej
	18	R	Blindsøm i strækstof	0,0 (0)	3← - 3→	2,0 (1/16)	1,0-3,5 (1/16-1/8)	Nej	Forstærkning	Nej
Appliqué-sting	19	J	Appliqué	3,5 (1/8)	2,5-5,0 (3/32-3/16)	2,5 (3/32)	1,6-4,0 (1/16-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Muslingerynkesting	20	J	Muslingerynkesøm	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	0,2-4,0 (1/64-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Satinmuslingesting	21	N	Muslingesøm	5,0 (3/16)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	0,5 (1/32)	0,1-1,0 (1/64-1/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Sammenføjningssting	22	J	Patchwork og syning af dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,2 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	23	J	Patchwork, syning af dekorationssting og syning af kasting i begge stykker stof, f.eks. til trikot	5,0 (3/16)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	2,5 (3/32)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	24	J	Patchwork og syning af dekorationssting	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,2 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Smocksyningssting	25	J	Smocksyning og syning af dekorationssting	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,6 (1/16)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Fagotsting	26	J	Fagotsøm og syning af dekorationssting	5,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	2,5 (3/32)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	27	J	Fagotsøm og syning af dekorationssting	5,0 (3/16)	2,5-7,0 (3/32-1/4)	2,5 (3/32)	1,0-4,0 (1/16-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
Elastiksyningssting	28	J	Isyning af elastik i strækstof	4,0 (3/16)	0,0-7,0 (0-1/4)	1,0 (1/16)	0,2-4,0 (1/64-3/16)	Ja	Forstærkning	Nej

APPENDIKS

Stingbetegnelse	Mønster	Trykfod	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltmål	Baglæns syning/ forstærkning	Sømfod
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel			
Dekorationssting	29 	J	Syning af dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	30 	J	Syning af dekorationssting	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	31 	J	Syning af dekorationssting	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	32 	N	Syning af dekorationssting og isyning af elastik	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	33 	N	Blondesyning, dekorationskantning, "heirloom"-syning (fine pyntesting) osv.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	34 	N	Dekorationskantning, "heirloom"-syning osv.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	35 	N	Dekorationskantning i tyndt og mellemtykt stof samt lærredsstof, "heirloom"-syning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	36 	N	Dekorationskantning i tyndt og mellemtykt stof samt lærredsstof, "heirloom"-syning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	37 	N	Dekorationskantning i tyndt og mellemtykt stof samt lærredsstof, "heirloom"-syning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	38 	N	Dekorationskantning i tyndt og mellemtykt stof samt lærredsstof, "heirloom"-syning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	39 	N	Dekorationskantning, isyning af bånd, "heirloom"-syning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Ja	Forstærkning	Nej
	40 	N	Syning af dekorationssting, smocksyning, "heirloom"-syning osv.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	41 	N	Syning af dekorationssting, smocksyning, "heirloom"-syning osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej

Stingbetegnelse	Mønster	Trykfod	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltmål	Baglæns syning/ forstærkning	Sømtod
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel			
Knaphulssting	42	A	Vandrette knaphuller i tyndt og mellemtykt stof	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	43	A	Vandrette knaphuller til steder, der belastes meget	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	44	A	Vandrette knaphuller i tykt stof	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	45	A	Sikrede knaphuller i stof med forstærkning	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	46	A	Knaphuller i strækstof eller strikstof	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	47	A	Knaphuller i strækstof	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	48	A	Paspolerede knaphuller	5,0 (3/16)	0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	49	A	Øjeknaphuller i tykt eller loddent stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	50	A	Øjeknaphuller i mellemtykt og tykt stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	51	A	Vandrette knaphuller i tykt eller loddent stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
	Stopningssting	52	A	Stopning i mellemtykt stof	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	Nej	Automatisk forstærkning
53		A	Stopning i tykt stof	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
Trensesting	54	A	Forstærkning af åbninger og steder, hvor sømmen let går op	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
Knapisyngssting	55	M	Isyning af knapper	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	Nej	Forstærkning	Nej
Cirkelsting	56	N	Syning af cirkelsømme, f.eks. i bæltter	7,0 (1/4)	7,0, 6,0, 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	7,0 (1/4)	7,0, 6,0, 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	Nej	Automatisk forstærkning	Nej
Lige sting til sammenføjning	57	J	Sammenføjning med lige sting (med et sømrum på 6,5 mm fra højre side af trykfoden)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	58	J	Sammenføjning med lige sting (med et sømrum på 6,5 mm fra venstre side af trykfoden)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nej	Forstærkning	Ja
Lige sting med håndsyt udseende (til quiltning)	59	J	Lige quiltesøm med håndsyt udseende	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
Zig-zag-sting (til quiltning)	60	J	Appliqué-quiltning, frihåndsquiltning, satinsømme	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nej	Forstærkning	Ja
Appliqué-sting (til quiltning)	61	J	Påsyning af appliqué og kantning	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,2 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
Quiltsting (til stipling)	62	J	Baggrundsquiltesøm (stipling)	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej

APPENDIKS

Stingbetegnelse	Mønster	Trykfod	Anvendelse	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglængde [mm (tommer)]		Dobbeltmål	Baglæns syning/ forstærkning	Sømfod
				Autom.	Manuel	Autom.	Manuel			
Sideskærer	63 	S	Syning af lige sting, mens stoffet skæres af	0,0 (0)	0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	64 	S	Syning af zig-zag-sting, mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	65 	S	Syning af kastesting i tyndt og mellemtykt stof, mens stoffet skæres af	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	66 	S	Syning af kastesting i tykt stof, mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej
	67 	S	Syning af kastesting i mellemtykt og tykt stof, mens stoffet skæres af	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nej	Forstærkning	Nej

Andre stingtyper

Stingtypegruppe	Mønster										Trykfød	Dobbeltnål	Justerbar mønster-længde/-bredde	Spejlvending (venstre/højre)
Dekorationssting	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	Nej	Ja	Ja
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				
	31 *													
Satinsting	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	Ja	Ja	Ja
	11	12	13	14	15	16								
Korssting	1	2	3	4	5						N	Nej	Ja	Ja

* Kontrolmønster

4

Vedligeholdelse

Den grundlæggende vedligeholdelse af symaskinen er beskrevet nedenfor.

Rengøring af symaskinen (udvendigt)

Væd en klud i et neutralt rengøringsmiddel, vrid den godt, og tør symaskinen over udefter, hvis den er blevet snavset. Tør efter med en tør klud.

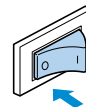
! FORSIGTIG

- Tag netledningen ud inden rengøring af symaskinen, da der ellers er risiko for personskade eller stød.

Rengøring af skytten

Hvis der samler sig støv i skytten, vil det indvirke på symaskinens funktionsdygtighed, og skytten skal derfor rengøres regelmæssigt.

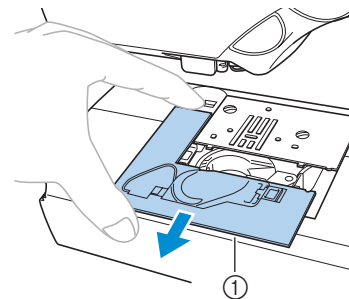
- 1 Sluk for symaskinen.



! FORSIGTIG

- Tag netledningen ud inden rengøring af symaskinen, da der ellers er risiko for personskade eller stød.

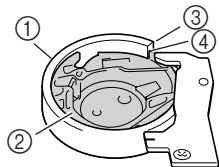
- 2 Tag fat i begge ender af nålepladedækslet, og træk det ind mod dig selv.



① Nålepladedæksel

► Nålepladedækslet er nu taget af.

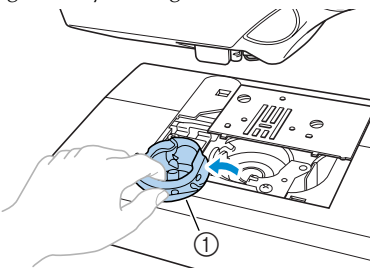
- 3** Drej balancehjulet ind mod dig selv, indtil spidsen af skyttekrogen er ud for løberings kant.



- ① Løbering
② Skytte
③ Løberings kant
④ Spidsen af skyttekrogen

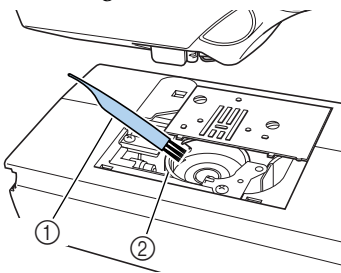
- Sørg for at dreje balancehjulet ind mod dig selv, da der ellers er risiko for at beskadige symaskinen.

- 4** Tag skytten ud.
Tag fat i skytten, og træk den ud.



- ① Skytte

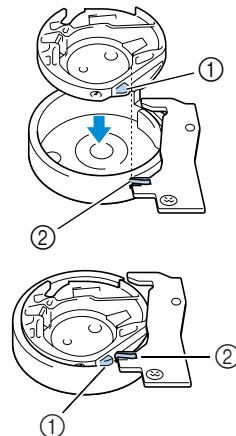
- 5** Brug rengøringspenslen eller en støvsuger til at fjerne trævler og støv fra løberingen og området omkring den.



- ① Rengøringspensel
② Løbering

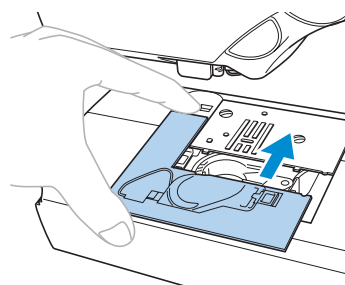
- Du må ikke komme olie på skytten.

- 6** Kontrollér, at løberings kant er placeret som i trin 3, og sæt skytten i, således at hakket på skytten er ud for fjederen.



- ① Hak
② Fjeder

- 7** Sæt tappene på nålepladedækslet ind i nålepladen, og skub dækslet tilbage på plads.



! FORSIGTIG

- Brug aldrig en ridset skytte, da der ellers er risiko for, at overtråden bliver filtret, at nålen knækker, eller at det går ud over symaskinens funktionsdygtighed. En ny skytte (reservedelskode: XC3153-051) kan fås ved henvendelse til nærmeste autoriserede servicecenter.
- Sørg for at sætte skytten korrekt i, da der ellers er risiko for, at nålen knækker.

Fejlfinding

Hvis der opstår problemer med symaskinen, bør du gennemgå nedenstående fejlfindingskema, inden du kontakter et servicecenter.

Hvis problemet ikke kan løses, bedes du kontakte forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Sidehenvisning
Symaskinen kan ikke startes.	Der er ikke tændt for symaskinen.	Tænd for symaskinen.	side 9
	Der blev ikke trykket på start/stop-knappen.	Tryk på start/stop-knappen.	side 49
	Trykfod-armen er hævet.	Sænk trykfod-armen.	side 48
	Der blev trykket på start/stop-knappen, mens fodpedalen var tilsluttet.	Brug ikke start/stop-knappen, når fodpedalen er tilsluttet. Træk fodpedalens stik ud, hvis du vil bruge start/stop-knappen.	side 49
Nålen knækker.	Nålen er sat forkert i.	Sæt nålen korrekt i.	side 36
	Nåleskruen er løs.	Stram skruen med skruetrækkeren.	
	Nålen er bøjet eller stump.	Udskift nålen.	
	Der er valgt en forkert stof-, tråd- og nålekombination.	Vælg nål og tråd, der passer til den aktuelle stoftype.	side 34
	Den anvendte trykfod passer ikke til den valgte stingtype.	Montér den trykfod, der passer til den valgte stingtype.	side 116
	Overtråden er for stram.	Reducér overtrådens spænding.	side 54
	Der trækkes for hårdt i stoffet.	Træk forsigtigt i stoffet.	–
	Spolen er sat forkert i.	Sæt spolen korrekt i.	side 22
	Der er en grat i området omkring hullet i nålepladen, eller området er ridset.	Udskift nålepladen. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.	–
	Der er en grat i området omkring hullet i trykfoden, eller området er ridset.	Udskift trykfoden. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.	–
Der er en grat på skytten, eller skytten er ridset.	Udskift skytten. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.	–	
Den spole, der bruges, er ikke beregnet til symaskinen.	Brug kun den spoletype, der er beregnet til denne symaskine.	side 16	

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Sidehenvi­ning
Overtråden knækker.	Trædningen af overtråden blev ikke udført korrekt (hvilket f.eks. kan skyldes, at spolen ikke er sat korrekt i, at spolehætten er for stor til den anvendte spole, eller at tråden ikke er blevet ført gennem nåletræderkrogen).	Korriger den øvre trædning.	side 22
	Tråden laver knuder eller er filtret.	Fjern knuderne/det filtrede stykke.	–
	Den valgte nål passer ikke til den anvendte tråd.	Vælg en nål, der passer til den aktuelle stingtype.	side 34
	Overtråden er for stram.	Reducér overtrådens spænding.	side 54
	Tråden er filtret (f.eks. filtret ind i skytten).	Fjern det filtrede stykke. Rengør skytten, hvis tråden er filtret ind i denne.	side 122
	Nålen er bøjet eller stump.	Udskift nålen.	side 36
	Nålen er sat forkert i.	Sæt nålen korrekt i.	
	Der er en grat i området omkring hullet i nålepladen, eller området er ridset.	Udskift nålepladen. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.	–
	Der er en grat i området omkring hullet i trykfoden, eller området er ridset.	Udskift trykfoden. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.	–
	Der er en grat på skytten, eller skytten er ridset.	Udskift skytten. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.	–
Den spole, der bruges, er ikke beregnet til symaskinen.	Brug kun den spoletype, der er beregnet til denne symaskine.	side 16	
Undertråden er filtret eller knækker.	Undertråden er sat forkert i.	Sæt undertråden korrekt i.	side 20
	Der er en grat på spolen, eller spolen er ridset eller roterer ikke jævnt.	Udskift spolen.	–
	Tråden er filtret.	Fjern det filtrede stykke, og rengør skytten.	side 122
	Den spole, der bruges, er ikke beregnet til symaskinen.	Brug kun den spoletype, der er beregnet til denne symaskine.	side 16
Trådspændingen er forkert.	Trædningen af overtråden blev ikke udført korrekt.	Korriger den øvre trædning.	side 22
	Undertråden er sat forkert i.	Sæt undertråden korrekt i.	side 20
	Der er valgt en forkert stof-, tråd- og nålekombination.	Vælg nål og tråd, der passer til den aktuelle stof­type.	side 34
	Trykfodsholderen er monteret forkert.	Montér trykfodsholderen korrekt.	side 39
	Trådspændingen er forkert.	Justér overtrådens spænding.	side 54
	Den spole, der bruges, er ikke beregnet til symaskinen.	Brug kun den spoletype, der er beregnet til denne symaskine.	side 16



APPENDIKS














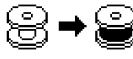











Symptom	Mulig årsag	Løsning	Sidehenvisning
Stoffet er krøllet.	Trædningen af overtråden blev ikke udført korrekt, eller undertrådsspølen er sat forkert i.	Korriger den øvre trædning, og sæt undertråden korrekt i.	side 20, 22
	Spølen er sat forkert i.	Sæt spølen korrekt i.	side 22
	Der er valgt en forkert stof-, tråd- og nålekombination.	Vælg nål og tråd, der passer til den aktuelle stoftype.	side 34
	Nålen er bøjet eller stump.	Udskift nålen.	side 36
	Sømmen er for grov (ved syning i tyndt stof).	Reducér stinglængden, eller anbring forstærkende materiale under stoffet.	side 56
	Trådspændingen er forkert.	Justér overtrådens spænding.	side 54
Symaskinen springer sting over.	Trædningen af overtråden blev ikke udført korrekt.	Korriger den øvre trædning.	side 22
	Der er valgt en forkert stof-, tråd- og nålekombination.	Vælg nål og tråd, der passer til den aktuelle stoftype.	side 34
	Nålen er bøjet eller stump.	Udskift nålen.	side 36
	Nålen er sat forkert i.	Sæt nålen korrekt i.	side 36
	Der har samlet sig støv under nålepladen eller i skytten.	Tag nålepladedækslet af, og rengør skytten.	side 122
Symaskinen larmer (udsender en skinger lyd) under syningen.	Der har samlet sig støv i fremføringsmekanismen eller i skytten.	Rengør skytten.	side 122
	Trædningen af overtråden blev ikke udført korrekt.	Korriger den øvre trædning.	side 22
	Der er en grat på skytten, eller skytten er ridset.	Udskift skytten. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.	–
	Den spole, der bruges, er ikke beregnet til symaskinen.	Brug kun den spoletype, der er beregnet til denne symaskine.	side 16
Tråden føres ikke gennem nåleøjet.	Nålen er ikke hævet. Trådkassetteindikatoren lyser rødt.	Tryk på nålepositionsknappen. Trådkassetteindikatoren lyser grønt.	side 26
	Nålen er sat forkert i.	Sæt nålen korrekt i.	side 36
Sømmen sys ikke korrekt.	Den anvendte trykfod passer ikke til den valgte stingtype.	Montér den trykfod, der passer til den valgte stingtype.	side 116
	Trådspændingen er forkert.	Justér overtrådens spænding.	side 54
	Tråden er filtret (f.eks. filtret ind i skytten).	Fjern det filtrede stykke. Rengør skytten, hvis tråden er filtret ind i denne.	side 122

Symptom	Mulig årsag	Løsning	Sidehenviſning
Stoffet fremføres ikke.	Fremføringsmekanismen sænkes.	Skub kontakten til fremføringsmekanismen til venstre.	side 90
	Sømmen er for fin.	Øg stinglængden.	side 56
	Den anvendte trykfod passer ikke til den valgte stingtype.	Montér den trykfod, der passer til den valgte stingtype.	side 116
	Tråden er filtret (f.eks. filtret ind i skytten).	Fjern det filtrerede stykke. Rengør skytten, hvis tråden er filtret ind i denne.	side 122
Sylampen tændes ikke.	Sylampen er beskadiget.	Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.	–
Der vises ingenting i LCD-displayet.	Lysstyrken i LCD-displayet er enten for lav eller for høj.	Justér lysstyrken i LCD-displayet.	side 129

Fejlmeddelelser

Hvis du trykker på start/stop-knappen, inden symaskinen er klar til syning, eller hvis en handling udføres forkert, vises der en fejlmeddelelse i LCD-displayet. I så fald skal de relevante instruktioner følges.

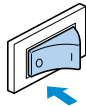
Hvis du trykker på  (OK-knappen) eller  (returknappen) eller udfører handlingen korrekt, mens fejlmeddelelsen vises, forsvinder denne.




Fejlmeddelelse	Mulig årsag
 Sikkerhedsanordningen er aktiveret.	Symaskinemotoren blev deaktiveret, fordi tråden var filtret.
 	Der blev trykket på start/stop-knappen, knappen til baglæns syning/forstærkning eller trådkærerknappen, mens trykfoden var hævet.
 	Der blev trykket på knappen til baglæns syning/forstærkning, nålepositions-knappen eller trådkærerknappen, mens spolevinderens holder var flyttet til højre.
 	Der blev trykket på start/stop-knappen, mens fodpedalen var tilsluttet.
 	Der blev valgt en anden stingtype end knaphulssting, trensesting eller stopningssting, og der blev trykket på start/stop-knappen, mens knaphulsgrebet var sænket.
 	Der blev valgt knaphulssting, trensesting eller stopningssting, og der blev trykket på start/stop-knappen, mens knaphulsgrebet var hævet.
 Vælg mønster.	Der blev trykket på start/stop-knappen eller knappen til baglæns syning/forstærkning efter sletning af en stingtype.
	Der gemmes et mønster.
	Spolevinderen vinder tråden på spolen.
 Der kan ikke kombineres flere sting.	Der er blevet kombineret mere end 71 mønstre.
 ON → OFF	Der blev trykket på start/stop-knappen, uden at fodpedalen var tilsluttet, mens indstillingen justering af stingbredde med knappen til regulering af syhastighed var aktiveret [ON].
	Dobbeltmålsindstillingen er valgt, samtidig med at der er valgt et mønster, som ikke kan sys med dobbeltmålsnål.
 Slet det valgte mønster.  Annuller  Slet	Det første mønster blev valgt igen ved kombination af to eller flere mønstre.
 Kan ikke ændres.	Den valgte indstilling kan ikke ændres for det valgte mønster.
 	Der blev trykket på start/stop-knappen, knappen til baglæns syning/forstærkning eller trådkærerknappen, uden at der var sat en trådkassette i.
 	Du forsøgte at sy med nålen sænket.

Der vises ingenting i LCD-displayet

Hvis der ikke vises noget i LCD-displayet, når der tændes for symaskinen, er lysstyrken i displayet enten for lav eller for høj. Er dette tilfældet, skal du gøre følgende:

- 1 Sluk for symaskinen.



- 2 Tænd for symaskinen, mens du trykker på  (returknappen) på betjeningspanelet.
- 3 Tryk på  (-) eller  (+). Justér lysstyrken i LCD-displayet, således at displaybillederne kan ses.
- 4 Sluk for symaskinen, og tænd for den igen.

Biplyd

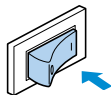
Hver gang der trykkes på en knap, eller der udføres en forkert handling, udsender symaskinen en biplyd.

- **Korrekt handling**
Der udsendes en enkelt biplyd.
- **Forkert handling**
Der udsendes to eller fire biplyde.
- **Hvis symaskinen låser, f.eks. fordi tråden er filtret**
Symaskinen udsender biplyde i fire sekunder og stopper automatisk. Find årsagen til fejlen, og løs problemet, inden du fortsætter med at sy.

Fravalg af biplyd

Symaskinen er fra fabrikkens side indstillet til at udsende en biplyd, hver gang der trykkes på en knap på betjeningspanelet. Denne indstilling kan ændres, således at symaskinen ikke udsender biplyde.

1 Tænd for symaskinen.



► LCD-displayet tændes.

2 Tryk på (indstillingsknappen) på betjeningspanelet.

► Displaybilledet med indstillinger vises.


3 Tryk på , , og (pileknapperne), indtil er valgt.

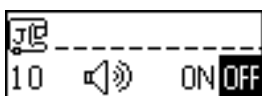


4 Tryk på (OK-knappen).

► Displaybilledet til ændring af biplydsindstillingen vises.

5 Tryk på for at vælge OFF.

Tryk på  for at vende tilbage til ON.



► Symaskinen er nu indstillet til ikke at udsende biplyde.

6 Tryk på (OK-knappen).

► Det oprindelige displaybillede med stingtyper vises igen.

Stikordsregister

Symboler

"crazy quilt"	88
"heirloom"-syning	103
+ -knap	E

A

åbninger	93
ændring af syretning	59
ærmer	93
almindelige sting	70
appliqué	87
automatisk baglæns syning	57
automatisk forstærkning	57

B

balancehjul	C, 48
betjening	11
betjeningsknapper	B, D
betjeningspanel	B, E
biplyd	129
blindsting	72
bredt bord	1
brugsanvisning	A

C

cirkelsøm	97
C-knap	E
cylindriske emner	44

D

displaysprog	15
Dobbelt zig-zag-sting	67
dobbeltstående nål	A, 30, 37
dorn	A, 77, 97

E

ekstratilbehør	1
elastik	84

F

fagotsøm	99
fejlfinding	124
fejlmeldelser	128
fjeder på spolevinderens holder	16
fodpedal	A, 49
forstærkningssting	51, 93
fremføringsmekanisme	C, 90
frihåndsqviltning	90
funktioner	2

G

gentagelse	108
grundlinje	71

H

håndtag	C
hård kasse	A
hjælp-knap	E, 11
hovedkontakt	C, 9

I

indstillinger	12
indstillingsknap	E, 12
isyning af knapper	78

J

justering	112
-----------------	-----

K

kastesting	66
knap til baglæns syning/forstærkning	D
knap til justering af trådspænding	B, 54
knap til regulering af syhastighed	D, 92
knaphulsføde	76
knaphulsgreb	C, 76, 94, 96
knaphulssting	74
kombinering af mønstre	107
kontakt til fremføringsmekanisme	C, 91
kontrol af mønstre	109
korssting	106
krydspole	22
kurver	59

L

LCD-display	E, 10, 129
lysstyrke	14, 129
lige sømrum	61
lige sting	70
lødret spolepind	A
lommehjørner	93
lynlåssting	80
lynvejledning	A

M

mønstre	106
muslingerynkesøm	101
muslingsøm	100

N

nål	34
nålens stopposition	14

APPENDIKS

nåleplade	C, 61
nålepladedæksel	122
nåleposition	55, 71
nålepositions-knap	D
nåleskrue	36
nåletræderkrog	C
når du begynder at sy	49
nedre trædning	20

O

OK-knap	E
overtråd	22
overtrådens spænding	54

P

pakke med nåle	A
patchwork	88
pileknapper	E
placering af stof	48
prøvesyning	59

Q

quiltfod	90
quiltstyr	1, 89, 90
quiltning	89

R

rengøring	122
rengøringspensel	A, 123
returknap	E

S

sådan gemmes mønstre	111
sådan hentes et mønster frem igen	111
sammenføining	88, 102
sammenføijningssting	86
satinsting	92, 106
set bagfra	C
set forfra	B
set fra siden	C
sideskærer	1, 68
skruetrækker	36
skytte	20, 122
skytte-krog	123
smocksyning	100
sømfod	42, 89
spejlvending	110
spole	A, 20
spoledæksel	C, 20
spolehætte	A, 17, 24
spolepind	B, 17
spolevinder	B, 17
spolevinderens sæde	18
spolevinding	16
sprog	15
start/stop-knap	D, 49
stik til fodpedal	C
stikkontakt	9

stingbredde	55
justering	92
stingindstillinger	116
stinglængde	56
stingvælger	E
stopning	95
strækstof	61
syhastighed	49
symaskinenåle	34

T

tilbehør	A
trådnet	A, 18
tråds-kærer	B
tråds-kærer-knap	D, 53
trådspænding	54
trådstyrer	B
trådstyrer til spolevinding	B
tredobbelt stræksting	93
Tredobbelt zig-zag-sting	67
trense	93
trensekniv	A, 77
trykfod	C, 39
trykfod-arm	D
trykfodsholder	C, 41
tykt stof	60
tyndt stof	61

U

udskiftning af nålen	36
undertråd	20
optagning	33

V

valg af stingtype	64
vedligeholdelse	122
ventilationshul	C
vingenål	103